

CANADA

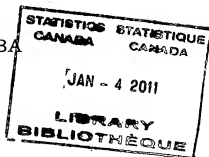
DOMINION BUREAU OF STATISTICS

SEVENTH CENSUS OF CANADA, 1931

UNEMPLOYMENT AMONG WAGE-EARNERS

BULLETIN No. II

WINNIPEG, MANITOBA



PART I—UNEMPLOYMENT

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

Published by Authority of the HON. H. H. STEVENS, M.P.,
Minister of Trade and Commerce

OTTAWA
F. A. ACLAND
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY
1933

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

	PAGE
Part I—Unemployment.....	v
Part II—Earnings and Weeks Employed.....	x

GENERAL TABLES

PART I—UNEMPLOYMENT

Table 1—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.....	2
Table 2—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.....	10
Table 3—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.....	16
Table 4—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.....	28

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

Table 5—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Winnipeg, Man.....	32
Table 6—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Winnipeg, Man.....	41

DOMINION BUREAU OF STATISTICS—CANADA

Dominion Statistician: R. H. COATS, B.A., F.S.S. (Hon.), F.R.S.C.

DIVISION OF CENSUS AND VITAL STATISTICS

Chief: E. S. MACPHAIL

UNEMPLOYMENT AND EARNINGS AMONG WAGE-EARNERS IN WINNIPEG, MANITOBA, CENSUS 1931

INTRODUCTION

This bulletin presents a preliminary statement on unemployment and earnings among wage-earners in the city of Winnipeg, Manitoba. The number of wage-earners for the twelve months period ended June 1st, 1931, is shown by sex under two main heads, (1) Unemployment by industries, occupations and causes, (2) Earnings by occupations, age groups and time worked. The figures are subject to revision.

Definition.—The term "wage-earners" as used in the Census, means a person who works for salary or wages, whether he is a bank manager or an unskilled labourer. The term "unemployment" as used in the Census means any loss of time involving a reduction in earnings.

Method of Classification.—The classification of wage-earners by industries and occupations is so arranged as to make provision for larger industrial and occupational groupings. It is important to distinguish between the meaning of an occupational as contrasted with an industrial classification. Under the heading "Construction", for example, in the industry tables are included all persons employed therein, regardless of occupation, whereas under the same title in the occupational tables are listed all persons following occupations regarded as "building trades" irrespective of the industries in which they may be followed.

Scope of Unemployment Census.—The period of unemployment during the twelve months preceeding the date of the Census, June 1st, 1931, was obtained for every wage-earner, together with a statement of the cause of such unemployment, whether it was no job, temporary lay-off, illness, accident, strike or lockout, etc. The wage-earner was asked to state how many weeks, if any, he or she was away from work for each of these causes. In addition he was requested to report the total amount of money earned in the census year.

Unemployment among female wage-earners being much less serious, both in total amount and per individual, than among male wage-earners, the detailed tables for the sexes are presented separately.

PART I—UNEMPLOYMENT

According to the Census, the number of persons losing time during the period June 1st, 1930 to June 1st, 1931, in the city of Winnipeg was 34,990. The total of wage-earners reported was 85,164, of whom 41.09 per cent showed some unemployment. The total number of male wage-earners was 62,887, of whom 28,440 or 45.22 per cent lost time. Out of a total of 22,277 female wage-earners, 6,550 or 29.40 per cent were unemployed for some period during the census year. The aggregate "time-loss" for both sexes was 958,246 weeks, of which 807,228 weeks or 84.24 per cent was reported for males and 151,018 weeks or 15.76 per cent for females.

Table I shows the relative importance of the various causes of unemployment. The outstanding cause, both in the number of persons affected as well as in the weeks lost, was "No Job"—84.04 per cent of all unemployment being due to this cause. "No Job" together with "Temporary Lay-off", as unemployment proper, accounted for 94.60 per cent of the total "time-loss". For males 95.16 per cent and for females 91.57 per cent of total unemployment was due to these two causes. It will be noted that 7.55 per cent of the unemployment among females was due to "Illness", while only 3.90 per cent of the total among males was accounted for by this cause.

The table also shows the average period of unemployment for those losing time. For "All Causes", the average for all wage-earners was 27.39 weeks. For males it was 28.38 weeks and for females 23.06 weeks. The longer average duration of unemployment among males is of added significance when it is recalled that 45.22 per cent of their number lost time while only 29.40 per cent of the females were similarly affected. As between causes the average period of unemployment due to "No Job" was considerably longer than for any other cause, being 32.11 weeks for all wage-earners, 32.94 weeks for males, and 28.05 weeks for females. (Table III gives figures showing the average number of weeks lost based upon all wage-earners. On this basis the average for "All Causes" is 11.25 weeks for both sexes combined, 12.83 weeks for males, and 6.78 weeks for females.)

TABLE I.—Wage-earners losing time, classified according to cause and sex, showing the amount and duration of unemployment

Cause of unemployment	Number of wage-earners who lost some time	Aggregate number of weeks lost	Average number of weeks lost by those losing time	Proportionate importance of various causes ⁽¹⁾
	No.	No.	No.	p.c.
<i>All Causes—</i>				
Total.....	34,990	958,246	27.39	100.00
Male.....	28,440	807,228	28.38	100.00
Female.....	6,550	151,018	23.06	100.00
<i>No Job—</i>				
Total.....	25,080	805,296	32.11	84.04
Male.....	20,820	685,819	32.94	84.96
Female.....	4,260	119,477	28.05	79.12
<i>Temporary Lay-off—</i>				
Total.....	7,473	101,155	13.54	10.56
Male.....	5,856	82,348	14.06	10.20
Female.....	1,617	18,807	11.63	12.45
<i>Illness—</i>				
Total.....	3,412	42,905	12.57	4.48
Male.....	2,489	31,503	12.66	3.90
Female.....	923	11,402	12.35	7.55
<i>Accident—</i>				
Total.....	502	6,468	12.88	0.67
Male.....	450	5,888	13.08	0.73
Female.....	52	580	11.15	0.38
<i>Strike or Lock-out—</i>				
Total.....	20	169	8.45	0.02
Male.....	9	36	4.00	0.01
Female.....	11	133	12.09	0.09
<i>Other Causes—</i>				
Total.....	178	2,253	12.66	0.23
Male.....	126	1,634	12.97	0.20
Female.....	52	619	11.90	0.41

(¹) Based on total weeks lost.

The detailed tables, Nos. 1-4, classify the unemployed in industries and occupations having ten or more persons by cause of unemployment. These industries and occupations have been arranged according to a scheme of classification which will permit compilations to be made by larger groupings.

Table II, in which the unemployed have been classified under eleven main industrial groups, shows the relative amount of unemployment and its duration as between these groups. No one group accounted for a predominant proportion of the unemployment among males but among females "Service" and "Trade" together made up 73.75 per cent of total unemployment.

The average number of weeks lost for each industrial group has been calculated on the basis of those losing time (Table II) as well as on the basis of the total number of wage-earners (Table III). Where the percentage of wage-earners losing time is high, as in "Agriculture", in which

91.83 per cent of the total lost time, the difference between the two averages is small. On the basis of those losing time the average duration of unemployment in this group was 37.78 weeks, and on the basis of the total wage-earners, 34.69 weeks. Where the percentage of total wage-earners losing time is small, as under "Finance", this difference is large. In this group the average duration of unemployment for those losing time was 26.62 weeks, while for all wage-earners it was as low as 3.04 weeks.

TABLE II.—Wage-earners losing time, classified according to industry and sex, showing the amount and duration of unemployment

Industrial groups	Number of of wage- earners who lost some time	Aggregate number of weeks lost by those wage- earners	Average number of weeks lost	Percentage distribution of total weeks lost
	No.	No.	No.	p.c.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	1,529	57,759	37.78	6.03
Male.....	1,511	57,077	37.77	7.07
Female.....	18	682	37.89	0.45
<i>Forestry, Fisheries, Trapping—</i>				
Total.....	176	5,482	31.15	0.57
Male.....	175	5,461	31.20	0.68
Female.....	1	21	21.00	0.02
<i>Mining—</i>				
Total.....	192	6,078	31.66	0.63
Male.....	191	6,074	31.80	0.75
Female.....	1	4	4.00	—
<i>Manufacturing—</i>				
Total.....	7,226	157,464	21.79	16.43
Male.....	6,078	131,547	21.64	16.30
Female.....	1,148	25,917	22.58	17.16
<i>Electric Light and Power—</i>				
Total.....	192	4,269	22.23	0.45
Male.....	187	4,135	22.11	0.51
Female.....	5	134	26.80	0.09
<i>Construction—</i>				
Total.....	4,738	148,914	31.43	15.54
Male.....	4,713	148,313	31.47	18.37
Female.....	25	601	24.04	0.40
<i>Transportation and Communication—</i>				
Total.....	4,184	104,025	24.86	10.85
Male.....	4,037	100,820	24.97	12.49
Female.....	147	3,205	21.80	2.12
<i>Trade—</i>				
Total.....	5,498	125,584	22.84	13.11
Male.....	3,471	82,996	23.91	10.28
Female.....	2,027	42,588	21.01	28.20
<i>Finance—</i>				
Total.....	499	13,283	26.62	1.39
Male.....	322	9,072	28.17	1.13
Female.....	177	4,211	23.79	2.79
<i>Service—</i>				
Total.....	6,278	160,747	25.60	16.78
Male.....	3,394	91,955	27.09	11.39
Female.....	2,884	68,792	23.85	45.55
<i>Unspecified—</i>				
Total.....	4,478	174,641	39.00	18.22
Male.....	4,361	169,778	38.93	21.03
Female.....	117	4,863	41.56	3.22
<i>All Industries—</i>				
Total.....	34,990	958,246	27.39	100.00
Male.....	28,440	807,228	28.38	100.00
Female.....	6,550	151,018	23.06	100.00

TABLE III.—Wage-earners, classified according to industry and sex, showing percentage losing time, number of weeks lost and average duration of unemployment

Industrial groups	Total wage-earners	Percentage of those showing time-loss	Aggregate number of weeks lost	Average number of weeks lost
	No.	p.c.	No.	No.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	1,665	91.83	57,759	34.69
Male.....	1,637	92.30	57,077	34.87
Female.....	28	64.29	682	24.36
<i>Forestry, Fisheries and Trapping—</i>				
Total.....	190	92.63	5,482	28.85
Male.....	188	93.09	5,461	29.05
Female.....	2	50.00	21	10.50
<i>Mining—</i>				
Total.....	257	74.71	6,078	23.65
Male.....	250	76.40	6,074	24.30
Female.....	7	14.29	4	0.57
<i>Manufacturing—</i>				
Total.....	16,623	43.47	157,464	9.47
Male.....	14,020	43.35	131,547	9.38
Female.....	2,603	44.10	25,917	9.96
<i>Electric Light and Power—</i>				
Total.....	717	26.78	4,269	5.95
Male.....	659	28.38	4,135	6.27
Female.....	58	8.62	134	2.31
<i>Construction—</i>				
Total.....	5,865	80.78	148,914	25.39
Male.....	5,786	81.46	148,313	25.63
Female.....	79	31.65	601	7.61
<i>Transportation and Communication—</i>				
Total.....	11,452	36.54	104,025	9.08
Male.....	10,590	38.12	100,820	9.52
Female.....	862	17.05	3,205	3.72
<i>Trade—</i>				
Total.....	16,814	32.70	125,584	7.47
Male.....	11,231	30.90	82,996	7.39
Female.....	5,583	36.31	42,588	7.63
<i>Finance—</i>				
Total.....	4,366	11.43	13,283	3.04
Male.....	2,806	11.48	9,072	3.23
Female.....	1,560	11.35	4,211	2.70
<i>Service—</i>				
Total.....	22,281	28.18	160,747	7.21
Male.....	10,955	30.98	91,955	8.39
Female.....	11,326	25.46	68,792	6.07
<i>Unspecified—</i>				
Total.....	4,934	90.76	174,641	35.40
Male.....	4,765	91.52	169,778	35.63
Female.....	169	69.23	4,863	28.78
<i>All Industries—</i>				
Total.....	85,164	41.09	958,246	11.25
Male.....	62,887	45.22	807,228	12.83
Female.....	22,277	29.40	151,018	6.78

The relative amount and duration of unemployment as between occupations is illustrated in the two tables that follow. Table IV gives a list of occupations selected from detailed Table 3 (male wage-earners, unemployed by occupation), each occupation having 10,000 or more weeks "time-loss". Not only was the number of weeks lost by "Labourers" substantial, amounting to 303,537 weeks, but the duration of unemployment also was much above the average. On the basis of those losing time the average period of unemployment was 33.27 weeks and the average for all wage-earners classed as "Labourers" was 26.09 weeks. It will be observed that the percentage of wage-earners showing unemployment to the total varies considerably as between occupations. Where the percentage is high the difference between the average

duration of unemployment based on those losing time and the average based on total wage-earners will, of course, be less than where the percentage losing time is small. For example, "Farm labourers", 90.34 per cent of whom lost time, show a difference of only 3.61 weeks between these averages while for "Office clerks" the difference was as high as 17.87 weeks.

TABLE IV.—Selected male occupations (10,000 or more weeks time-loss)

Occupation	Number of wage-earners	Number losing some time	Per cent of total	Weeks of unemployment	Average weeks lost by all wage-earners	Average weeks lost by those losing some time
	No.	No.	p.c.	No.	No.	No.
Farm labourers.....	1,740	1,572	90.34	58,826	33.81	37.42
Machinists.....	1,142	574	50.26	10,159	8.90	17.70
Mechanics, n.e.s.....	1,232	630	51.14	15,745	12.78	24.99
Carpenters.....	2,461	1,791	72.78	51,671	21.00	28.85
Painters, decorators, glaziers.....	984	690	70.12	19,549	19.87	28.33
Truck drivers.....	1,380	647	46.88	15,716	11.39	24.29
Salesmen.....	3,937	1,246	31.65	32,852	8.34	26.37
Cooks.....	733	438	59.75	14,178	19.34	32.37
Bookkeepers, cashiers.....	1,846	434	23.51	11,561	6.26	26.64
Other clerical (office clerks).....	4,480	850	18.97	18,755	4.19	22.06
Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining, or logging).....	11,635	9,124	78.42	303,537	26.09	33.27

Table V lists a number of occupations selected from detailed Table 4 (female wage-earners, unemployed by occupation), each occupation having 4,000 or more weeks "time-loss". In respect to the amount of unemployment "Domestic servants", "Stenographers" and "Saleswomen" predominate. Though the average period of unemployment for those losing time was around 20 to 25 weeks for most occupations, the average based on all wage-earners was usually much less, ranging from 5 to 10 weeks in most cases. In other words the selected female occupations as a whole show smaller proportions of their number losing time than was the case among the selected male occupations.

TABLE V.—Selected female occupations (4,000 or more weeks time-loss)

Occupation	Number of wage-earners	Number losing some time	Per cent of total	Weeks of unemployment	Average weeks lost by all wage-earners	Average weeks lost by those losing some time
	No.	No.	p.c.	No.	No.	No.
Sewers—shop or factory.	584	343	58.73	7,519	12.88	21.92
Packers, wrappers, labelers.....	409	218	53.30	4,467	10.92	20.49
Saleswomen.....	2,213	889	40.17	20,353	9.20	22.89
Teachers—school.....	1,355	166	12.25	4,869	3.59	29.33
Waitresses.....	872	396	45.41	8,402	9.64	21.22
Domestic servants, n.e.s.....	4,663	1,249	26.79	30,860	6.62	24.71
Stenographers, typists.....	4,336	957	22.07	24,108	5.56	25.19
Bookkeepers, cashiers.....	1,157	282	24.37	5,904	5.10	20.94
Other clerical (office clerks).....	1,259	271	21.52	4,981	3.96	18.38

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

The detailed tables in Part II of this bulletin classify wage-earners, according to occupation and sex, earnings and weeks of employment, under nine age-groups. Earnings have been stated in hundreds of dollars.

Out of a total of 85,164 wage-earners in Winnipeg 82,961 or 97·41 per cent reported earnings. The number of males reporting earnings was 61,230 and the aggregate amount of their earnings in the twelve-month period was \$68,540,200. Females reporting earnings numbered 21,731 and their earnings totalled \$13,623,300. The total number of weeks worked by all wage-earners reporting earnings was 3,370,933 weeks, the males having worked 2,388,149 weeks and the females 982,784 weeks.

Table VI shows the average yearly earnings, the average weekly earnings, and the average number of weeks of employment of wage-earners reporting earnings, by sex and age groups. For males average yearly earnings rise steadily until the group 45-54 is reached, falling away in the next two age groups and increasing again in the age group 70 and over. This increase in the latter age group over the averages in the age-group 65-69 is almost entirely due to the fact that the average number of weeks of employment in the age group 70 and over was 38·48 weeks while the average in the preceding age group was only 36·60 weeks. For females the course of average yearly earnings is regularly upward until the age group 35-44 is reached, declining thereafter. The trend of average weekly earnings follows closely the course of average yearly earnings, though it will be noted that there is little difference in this case in the averages for males in the age groups 65-69 and 70 and over. It may be added that average yearly earnings among females were 56·03 per cent of the average for males, and, on a weekly basis, 48·29 per cent of the average male earnings.

Up to 20 years of age the average period of employment for males remains almost stationary, falling thereafter to the low level of 36·85 weeks in the age group 25-34, then rising steeply to its highest point of 41·33 weeks in the age group 45-54, declining again, with a recovery in the age group 70 and over. For females the average number of weeks of employment increases with regularity, the peak being in the age group 35-44 in which the average was 47·17 weeks. The low average in the age group 65-69 appears to be due in some measure to a diminution in employment among "Domestics" and "Housekeepers". The average number of weeks worked by all males reporting earnings was 39·00 weeks while for females the average was 45·22 weeks. In Part I of this bulletin the average "time-loss" for the total of male wage-earners was shown as 12·83 weeks and for females 6·78 weeks. It will be noticed that in the case of the males the total of the averages of weeks employed and weeks lost is not 52 weeks. The slight discrepancy is due to the fact that the averages for the weeks employed was based on wage-earners reporting earnings and not upon the total number of wage-earners.

TABLE VI.—Wage-earners reporting earnings, by sex and nine age groups, showing the average yearly earnings, average weekly earnings and average number of weeks employed

Ages	Average yearly earnings		Average weekly earnings		Average number of weeks of employment	
	Male	Female	Male	Female	Male	Female
	\$	\$	\$	\$	No.	No.
17 years and under.....	314	234	8·21	5·90	38·21	39·55
18-19 years.....	450	361	11·83	8·57	38·06	42·14
20-24 ".....	688	533	18·28	11·79	37·65	45·25
25-34 ".....	954	776	25·90	16·52	36·85	46·97
35-44 ".....	1,322	939	32·62	19·92	40·53	47·17
45-54 ".....	1,489	928	36·03	19·85	41·33	46·77
55-64 ".....	1,361	777	34·95	16·94	38·94	45·86
65-69 ".....	1,148	603	31·37	14·70	36·60	41·00
70 years and over.....	1,209	446	31·42	9·57	38·48	46·64
All ages.....	1,119	627	28·70	13·86	39·00	45·22

Table VII shows the average yearly earnings, the average weekly earnings, and the average number of weeks employed of wage-earners, by sex and age, for the census year 1921. Average yearly and average weekly earnings rose steadily among males until the age group 50-64 was reached, falling in the age group 65 and over. For females highest average earnings occurred in the age group 25-49. The trend of earnings by sexes and ages in 1921 was not unlike that of 1931. It is significant that not only average yearly earnings but also average weekly earnings were higher for both sexes in 1921 than in 1931. The fact that the average number of weeks of employment was somewhat less in 1931 than in 1921, being 39.00 weeks for males in 1931 as compared with 46.50 weeks at the earlier census year and 45.22 weeks for females as compared with 47.77 weeks in 1921, accounts for a large part of the fall in average yearly earnings for both sexes in 1931 from the averages in 1921. In regard to average weekly earnings it appears that, as far as the systems of age grouping in the two census years are comparable, the slightly smaller weekly earnings in 1931 were due to some extent to the lower average weekly earnings under 25 years of age. As will be shown in a later paragraph, the percentage of male or female wage-earners under 25 years to the total was about the same in 1931 as in 1921, though average weekly wages for males under that age was \$15.76 in 1931 as compared with \$18.83 in 1921, while for females the averages were \$10.45 in 1931 as against \$14.06 in 1921. In the age period 25-34 average weekly earnings were probably higher in the earlier census year. In the next age period 35-44 and thereafter average weekly earnings in 1931 seem consistently higher than in 1921. Average yearly earnings among females in 1921 were 54.95 per cent of the average among males, and on a weekly basis, 53.50 per cent of average male earnings.

TABLE VII.—Wage-earners reporting earnings, by sex and six age groups, showing the average yearly earnings, average weekly earnings and average number of weeks employed, for the census year 1921

Ages*	Average yearly earnings		Average weekly earnings		Average number of weeks of employment	
	Male	Female	Male	Female	Male	Female
	\$	\$	\$	\$	No.	No.
10-14 years.....	301	209	6.98	5.34	43.13	39.20
15-19 "	643	543	14.04	11.73	45.80	46.31
20-24 "	1,031	776	22.75	16.06	45.30	48.34
25-49 "	1,493	875	31.85	18.11	46.89	48.29
50-64 "	1,569	706	33.96	14.76	46.19	47.87
65 years and over.....	1,328	382	29.37	7.43	45.20	51.37
All ages.....	1,374	755	29.55	15.81	46.50	47.77

* 1921 age grouping.

Table VIII gives the total number of wage-earners, by sex and age groups, together with their percentage distribution by ages. The proportion of wage-earners under 20 years of age was much greater among females than among males, 20.10 per cent of the former being under that age, while only 6.36 per cent of the males were less than 20 years of age. Above the age of 45, however, the proportion of female wage-earners, to the total at all ages is relatively small as compared with the proportion among males. Only 8.77 per cent of the females were 45 years and over while 31.34 per cent of the males were within this class.

TABLE VIII.—Wage-earners, by sex and nine age groups, showing the number and percentage distribution by ages

Ages	Number of wage-earners			Per cent distribution of total wage-earners		
	Total	Male	Female	Total	Male	Female
	No.	No.	No.	p.c.	p.c.	p.c.
17 years and under.....	2,686	1,406	1,280	3.15	2.24	5.75
18-19 years.....	5,784	2,588	3,196	6.79	4.12	14.35
20-24 ".....	16,189	8,341	7,848	19.01	13.26	35.23
25-34 ".....	21,426	15,875	5,551	25.16	25.25	24.92
35-44 ".....	17,409	14,963	2,446	20.44	23.79	10.98
45-54 ".....	14,061	12,661	1,400	16.51	20.13	6.28
55-64 ".....	5,900	5,453	447	6.93	8.67	2.01
65-69 ".....	1,178	1,101	77	1.38	1.75	0.34
70 years and over.....	531	499	32	0.63	0.79	0.14
All ages.....	85,164	62,887	22,277	100.00	100.00	100.00

Table IX classifies wage-earners by sex and age, showing the percentage distribution by ages, for the census year 1921. As in 1931 a much greater proportion of the total wage-earners among females was under 20 than was the case among males, the percentages being 25.24 for females and only 8.61 for males. It is particularly interesting to observe that not only were average weekly earnings less in 1931 for those under 20 than in 1921 but also the proportion of wage-earners under that age to the total at all ages was lower than in 1921, being 9.94 per cent as compared with 12.83 per cent in the earlier census year. The proportion of wage-earners under 25 years, however, was about the same at the two census periods. In 1921 the percentage under 25 years was 28.41 as compared with a percentage of 28.95 in 1931. For the males 19.66 per cent were under 25 years in 1921 and 19.62 per cent in 1931, and, for the females, the percentages were 54.14 and 55.33 respectively. As to the proportions in the older age groups it is worth noting that 1.70 per cent of the males were 65 and over in 1921 and 2.54 per cent in 1931. For females 0.19 per cent were 65 and over in 1921 and 0.48 per cent in 1931.

TABLE IX.—Wage-earners, by sex and six age groups, showing the number and percentage distribution by ages, for the census year 1921

Ages*	Number of wage-earners			Percentage distribution of total wage-earners		
	Total	Male	Female	Total	Male	Female
	No.	No.	No.	p.c.	p.c.	p.c.
10-14 years.....	180	126	54	0.29	0.27	0.34
15-19 ".....	7,764	3,854	3,910	12.54	8.34	24.90
20-24 ".....	9,647	5,109	4,538	15.58	11.05	28.90
25-49 ".....	37,537	30,833	6,704	60.61	66.70	42.68
50-64 ".....	5,987	5,517	470	9.67	11.94	2.99
65 years and over.....	814	784	30	1.31	1.70	0.19
All ages.....	61,929†	46,223	15,706	100.00	100.00	100.00

* 1921 age grouping.

† Does not include wage-earners with earnings not given. The omission is small.

In the detailed tables 5 and 6, earnings and weeks of employment are given for all occupations having 10 or more persons. They have been arranged so as to facilitate comparison of earnings between related occupations within a group and to provide for comparative studies as between groups. It is also possible to compare the average number of weeks of employment by ages for selected occupations.

CANADA
BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

SEPTIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1931

CHÔMAGE PARMI LES EMPLOYÉS À GAGES

BULLETIN N° II
WINNIPEG, MANITOBA

PARTIE I—CHÔMAGE

PARTIE II—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

Publié par ordre de l'HON. H. H. STEVENS, M.P.,
Ministre du Commerce

OTTAWA
F. A. ACLAND
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1933

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

	PAGE
Partie I—Chômage.....	xvii
Partie II—Gains et semaines d'activité.....	xxii

TABLEAUX

PARTIE I.—CHÔMAGE

Tableau 1—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Winnipeg, Man.....	2
Tableau 2—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Winnipeg, Man.....	10
Tableau 3—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage dans la cité de Winnipeg, Man.....	16
Tableau 4—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Winnipeg, Man.....	28

PARTIE II.—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

Tableau 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Winnipeg, Man.....	32
Tableau 6.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, par occupations, et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Winnipeg, Man.....	41

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE—CANADA

Statisticien du Dominion: R. H. COATS, B.A., F.S.S. (Hon.), F.R.S.C.

SECTION DU RECENSEMENT ET DES STATISTIQUES VITALES

E. S. MACPHAIL, Chef.

CHÔMAGE ET GAINS PARMI LES EMPLOYÉS À GAGES DE WINNIPEG, MANITOBA, RECENSEMENT DE 1931

INTRODUCTION

Le présent bulletin constitue un aperçu provisoire sur le chômage et les gains des employés à gages. Leur nombre pour l'exercice terminé le 1er juin 1931 y figure, par sexes, sous deux rubriques principales, savoir: 1. Chômage par industries, occupations et causes; 2. Gains, par occupations, groupes d'âge et durée de travail; le tout sujet à révision.

Définition.—Par employé à gages on entend tout individu travaillant à salaire ou à gages, fût-il directeur de banque ou ouvrier sans métier, et par chômage, toute perte de temps causant une diminution de la rémunération.

Méthode de classification.—La classification des salariés par industries et occupations est effectuée de façon à permettre la disposition des grands groupes industriels ou professionnels. Il est important de faire une distinction entre la signification des groupes industriels et ceux des groupes professionnels. Sous la rubrique "construction", par exemple, figurent tous les individus y employés, sans égard à leurs occupations, tandis que les tableaux se rapportant aux occupations contiennent le nombre d'individus dont les occupations se classent comme "métiers dans la construction", peu importe les industries.

Objet et étendue du Recensement sur le chômage.—On a recueilli sur chaque employé à gages des données se rapportant au chômage au cours de l'exercice terminé le 1er juin 1931, en plus des renseignements sur les causes, savoir: manque d'emploi, cessation temporaire du travail, maladies, accidents, grèves, lockouts, etc. L'employé à gages avait à déclarer combien de semaines de travail il avait perdu pour chacune de ces causes. Il devait aussi déclarer le chiffre de ses gains au cours des derniers douze mois.

Le chômage parmi les femmes employées à gages étant de beaucoup moindre que parmi les hommes, tant en ce qui concerne le total que le chiffre par personne, les données détaillées par sexes font le sujet de tableaux séparés.

PARTIE I. CHÔMAGE

Le nombre d'employés à gages de la cité de Winnipeg qui ont perdu du temps au cours de la période écoulée entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931 se monte, d'après les données du Recensement, à 34,990. Il y a en tout dans cette ville 85,164 employés à gages, dont 41.09 p.c. ont été inactifs pour une cause ou autre. Sur les 62,887 hommes, 28,440, soit 45.22 p.c., déclarent des "pertes de temps". Quant aux 22,277 femmes, 6,550 ou 29.40 p.c. ont manqué de travail à une période ou autre au cours de l'année du recensement. Les "pertes de temps" globales pour les deux sexes se chiffrent par 958,246 semaines, dont 807,228, ou 84.24 p.c., pour les hommes et 151,018 semaines, soit 15.76 p.c., pour les femmes.

Les chiffres au tableau I indiquent l'importance relative des diverses causes de chômage. Parmi ces dernières, c'est le "manque d'emploi" qui constitue la cause la plus importante, tant pour le nombre d'individus que pour le nombre de semaines d'inactivité, 84.04 p.c. du chômage global lui étant attribuable. Le "manque d'emploi" et la "l'arrêt temporaire du travail" ont causé 94.60 p.c. de la "perte de temps" globale, 95.16 p.c. pour les hommes et 91.57 p.c. pour les femmes. Il est à noter que 7.55 p.c. du chômage parmi les femmes est imputable à la cause "maladie", alors que pour les hommes cette proportion n'est que de 3.90 p.c.

Le tableau donne également la période moyenne de chômage pour tous les employés à gages déclarant des "pertes de temps". La moyenne pour "toutes causes" est de 27.39 semaines, 28.38 et 23.06 semaines respectivement pour les hommes et les femmes. La moyenne plus

TABLEAU III.—Employés à gages, classifiés selon l'industrie et le sexe; proportion de ceux ayant chômé, nombre de semaines perdues et durée moyenne du chômage

Groupes industriels	Nombre total d'employés à gages	Proportion de ceux qui ont perdu du temps	Total de semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues
	nomb.	p.c.	nomb.	nomb.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	1,665	91-83	57,759	34-69
Hommes.....	1,637	92-30	57,077	34-87
Femmes.....	28	64-29	682	24-36
<i>Exploitation forestière, pêche et chasse—</i>				
Total.....	190	92-63	5,482	28-85
Hommes.....	188	93-09	5,461	29-05
Femmes.....	2	50-00	21	10-50
<i>Exploitation minière—</i>				
Total.....	257	74-71	6,078	23-65
Hommes.....	250	76-40	6,074	24-30
Femmes.....	7	14-29	4	0-57
<i>Industrie manufacturière—</i>				
Total.....	16,623	43-47	157,464	9-47
Hommes.....	14,020	43-35	131,547	9-38
Femmes.....	2,603	44-10	25,917	9-96
<i>Eclairage et énergie électriques—</i>				
Total.....	717	26-78	4,269	5-95
Hommes.....	659	28-38	4,135	6-27
Femmes.....	58	8-62	134	2-31
<i>Construction—</i>				
Total.....	5,865	80-78	148,914	25-39
Hommes.....	5,786	81-46	148,313	25-63
Femmes.....	79	31-65	601	7-61
<i>Transports et communications—</i>				
Total.....	11,452	36-54	104,025	9-08
Hommes.....	10,590	38-12	100,820	9-52
Femmes.....	862	17-05	3,205	3-72
<i>Commerce—</i>				
Total.....	16,814	32-70	125,584	7-47
Hommes.....	11,231	30-90	82,996	7-39
Femmes.....	5,583	36-31	42,588	7-63
<i>Finance—</i>				
Total.....	4,366	11-43	13,283	3-04
Hommes.....	2,806	11-48	9,072	3-23
Femmes.....	1,560	11-35	4,211	2-70
<i>Services—</i>				
Total.....	22,281	28-18	160,747	7-21
Hommes.....	10,955	30-98	91,955	8-39
Femmes.....	11,326	25-46	68,792	6-07
<i>Non spécifiés—</i>				
Total.....	4,934	90-76	174,641	35-40
Hommes.....	4,765	91-52	169,778	35-63
Femmes.....	169	69-23	4,863	28-78
<i>Toutes industries—</i>				
Total.....	85,164	41-09	958,246	11-25
Hommes.....	62,887	45-22	807,228	12-83
Femmes.....	22,277	29-40	151,018	6-78

La somme et la durée relatives du chômage entre les différentes occupations sont illustrées par les chiffres des deux tableaux qui suivent. Le tableau IV contient une énumération des occupations sélectionnées à même le tableau détaillé 3 (employés à gages, hommes, inactifs, classifiés selon les occupations), chaque occupation enregistrant 10,000 semaines ou plus de "temps perdu". Non seulement le nombre effectif de semaines perdues par les "manœuvres" qui est de 303,537 semaines, est des plus substantiels, mais la durée de la période d'inactivité est également bien au-dessus de la moyenne. Si on prend pour base le nombre de ceux qui ont

perdu du temps, la durée moyenne de chômage est de 33.27 semaines et la moyenne pour tous les employés à gages classifiés comme "manœuvres", 26.09 semaines. On remarque que le pourcentage d'employés à gages inactifs accuse sur le total de fortes variations pour les différentes occupations. Où le pourcentage est élevé, la différence entre la durée moyenne de la période d'inactivité de ceux qui ont perdu du temps et la moyenne pour le total d'employés à gages est naturellement moindre que dans les cas où le pourcentage de ceux qui ont perdu du temps est minime. Les "ouvriers de ferme", par exemple, dont 90.34 p.c. ont perdu du temps, n'accusent qu'une différence de 3.61 semaines entre ces moyennes, alors que pour les "employés de bureau" elle atteint 17.87 semaines.

TABLEAU IV.—Occupations masculines sélectionnées (10,000 semaines ou plus de chômage)

Occupations	Nombre d'employés à gages	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Pourcent du total	Semaines de chômage	Moyenne de semaines de chômage de tous les employés à gages	Moyenne de semaines de chômage de ceux qui ont perdu du temps
	nomb.	nomb.	p.c.	nomb.	nomb.	nomb.
Ouvriers de ferme.....	1,740	1,572	90.34	58,826	33.81	37.42
Machinistes.....	1,142	574	50.26	10,159	8.90	17.70
Mécaniciens, n.s.a.....	1,232	630	51.14	15,745	12.78	24.99
Charpentiers.....	2,461	1,791	72.78	51,671	21.00	28.85
Peintres, décorateurs, vitriers.....	984	690	70.12	19,549	19.87	28.33
Chauffeurs de camions..	1,380	647	46.88	15,716	11.39	24.29
Vendeurs.....	3,937	1,246	31.65	32,852	8.34	26.37
Cuisiniers.....	733	438	59.75	14,178	19.34	32.37
Teneurs de livres, caissiers.....	1,846	434	23.51	11,561	6.26	26.64
Autres commis (employés de bureau).....	4,480	850	18.97	18,755	4.19	22.06
Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières).....	11,635	9,124	78.42	303,537	26.09	33.27

Le tableau V donne une énumération des occupations pour femmes, sélectionnées à même le tableau détaillé 4 (employés à gages, femmes, inactives, classifiés selon les occupations), chaque occupation enregistrant 4,000 semaines ou plus de "temps perdu". Les "domestiques", "sténographes" et "vendeuses" prédominent en ce qui concerne le volume du chômage. Bien que la durée moyenne de la période d'inactivité de celles qui ont perdu du temps soit de 20 à 25 semaines dans la plupart des occupations, la moyenne basée sur le nombre total d'employés à gages est généralement beaucoup moins élevée, variant entre 5 et 10 semaines dans la majorité des cas. Autrement dit, dans les occupations féminines sélectionnées la proportion de celles qui ont perdu du temps est moins élevée que la proportion des hommes.

TABLEAU V.—Occupations féminines sélectionnées; (4,000 semaines ou plus de temps perdu)

Occupations	Nombre d'employées à gages	Nombre de celles qui ont perdu du temps	Pourcent du total	Semaines de chômage	Moyenne de semaines de chômage de toutes les employées à gages	Moyenne de semaines de chômage de celles qui ont perdu du temps
	nomb.	nomb.	p.c.	nomb.	nomb.	nomb.
Couturières—dans ateliers ou manufactures.	584	343	58.73	7,519	12.88	21.92
Emballageuses, emballeuses, étiqueteuses.	409	218	53.30	4,467	10.92	20.49
Vendeuses.	2,213	889	40.17	20,353	9.20	22.89
Institutrices.	1,355	166	12.25	4,869	3.59	29.33
Filles de table.	872	306	45.41	8,402	9.64	21.22
Servantes, n.s.a.	4,663	1,249	26.79	30,860	6.62	24.71
Sténographes, dactylographes.	4,336	957	22.07	24,108	5.56	25.19
Teneuses de livres, caissières.	1,157	282	24.37	5,904	5.10	20.94
Autres cléricales (commis de bureau).	1,259	271	21.52	4,981	3.96	18.38

PARTIE II. GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

Les tableaux détaillés sous cette rubrique donnent une classification des employés à gages, selon leur occupation, leur sexe, leurs gains et les semaines d'activité et comportent neuf groupes d'âges. Les gains y figurent en centaines de dollars.

Sur les 85,164 employés à gages de la cité de Winnipeg, 82,961, soit 97.41 p.c. du total, déclarent des gains, dont 61,230 hommes qui ont gagné en tout \$68,540,200 au cours des douze mois et 21,731 femmes avec des gains atteignant une somme de \$13,623,300. Le nombre global de semaines d'activité pour tous les employés à gages déclarant des gains est de 3,370,933, soit 2,388,149 pour les hommes et 982,784 pour les femmes.

Figurent au tableau VI les moyennes de gains annuels, de gains hebdomadaires et de semaines d'activité parmi les employés à gages déclarant des gains, le tout classifié par groupes d'âge et de sexe. On y note une tendance régulière à la hausse pour ce qui est de la moyenne de gains annuels jusqu'aux âges 45-54, suivi d'un fléchissement graduel pour les deux groupes suivants d'âge et d'un accroissement dans le groupe de 70 ans et plus. Cet accroissement sur les moyennes du groupe 65-69 ans est attribuable presque entièrement à ce que la moyenne du nombre de semaines d'activité pour le groupe 70 ans et plus est de 38.48 semaines, alors que la moyenne pour le groupe précédent n'est que de 36.60. Quant aux femmes, la moyenne de gains annuels décrit une courbe ascendante jusqu'au groupe 35-44 ans, après quoi elle fléchit. La tendance de la moyenne de gains hebdomadaires suit de près la courbe de la moyenne de gains annuels; il est à noter, toutefois, que dans ce cas la différence entre les moyennes des hommes du groupe 65-69 ans et ceux de 70 ans est bien minime. Ajoutons que les moyennes de gains annuels et hebdomadaires parmi les femmes équivalent à 56.03 p.c. et 48.29 p.c. respectivement des moyennes pour les hommes.

Jusqu'à l'âge de 20 ans, la moyenne de la période d'activité des hommes demeure presque stationnaire, tombe ensuite au bas niveau de 36.85 semaines pour le groupe 25-34 ans, pour remonter rapidement et atteindre son apogée de 41.33 semaines dans le groupe 45-54 ans, puis elle accuse un nouveau fléchissement qui est toutefois suivi d'un accroissement pour le groupe 70 ans et plus. En ce qui concerne les femmes, le nombre moyen de semaines d'activité s'accroît avec régularité pour atteindre son chiffre le plus élevé, soit 47.17 semaines, dans le groupe 35-44 ans. La moyenne peu élevée pour ce qui est du groupe 65-69 ans semblerait être due, dans une

certaine mesure, à la diminution de l'emploi des "domestiques" et des "ménagères". Le nombre moyen de semaines d'activité pour les hommes déclarant des gains est de 39.00, tandis que pour les femmes la moyenne est de 45.22 semaines. Dans la première partie du présent bulletin, la "perte de temps" moyenne pour le total d'employés à gages est de 12.83 semaines pour les hommes et de 6.78 pour les femmes. On remarquera que, pour ce qui est des hommes, les moyennes de semaines d'activité et de semaines perdues ne se totalisent pas à 52 semaines. Le léger écart est attribuable à ce que les moyennes pour les semaines d'activité sont basées sur le nombre d'employés à gages déclarant des gains et non pas sur le nombre total de ceux-ci.

TABLEAU VI.—Employés à gages déclarant des gains, par sexes et neuf groupes d'âges; moyennes des gains annuels, des gains hebdomadaires et des semaines d'activité

Age	Moyenne de gains annuels		Moyenne de gains hebdomadaires		Moyenne de semaines d'activité	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
	\$	\$	\$	\$	nomb.	nomb.
17 ans et moins.....	314	234	8.21	5.90	38.21	39.55
18-19 ans.....	450	361	11.83	8.57	38.06	42.14
20-24 ".....	688	533	18.28	11.79	37.65	45.25
25-34 ".....	954	776	25.90	16.52	36.85	46.97
35-44 ".....	1,322	939	32.62	19.92	40.53	47.17
45-54 ".....	1,489	928	36.03	19.85	41.33	46.77
55-64 ".....	1,361	777	34.95	16.94	38.94	45.86
65-69 ".....	1,148	603	31.37	14.70	36.60	41.00
70 ans et plus.....	1,209	446	31.42	9.57	38.48	46.64
Tous âges.....	1,119	627	28.70	13.86	39.00	45.22

Le tableau VII donne la moyenne de gains annuels, la moyenne de gains hebdomadaires et la moyenne du nombre de semaines d'activité des employés à gages, par sexes et âges pour l'année de recensement 1921. Les moyennes annuelles et hebdomadaires des hommes augmentent d'une façon continue jusqu'au groupe 50-64 ans et tombent ensuite. Quant aux femmes, les moyennes les plus élevées sont enregistrées dans le groupe 25-49 ans. La tendance des gains par sexes et âges en 1921 ressemble à celle de 1931. Il est à noter que non seulement les moyennes de gains annuels mais également celles de gains hebdomadaires étaient plus élevées en 1921 qu'en 1931, pour les deux sexes. Le fait que la moyenne de semaines d'activité est quelque peu moins élevée en 1931 qu'en 1921, 39.00 semaines pour les hommes contre 46.50, et 45.22 pour les femmes contre 47.77, contribue dans une grande mesure au fléchissement sur 1921 de la moyenne de gains annuels, tant pour les hommes que pour les femmes. En ce qui concerne la moyenne de gains hebdomadaires, il semble qu'en autant que le système de groupement d'âge de 1921 est comparable à celui de 1931, la légère contraction des gains hebdomadaires dans cette dernière année peut être attribuée, en partie du moins, au fléchissement de la moyenne de gains hebdomadaires des employés à gages âgés de moins de 25 ans. Comme nous le ferons ressortir plus loin, le pourcentage d'hommes et de femmes âgés de moins de 25 ans est à peu près le même en 1931 qu'il était en 1921, bien que la moyenne de gages hebdomadaires des hommes soit de \$15.76 en 1931 comparativement à \$18.83 en 1921, alors que pour les femmes, les moyennes respectives sont de \$10.45 et \$14.06. La moyenne des gains hebdomadaires du groupe 25-34 ans était probablement plus élevée en 1921, mais pour ce qui est du groupe 35-44 ans et des groupes suivants, elle semble être plus élevée en 1931 qu'elle ne l'était en 1921. En 1921, la moyenne de gains annuels parmi les femmes équivalait à 54.95 p.c. de la moyenne parmi les hommes; pour ce qui est des gains hebdomadaires, la proportion était de 53.50 p.c.

TABEAU VII.—Employés à gages déclarant des gains, par sexes et six groupes d'âges; moyenne de gains annuels, moyenne de gains hebdomadaires et moyenne de semaines d'activité, année de recensement, 1921

Age*	Moyenne de gains annuels		Moyenne de gains hebdomadaires		Moyenne de semaines d'activité	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
	\$	\$	\$	\$	nomb.	nomb.
10-14 ans.....	301	209	6.98	5.34	43.13	39.20
15-19 ".....	643	543	14.04	11.73	45.80	46.31
20-24 ".....	1,031	776	22.75	16.06	45.30	48.34
25-49 ".....	1,493	875	31.85	18.11	46.89	48.29
50-64 ".....	1,569	706	33.96	14.76	46.19	47.87
65 ans et plus.....	1,328	382	29.37	7.43	45.20	51.37
Tous âges.....	1,374	755	29.55	15.81	46.50	47.77

* Groupes d'âge de 1921.

Le tableau VIII donne le total des employés à gages classifiés par sexes et groupes d'âge, en juxtaposition à leur répartition proportionnelle. La proportion des employés à gages âgés de moins de 20 ans est beaucoup plus élevée chez les femmes que chez les hommes, étant de 20.10 p.c. comparativement à 6.36 p.c. Dépassé l'âge de 45 ans, cependant, la proportion de femmes sur le total de tous les âges est relativement peu élevée comparativement aux hommes. Il n'y a que 8.77 p.c. des femmes qui sont âgées de 45 ans et plus, alors que la proportion d'hommes dans cette catégorie est de 31.34 p.c.

TABEAU VIII.—Employés à gages, par sexes et neuf groupes d'âges; nombre et répartition proportionnelle parmi ces groupes d'âges

Age	Nombre d'employés à gages			Répartition proportionnelle du nombre d'employés à gages		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
	nomb.	nomb.	nomb.	p.c.	p.c.	p.c.
17 ans et moins.....	2,686	1,406	1,280	3.15	2.24	5.75
18-19 ans.....	5,784	2,588	3,196	6.79	4.12	14.35
20-24 ".....	16,189	8,341	7,848	19.01	13.26	35.23
25-34 ".....	21,426	15,875	5,551	25.16	25.25	24.92
35-44 ".....	17,409	14,963	2,446	20.44	23.79	10.98
45-54 ".....	14,061	12,661	1,400	16.51	20.13	6.28
55-64 ".....	5,900	5,453	447	6.93	8.67	2.01
65-69 ".....	1,178	1,101	77	1.38	1.75	0.34
70 ans et plus.....	531	499	32	0.63	0.79	0.14
Tous âges.....	85,164	62,887	22,277	100.00	100.00	100.00

Le tableau IX, où les employés à gages sont classifiés selon le sexe et l'âge, donne la répartition proportionnelle parmi les âges pour l'année de recensement 1921. Tout comme en 1931, la proportion de femmes parmi les employés à gages âgés de moins de 20 ans est de beaucoup plus élevée que celle d'hommes, les chiffres respectifs étant de 25.24 et 8.61. Il est à noter surtout que non seulement la moyenne de gains hebdomadaires des employés à gages âgés de moins de 20 ans est moins élevée en 1931 qu'en 1921, mais aussi que la proportion de ceux-ci en raison du total—de tous les âges—est plus basse qu'en 1921; elle est de 9.94 p.c. contre 12.83 en 1921. La proportion d'employés à gages âgés de moins de 25 ans est par contre à peu près la même les deux années de recensement. En 1921, le pourcentage de ceux âgés de moins de 25

ans était de 28·41, comparativement à 28·95 en 1931; 19·66 p.c. des hommes en 1921 avaient moins de 25 ans, contre 19·62 p.c. en 1931. Quant aux femmes, les pourcentages respectifs sont de 54·14 et 55·33. En ce qui concerne les groupes d'âge plus avancé, il est important de faire remarquer que 1·70 p.c. des hommes étaient âgés de 65 ans et plus en 1921, contre 2·54 p.c. en 1931; pour les femmes, les proportions respectives sont de 0·19 et 0·48 p.c.

TABLEAU IX.—Employés à gages, par sexes et six groupes d'âges: nombre et répartition proportionnelle selon l'âge, année de recensement, 1921

Age*	Nombre d'employés à gages			Répartition proportionnelle du total d'employés à gages		
	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes
	nomb.	nomb.	nomb.	p.c.	p.c.	p.c.
10-14 ans.....	180	126	54	0·29	0·27	0·34
15-19 ".....	7,764	3,854	3,910	12·54	8·34	24·90
20-24 ".....	9,647	5,109	4,538	15·58	11·05	28·90
25-49 ".....	37,537	30,833	6,704	60·61	66·70	42·68
50-64 ".....	5,987	5,517	470	9·67	11·94	2·99
65 ans et plus.....	814	784	30	1·31	1·70	0·19
Tous âges.....	61,929†	46,223	15,706	100·00	100·00	100·00

* Groupes d'âge de 1921.

† Ne comprend pas les employés à gages qui n'ont pas déclaré de gains. L'omission est peu importante.

Dans les tableaux détaillés 5 et 6 les gains et les semaines d'activité sont donnés pour toutes les occupations embrassant dix personnes ou plus. Ces données sont disposées de façon à faciliter les comparaisons entre les gains dans les occupations apparentées entre elles et comprises dans un groupe et les comparaisons entre les différents groupes. Il est également possible de comparer le nombre moyen de semaines d'activité par âges pour les occupations sélectionnées.

TABLEAU III.—Employés à gages, classifiés selon l'industrie et le sexe; proportion de ceux ayant chômé, nombre de semaines perdues et durée moyenne du chômage

Groupes industriels	Nombre total d'employés à gages	Proportion de ceux qui ont perdu du temps	Total de semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues
	nomb.	p.c.	nomb.	nomb.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	1,665	91.83	57,759	34.69
Hommes.....	1,637	92.30	57,077	34.87
Femmes.....	28	64.29	682	24.36
<i>Exploitation forestière, pêche et chasse—</i>				
Total.....	190	92.63	5,482	28.85
Hommes.....	188	93.09	5,461	29.05
Femmes.....	2	50.00	21	10.50
<i>Exploitation minière—</i>				
Total.....	257	74.71	6,078	23.65
Hommes.....	250	76.40	6,074	24.30
Femmes.....	7	14.29	4	0.57
<i>Industrie manufacturière—</i>				
Total.....	16,623	43.47	157,464	9.47
Hommes.....	14,020	43.35	131,547	9.38
Femmes.....	2,603	44.10	25,917	9.96
<i>Eclairage et énergie électriques—</i>				
Total.....	717	26.78	4,269	5.95
Hommes.....	659	28.38	4,135	6.27
Femmes.....	58	8.62	134	2.31
<i>Construction—</i>				
Total.....	5,865	80.78	148,914	25.39
Hommes.....	5,786	81.46	148,313	25.63
Femmes.....	79	31.65	601	7.61
<i>Transports et communications—</i>				
Total.....	11,452	36.54	104,025	9.08
Hommes.....	10,590	38.12	100,820	9.52
Femmes.....	862	17.05	3,205	3.72
<i>Commerce—</i>				
Total.....	16,814	32.70	125,584	7.47
Hommes.....	11,231	30.90	82,996	7.39
Femmes.....	5,583	36.31	42,588	7.63
<i>Finance—</i>				
Total.....	4,366	11.43	13,283	3.04
Hommes.....	2,806	11.48	9,072	3.23
Femmes.....	1,560	11.35	4,211	2.70
<i>Services—</i>				
Total.....	22,281	28.18	160,747	7.21
Hommes.....	10,955	30.98	91,955	8.39
Femmes.....	11,326	25.46	68,792	6.07
<i>Non spécifiés—</i>				
Total.....	4,934	90.76	174,641	35.40
Hommes.....	4,765	91.52	169,778	35.63
Femmes.....	169	69.23	4,863	28.78
<i>Toutes industries—</i>				
Total.....	85,164	41.09	958,246	11.25
Hommes.....	62,887	45.22	807,228	12.83
Femmes.....	22,277	29.40	151,018	6.78

La somme et la durée relatives du chômage entre les différentes occupations sont illustrées par les chiffres des deux tableaux qui suivent. Le tableau IV contient une énumération des occupations sélectionnées à même le tableau détaillé 3 (employés à gages, hommes, inactifs, classifiés selon les occupations), chaque occupation enregistrant 10,000 semaines ou plus de "temps perdu". Non seulement le nombre effectif de semaines perdues par les "manœuvres" qui est de 303,537 semaines, est des plus substantiels, mais la durée de la période d'inactivité est également bien au-dessus de la moyenne. Si on prend pour base le nombre de ceux qui ont

du temps est élevé, comme par exemple pour "l'Agriculture", groupe qui contribue 91.83 p.c. à la perte de temps globale, la différence entre les deux moyennes est minime. Sur la base de ceux qui ont perdu du temps, la durée moyenne de l'inactivité dans ce groupe est de 37.78 semaines, tandis que sur la base du nombre total d'employés à gages elle est de 34.69 semaines. Lorsque le pourcentage du nombre total de ceux qui ont perdu du temps est petit, comme par exemple sous la rubrique "Finances", la différence est considérable. Dans ce groupe, la durée moyenne de l'inactivité de ceux qui déclarent des pertes de temps est de 26.62 semaines, alors qu'elle n'est que de 3.04 semaines pour le nombre global d'employés à gages.

TABEAU II.—Employés à gages ayant chômé, classifiés selon l'industrie et le sexe; volume et durée du chômage

Groupes industriels	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Total de semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues	Répartition proportionnelle du nombre total de semaines perdues
	nomb.	nomb.	nomb.	p.c.
<i>Agriculture—</i>				
Total.....	1,529	57,759	37.78	6.03
Hommes.....	1,511	57,077	37.77	7.07
Femmes.....	18	682	37.89	0.45
<i>Exploitation forestière, pêche et chasse—</i>				
Total.....	176	5,482	31.15	0.57
Hommes.....	175	5,461	31.20	0.68
Femmes.....	1	21	21.00	0.02
<i>Exploitation minière—</i>				
Total.....	192	6,078	31.66	0.63
Hommes.....	191	6,074	31.80	0.75
Femmes.....	1	4	4.00	—
<i>Industrie manufacturière—</i>				
Total.....	7,226	157,464	21.79	16.43
Hommes.....	6,078	131,547	21.64	16.30
Femmes.....	1,148	25,917	22.58	17.16
<i>Energie et éclairage électriques—</i>				
Total.....	192	4,269	22.23	0.45
Hommes.....	187	4,135	22.11	0.51
Femmes.....	5	134	26.80	0.09
<i>Construction—</i>				
Total.....	4,738	148,914	31.43	15.54
Hommes.....	4,713	148,313	31.47	18.37
Femmes.....	25	601	24.04	0.40
<i>Transports et communications—</i>				
Total.....	4,184	104,025	24.86	10.85
Hommes.....	4,037	100,820	24.97	12.49
Femmes.....	147	3,205	21.80	2.12
<i>Commerce—</i>				
Total.....	5,498	125,584	22.84	13.11
Hommes.....	3,471	82,996	23.91	10.28
Femmes.....	2,027	42,588	21.01	28.20
<i>Finances—</i>				
Total.....	499	13,283	26.62	1.39
Hommes.....	322	9,072	28.17	1.13
Femmes.....	177	4,211	23.79	2.79
<i>Services—</i>				
Total.....	6,278	160,747	25.60	16.78
Hommes.....	3,394	91,955	27.09	11.39
Femmes.....	2,884	68,792	23.85	45.55
<i>Non spécifiées—</i>				
Total.....	4,478	174,641	39.00	18.22
Hommes.....	4,361	169,778	38.93	21.03
Femmes.....	117	4,863	41.56	3.22
<i>Toutes industries—</i>				
Total.....	34,990	958,246	27.39	100.00
Hommes.....	28,440	807,228	28.38	100.00
Femmes.....	6,550	151,018	23.06	100.00

élevée pour les hommes est d'autant plus significative lorsqu'on se rappelle que 45.22 p.c. de leur nombre ont perdu du temps, alors que pour les femmes la proportion n'est que de 29.40 p.c. En ce qui concerne les causes, la durée moyenne des périodes d'inactivité attribuable au "manque d'emploi" est beaucoup plus longue que pour toute autre cause; elle est de 32.11 semaines pour le nombre global d'employés à gages, de 32.94 et 28.05 semaines pour les hommes et les femmes respectivement. (Le tableau III donne la moyenne de semaines perdues, basée sur le total des employés à gages. Sur cette base, la moyenne est de 11.25 semaines pour le total des employés à gages et se répartit à raison de 12.83 et 6.78 semaines respectivement sur les hommes et les femmes).

TABEAU I.—Employés à gages ayant chômé, classifiés selon la cause et le sexe; volume et durée du chômage

Cause de chômage	Nombre de ceux qui ont perdu du temps	Total de semaines perdues	Nombre moyen de semaines perdues par les chômeurs	Importance proportionnelle des différentes causes ⁽¹⁾
	nombr.	nombr.	nombr.	p.c.
<i>Toutes causes—</i>				
Total.....	34,990	958,246	27.39	100.00
Hommes.....	28,440	807,228	28.38	100.00
Femmes.....	6,550	151,018	23.06	100.00
<i>Manque d'emploi—</i>				
Total.....	25,080	805,296	32.11	84.04
Hommes.....	20,820	685,819	32.94	84.96
Femmes.....	4,260	119,477	28.05	79.12
<i>Arrêt temporaire du travail—</i>				
Total.....	7,473	101,155	13.54	10.56
Hommes.....	5,856	82,348	14.06	10.20
Femmes.....	1,617	18,807	11.63	12.45
<i>Maladie—</i>				
Total.....	3,412	42,905	12.57	4.48
Hommes.....	2,489	31,503	12.66	3.90
Femmes.....	923	11,402	12.35	7.55
<i>Accidents—</i>				
Total.....	502	6,468	12.88	0.67
Hommes.....	450	5,888	13.08	0.73
Femmes.....	52	580	11.15	0.38
<i>Grèves ou lockouts—</i>				
Total.....	20	169	8.45	0.02
Hommes.....	9	36	4.00	0.01
Femmes.....	11	133	12.09	0.09
<i>Autres causes—</i>				
Total.....	178	2,253	12.66	0.23
Hommes.....	126	1,634	12.97	0.20
Femmes.....	52	619	11.90	0.41

(1) Basé sur le total de semaines perdues.

Les tableaux détaillés 1 à 4 donnent la classification par causes de chômage des chômeurs des industries et occupations comportant dix personnes ou plus. Ces industries et occupations ont été disposées conformément à une méthode qui permet d'effectuer des compilations par groupes plus compréhensifs.

Le tableau II, où les chômeurs sont classés dans onze principaux groupes industriels, donne le total relatif et la durée de l'inactivité pour chaque groupe. En ce qui concerne le chômage parmi les hommes il se répartit assez également, toute proportion gardée, sur tous les groupes. Pour ce qui est des femmes, toutefois, 73.75 p.c. du chômage se classe sous les rubriques "services" et "commerce".

Le nombre moyen de semaines perdues dans chaque groupe industriel a été calculé sur le nombre de ceux ayant perdu du temps (tableau II) ainsi que sur le nombre global d'employés à gages (tableau III). Là où le pourcentage du chiffre total d'employés à gages ayant perdu

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE—CANADA

Statisticien du Dominion: R. H. COATS, B.A., F.S.S. (Hon.), F.R.S.C.

SECTION DU RECENSEMENT ET DES STATISTIQUES VITALES

E. S. MACPHAIL, Chef.

**CHÔMAGE ET GAINS PARMI LES EMPLOYÉS À GAGES DE
WINNIPEG, MANITOBA, RECENSEMENT DE 1931**

INTRODUCTION

Le présent bulletin constitue un aperçu provisoire sur le chômage et les gains des employés à gages. Leur nombre pour l'exercice terminé le 1er juin 1931 y figure, par sexes, sous deux rubriques principales, savoir: 1. Chômage par industries, occupations et causes; 2. Gains, par occupations, groupes d'âge et durée de travail; le tout sujet à révision.

Définition.—Par employé à gages on entend tout individu travaillant à salaire ou à gages, fût-il directeur de banque ou ouvrier sans métier, et par chômage, toute perte de temps causant une diminution de la rémunération.

Méthode de classification.—La classification des salariés par industries et occupations est effectuée de façon à permettre la disposition des grands groupes industriels ou professionnels. Il est important de faire une distinction entre la signification des groupes industriels et ceux des groupes professionnels. Sous la rubrique "construction", par exemple, figurent tous les individus y employés, sans égard à leurs occupations, tandis que les tableaux se rapportant aux occupations contiennent le nombre d'individus dont les occupations se classent comme "métiers dans la construction", peu importe les industries.

Objet et étendue du Recensement sur le chômage.—On a recueilli sur chaque employé à gages des données se rapportant au chômage au cours de l'exercice terminé le 1er juin 1931, en plus des renseignements sur les causes, savoir: manque d'emploi, cessation temporaire du travail, maladies, accidents, grèves, lockouts, etc. L'employé à gages avait à déclarer combien de semaines de travail il avait perdu pour chacune de ces causes. Il devait aussi déclarer le chiffre de ses gains au cours des derniers douze mois.

Le chômage parmi les femmes employées à gages étant de beaucoup moindre que parmi les hommes, tant en ce qui concerne le total que le chiffre par personne, les données détaillées par sexes font le sujet de tableaux séparés.

PARTIE I. CHÔMAGE

Le nombre d'employés à gages de la cité de Winnipeg qui ont perdu du temps au cours de la période écoulée entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931 se monte, d'après les données du Recensement, à 34,990. Il y a en tout dans cette ville 85,164 employés à gages, dont 41.09 p.c. ont été inactifs pour une cause ou autre. Sur les 62,887 hommes, 28,440, soit 45.22 p.c., déclarent des "pertes de temps". Quant aux 22,277 femmes, 6,550 ou 29.40 p.c. ont manqué de travail à une période ou autre au cours de l'année du recensement. Les "pertes de temps" globales pour les deux sexes se chiffrent par 958,246 semaines, dont 807,228, ou 84.24 p.c., pour les hommes et 151,018 semaines, soit 15.76 p.c., pour les femmes.

Les chiffres au tableau I indiquent l'importance relative des diverses causes de chômage. Parmi ces dernières, c'est le "manque d'emploi" qui constitue la cause la plus importante, tant pour le nombre d'individus que pour le nombre de semaines d'inactivité, 84.04 p.c. du chômage global lui étant attribuable. Le "manque d'emploi" et la "l'arrêt temporaire du travail" ont causé 94.60 p.c. de la "perte de temps" globale, 95.16 p.c. pour les hommes et 91.57 p.c. pour les femmes. Il est à noter que 7.55 p.c. du chômage parmi les femmes est imputable à la cause "maladie", alors que pour les hommes cette proportion n'est que de 3.90 p.c.

Le tableau donne également la période moyenne de chômage pour tous les employés à gages déclarant des "pertes de temps". La moyenne pour "toutes causes" est de 27.39 semaines, 28.38 et 23.06 semaines respectivement pour les hommes et les femmes. La moyenne plus

GENERAL TABLES

PART I—UNEMPLOYMENT

PART II—EARNINGS AND WEEKS EMPLOYED

TABLEAUX D'ENSEMBLE

PARTIE I—CHÔMAGE

PARTIE II—GAINS ET SEMAINES D'ACTIVITÉ

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	Total—All Industries—Total—Toutes Industries (Industries with 10 or more persons)—(Industries de 10 personnes et plus).	62,887	34,447	28,440 ⁽¹⁾	807,228
2	Agriculture—Agriculture	1,619	120	1,499	56,761
3	Mixed and general farming—Culture mixte et générale.....	1,010	51	959	38,091
4	Grain growing—Culture du grain.....	388	2	388	15,873
5	Gardening—truck farming—Jardins potagers et cultures maraichères..	98	24	74	2,204
6	Nurseries—Serres.....	23	14	9	198
7	Dairy farming—Fermes laitières.....	90	25	65	2,228
8	Poultry raising—Aviculture.....	10	4	6	167
9	Forestry, Fisheries, Trapping—Exploitations forestières, pêche et chasse	188	13	175	5,461
10	Forestry and logging—Exploitations forestières et abattage du bois....	165	9	155	4,987
11	Fishing—Pêche.....	23	4	19	474
12	Mining, Quarrying, Oil and Salt Wells—Mines, carrières, puits de pétrole et de sel	238	56	182	5,778
13	Coal mining—Mines de charbon.....	27	8	19	600
14	Gold mining and milling—Affinage de l'or.....	48	7	39	1,267
15	Copper mining and milling—Extraction et réduction du cuivre.....	13	1	12	370
16	Other—Autres.....	66	12	54	1,861
17	Quarries, sand and gravel pits; salt wells—Carrières, sablonnières; puits de sel.....	86	28	58	1,690
18	Manufacturing—Manufactures	13,958	7,993	6,055	130,915
19	Vegetable Products—Produits végétaux	1,086	1,068	615	14,882
20	Flour and grain milling—Minoteries.....	315	193	122	2,762
21	Bread and other bakery products—Pain et autres produits de la boulangerie.....	597	373	224	4,871
22	Biscuits and confectionery—Biscuiteries et confiseries.....	221	132	89	2,379
23	Coffee, cocoa and spices—Café, cacao et épices.....	13	10	3	86
24	Vegetable food products, n.e.s.—Produits végétaux, n.s.a.....	55	37	18	342
25	Liquors and beverages (not aerated waters)—Liqueurs et boissons (eaux gazeuses non comprises).....	406	265	141	3,413
26	Rubber products—Produits du caoutchouc.....	58	42	16	409
27	Animal Products—Produits animaux	1,848	754	434	12,509
28	Slaughtering and meat packing—Abattoirs et salaisons.....	721	409	252	6,002
29	Butter, cheese and condensed milk—Beurre, fromage et lait concentré.	203	145	58	1,304
30	Fur dressing, fur and hair goods—Apprêtage de la fourrure.....	124	49	75	1,881
31	Tanneries—Tanneries.....	30	14	16	489
32	Boots and shoes—Chaussures.....	29	17	12	429
33	Harness and saddlery—Harnais et selles.....	62	24	38	1,149
34	Gloves—Gants.....	48	20	28	834
35	Other leather products—Autres produits du cuir.....	31	16	15	441
36	Textile Products—Textiles	450	224	200	5,070
37	Woolens and worsteds—yarns, cloth, etc.—Lainages et worsteds—filés, tissus, etc.....	12	7	5	134
38	Hosiery, knitted goods—Bas, tricotés.....	43	19	24	672
39	Awings, tents and sails—Auvents, tentes et voiles.....	13	4	9	257
40	Other textile products (not clothing)—Autres produits textiles (vêtements non compris).....	49	38	13	259
41	Men's clothing—suits, pants, coats, etc.—Vêtements pour hommes—habits, pantalons, paletots, etc.....	78	45	33	711
42	Men's furnishings—shirts, neckwear, etc.—Lingerie pour hommes—chemises, cravates, etc.....	20	12	8	215
43	Women's clothing—skirts, cloaks, waists, etc.—Vêtements pour femmes—jupe, manteaux, corsets, etc.....	97	30	58	1,456
44	Hats and caps—Chapeaux et casquettes.....	37	19	18	378
45	Clothing, n.e.s.—Vêtements, n.s.a.....	81	43	38	988
46	Wood and Paper Products—Printing, Publishing, Engraving—Produits du bois et du papier, impression, édition, gravure	2,614	1,688	986	22,455
47	Sawmill products—Produits des scieries.....	103	44	59	1,617
48	Sash, door, and planing mill products—Châssis, portes et produits d'ateliers de planage.....	100	38	62	1,561
49	Furniture (including upholstering)—Meubles (comprenant le rembourrage).....	273	101	172	4,846
50	Carriages, wagons, sleighs—Carrosses, voitures, traîneaux.....	37	11	28	678

(1) The total number of persons losing time for "all causes" does not equal the sum of the persons by individual causes because the same person may have lost time for more than one cause.

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Winnipeg, Man.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													C
No job		Temporary lay-off		Illness		Accident		Strike or lockout		Other causes			
Manque d'emploi		Arrêt temporaire		Maladie		Accidents		Grève ou lockout		Autres causes			
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines		
20,820	685,819	5,856	82,348	2,489	31,503	450	5,888	9	36	126	1,634	1	
1,460	55,409	20	405	34	634	10	225	-	-	3	88	2	
937	35,338	11	226	23	460	2	58	-	-	-	-	3	
381	15,872	4	98	2	29	3	58	-	-	1	16	4	
68	1,999	3	52	6	81	-	-	-	-	2	72	5	
6	140	1	6	2	53	-	-	-	-	-	-	6	
62	2,093	1	24	1	2	4	109	-	-	-	-	7	
6	167	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8	
165	5,245	6	117	6	92	-	-	-	-	2	7	9	
150	4,811	4	83	5	90	-	-	-	-	1	3	10	
15	434	2	34	1	2	-	-	-	-	1	4	11	
143	4,859	31	587	10	244	4	88	-	-	-	-	12	
18	576	1	24	-	-	-	-	-	-	-	-	13	
32	1,120	8	137	-	-	-	-	-	-	-	-	14	
9	298	2	17	-	-	2	55	-	-	-	-	15	
47	1,554	2	75	7	232	-	-	-	-	-	-	16	
37	1,311	18	334	3	12	2	33	-	-	-	-	17	
2,975	87,977	2,600	34,367	703	6,920	115	1,187	7	29	40	435	18	
528	10,618	501	5,959	65	578	16	167	1	6	6	54	19	
52	1,516	63	1,121	15	123	-	-	-	-	1	2	20	
154	4,092	49	478	25	163	11	130	-	-	1	8	21	
63	2,006	21	309	7	48	1	1	1	6	2	9	22	
3	86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23	
12	284	4	32	1	7	1	8	-	-	1	11	24	
70	2,180	63	973	16	232	3	28	-	-	-	-	25	
14	354	1	26	1	5	-	-	-	-	1	24	26	
506	5,466	158	5,889	58	444	14	160	-	-	-	-	27	
150	4,729	70	932	29	264	6	67	-	-	2	10	28	
52	929	13	229	13	115	5	31	-	-	-	-	29	
37	982	42	645	5	34	-	-	-	-	-	-	30	
10	352	5	85	-	-	1	52	-	-	-	-	31	
9	401	3	28	-	-	-	-	-	-	-	-	32	
31	1,039	6	84	2	18	1	8	-	-	-	-	33	
17	645	10	170	2	10	-	-	-	-	-	-	34	
11	389	3	47	1	3	1	2	-	-	-	-	35	
119	5,488	77	1,271	15	277	1	4	5	6	1	57	36	
5	134	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37	
15	417	9	207	1	48	-	-	-	-	-	-	38	
6	240	3	17	-	-	-	-	-	-	-	-	39	
5	137	7	118	1	4	-	-	-	-	-	-	40	
18	490	12	146	4	63	-	-	1	3	-	-	41	
5	162	2	26	-	-	-	-	-	-	1	27	42	
32	960	26	443	2	34	1	4	1	6	-	-	43	
10	288	6	77	2	13	-	-	-	-	-	-	44	
23	636	12	237	5	115	-	-	-	-	-	-	45	
554	17,386	512	4,059	100	587	5	80	5	6	4	77	46	
37	1,253	21	331	5	33	-	-	-	-	-	-	47	
32	1,100	29	419	2	42	-	-	-	-	-	-	48	
127	4,063	44	718	12	62	1	3	-	-	-	-	49	
14	472	10	189	4	17	-	-	-	-	-	-	50	

(1) Le nombre total de personnes ayant perdu du temps pour "toutes causes" n'est pas le nombre de personnes par causes "individuelles" parce que la même personne peut avoir perdu du temps pour plus d'une cause.

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
	Manufacturing—con.—Manufactures—fin				
1	Wood and Paper Products, etc.—con.—Produits du bois et du papier, etc.—fin.				
2	Boxes, baskets, barrels—containers—Boîtes, paniers, barils—récipients	80	36	44	1,146
3	Wood turning and woodenware—Tournage du bois et articles en bois	28	12	16	399
4	Wood products, n.e.s.—Produits du bois, n.s.a.	32	20	12	131
5	Pulp and paper—Pulpe et papier	40	28	18	583
6	Paper products—boxes, bags, stationery, etc.—Produits du papier—boîtes, sacs, papeterie, etc.	212	125	87	2,133
7	Printing, publishing, bookbinding—Impression, édition, reliure	1,583	1,185	398	8,780
8	Lithographing and engraving—Lithographie et gravure	120	88	32	572
9	Iron and its Products—Fer et ses produits	6,241	\$,150	\$,111	59,104
10	Smelting, converting, refining, rolling—Hauts fourneaux, laminaires	440	170	270	6,926
11	Foundry products and forgings, n.e.s.—Produits de fonderie et de forge, n.s.a.	401	181	220	6,028
12	Boilers, engines, machinery (not agricultural)—Chaudières, moteurs, machineries (non agricoles)	365	198	168	4,216
13	Agricultural implements and machinery—Instruments et machines agricoles	180	117	63	1,658
14	Automobiles and automobile parts, cycles, aircraft—Automobiles et pièces détachées, bicyclettes, aéroplanes	297	138	159	4,226
15	Railway rolling stock, etc. shops—Matériel roulant de chemin de fer, ateliers de réparation de wagons	3,956	2,061	1,885	27,978
16	Hardware and tools—Ferrermerie et outils	96	27	9	367
17	Sheet metal products—Produits de tôle	170	77	93	2,162
18	Wire and wire goods—Fil métallique et ses produits	14	9	5	189
19	Iron and steel products, a.e.s.—Produits du fer et de l'acier, n.s.a.	381	152	229	5,354
20	Non-Ferrous Metal Products—Produits des métaux non-ferreux	441	280	161	3,555
21	Brass and copper products—Produits du bronze et du cuivre	94	57	37	733
22	Precious metal products—Produits des métaux précieux	30	16	14	331
23	Electrical apparatus—Appareils électriques	289	186	103	2,352
24	Non-ferrous metal products, a.e.s.—Produits des métaux non-ferreux, n.s.a.	28	21	7	139
25	Non-Metallic Mineral Products—Produits des minéraux non-métalliques	619	279	254	9,216
26	Aerated and mineral waters—Eaux gazeuses et minérales	65	43	22	628
27	Bricks and tile—Brique et tuile	129	21	108	3,328
28	Glass and its products—Verre et ses produits	76	32	44	1,345
29	Illuminating and fuel gas—Gaz d'éclairage et de chauffage	47	33	14	518
30	Lime, plaster, cement, artificial stone—Chaux, plâtre, ciment, pierre artificielle	35	12	23	533
31	Monumental stone and marble—stone cutting—Tailage du marbre et de pierres tombales	65	22	43	935
32	Petroleum products, oil refining—Produits du pétrole; raffinage	111	79	32	674
33	Asbestos products—Produits de l'amiante	20	10	10	210
34	Non-metallic mineral products, n.e.s.—Produits des minéraux non-métalliques, n.s.a.	65	27	38	1,047
35	Chemical and Allied Products—Produits chimiques et leurs dérivés	504	282	78	1,719
36	Medicinal and pharmaceutical preparations—Préparations médicales et pharmaceutiques	40	32	8	151
37	Paints, pigments, varnishes—Peintures, pigments, vernis	102	73	29	776
38	Soaps, washing compounds, toilet preparations—Savon, saponifiants, articles de toilette, etc.	83	66	17	316
39	Chemical products, n.e.s.—Produits chimiques, n.s.a.	79	61	18	476
40	Miscellaneous Products—Produits divers	402	264	133	3,225
41	Brooms, brushes, mops—Balais, brosses, vadrouilles	45	34	11	149
42	Mattresses—Matelas	112	60	52	1,108
43	Musical instruments—Instruments de musique	12	7	5	180
44	Scientific and professional equipment—Instruments de chirurgie, d'optique, de précision, etc.	45	36	9	247
45	Miscellaneous products, n.e.s.—Produits divers, n.s.a.	188	127	61	1,483
46	Electric Light and Power—Lumière et énergie électriques	659	473	187	4,135
47	Electric light and power production and distribution—Production et distribution de lumière et d'énergie électriques	659	472	187	4,135
48	Construction (Including Carpentry, Plumbing, Painting, etc.)—Construction (comprenant menuiserie, plomberie, peinture, etc.)	5,785	1,072	4,713	148,313
49	Building and structures—Bâtiments et charpentes	4,246	780	3,466	109,567
50	Other—road, railway, bridge, etc.—Autres—routes, chemins de fer, ponts, etc.	1,081	197	884	27,307
51	Construction, unspecified—Constructions, non spécifiées	458	95	363	11,439

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Winnipeg, Man.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													Σ
No job		Temporary lay-off		Illness		Accident		Strike or lockout		Other causes			
Manque d'emploi		Arrêt temporaire		Maladie		Accidents		Grève ou lockout		Autres causes			
Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines		
26	875	15	140	5	128	1	3	-	-	-	-	1	
9	294	8	83	1	12	-	-	-	-	-	-	2	
-	-	12	115	2	15	-	-	-	-	-	-	3	
15	527	1	26	2	30	-	-	-	-	-	-	4	
57	1,731	27	277	10	115	1	9	-	-	-	-	5	
222	6,520	135	1,525	53	489	2	5	-	-	3	53	6	
15	391	11	106	4	45	-	-	3	6	1	24	7	
1,198	34,199	1,631	20,004	401	5,969	71	756	1	8	24	216	8	
151	4,601	107	1,875	29	307	1	52	-	-	-	-	9	
149	4,601	61	1,132	24	290	2	5	-	-	-	-	10	
120	3,501	41	544	10	134	3	37	-	-	-	-	11	
36	1,075	25	548	3	35	-	-	-	-	-	-	12	
107	3,324	45	765	8	85	3	36	-	-	1	16	13	
440	11,387	1,216	13,104	310	2,809	57	581	-	-	18	97	14	
7	307	1	8	-	-	-	-	-	-	1	52	15	
51	1,373	37	688	4	72	2	20	1	8	1	1	16	
5	189	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	
126	3,744	98	1,330	16	197	3	25	-	-	3	49	18	
104	2,758	47	667	20	122	1	8	-	-	1	26	19	
20	517	14	164	7	52	-	-	-	-	-	-	20	
9	257	5	73	1	1	-	-	-	-	-	-	21	
72	1,984	25	378	11	64	-	-	-	-	1	26	22	
3	74	2	52	1	5	1	8	-	-	-	-	23	
167	6,441	116	2,224	30	408	5	49	-	-	1	24	24	
10	516	4	73	1	13	-	-	-	-	1	24	25	
62	2,161	41	1,073	8	93	1	1	-	-	-	-	26	
29	1,012	13	240	3	84	-	-	-	-	-	-	27	
10	464	1	46	3	8	-	-	-	-	-	-	28	
14	390	8	113	-	-	1	40	-	-	-	-	29	
23	588	17	248	5	91	1	8	-	-	-	-	30	
20	572	10	82	5	20	-	-	-	-	-	-	31	
7	156	2	36	3	18	-	-	-	-	-	-	32	
16	502	20	374	2	81	-	-	-	-	-	-	33	
48	1,470	14	168	11	83	1	6	-	-	1	2	34	
5	129	2	12	1	4	1	6	-	-	-	-	35	
20	584	7	85	2	6	-	-	-	-	-	-	36	
11	260	4	48	3	6	-	-	-	-	1	2	37	
12	397	1	12	5	57	-	-	-	-	-	-	38	
87	2,550	50	766	9	62	3	17	-	-	-	-	39	
7	62	5	48	2	9	-	-	-	-	-	-	40	
23	575	28	536	3	55	-	-	-	-	-	-	41	
5	180	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42	
7	216	2	25	-	-	1	5	-	-	-	-	43	
45	1,287	15	156	4	28	2	12	-	-	-	-	44	
124	3,307	42	470	27	299	4	42	-	-	4	17	45	
124	3,307	42	470	27	299	4	42	-	-	4	17	46	
4,139	133,627	493	9,455	228	3,992	64	943	1	3	20	293	47	
3,067	99,042	330	6,279	106	3,232	48	756	1	3	16	255	48	
749	24,323	126	2,299	45	494	15	155	-	-	3	36	49	
323	10,262	37	877	17	260	1	32	-	-	1	2	50	

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of — All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	Transportation and Communication (not including Postal Service)—Transports et communications (ne comprenant pas le service postal).....	10,590	6,553	4,037	109,820
2	Steam railways—Chemins de fer à vapeur.....	8,480	4,074	2,412	60,503
3	Electric railways—Chemins de fer électriques.....	995	663	332	7,032
4	Water transportation—Transports par eau.....	103	65	38	1,172
5	Taxis, livery and bus service—Services de taxi, de livraison et d'autobus.....	284	153	131	3,375
6	Cartage, trucking, baulage service—Services de charroirage et de camionnage.....	577	241	330	9,045
7	Automobile garages—Garages d'automobiles.....	669	308	351	9,186
8	Express—Messagerie.....	181	139	42	833
9	Air transportation—Transports par air.....	62	45	17	458
10	Storage—Entreposage.....	379	266	113	3,097
11	Telegraph systems—Lignes télégraphiques.....	409	279	130	3,503
12	Telephone systems—Lignes téléphoniques.....	375	274	101	2,063
13	Other—Autres.....	70	46	24	553
14	Trade—Commerce.....	11,231	7,760	3,471	82,396
15	Retail—Détail.....	7,886	4,680	2,580	61,945
16	Automobiles and accessories—Automobiles et accessoires.....	379	281	98	2,650
17	Books and stationery—Livres et papeterie.....	99	74	25	554
18	Boots and shoes—Chaussures.....	94	58	36	965
19	Coal and wood—Bois et charbon.....	350	145	214	5,825
20	Candy and confectionery—Bonbons et confiseries.....	142	94	48	1,254
21	Clothing and furnishings, men's—Vêtements pour hommes.....	148	79	69	2,095
22	Clothing (including millinery) women's—Vêtements pour femmes (y compris modes).....	29	21	8	275
23	Dairy products—Produits laitiers.....	340	265	75	1,685
24	Drugs and toilet preparations—Drogues et préparations de toilette.....	285	188	77	1,961
25	Dry goods—Marchandises sèches.....	114	70	44	1,290
26	Electrical supplies—Appareils électriques.....	126	83	43	1,080
27	Filling station—Postes d'essences.....	103	67	36	886
28	Flowers and seeds—Florists—Fleurs et graines—fleuristes.....	32	25	7	173
29	Flour and feed—Farine et mouture.....	15	9	4	41
30	Fruit and vegetables—Fruits et légumes.....	51	34	17	489
31	Furs and fur goods—Fourrures.....	73	40	33	762
32	Furniture and house furnishings—Meubles et garnitures de maison.....	163	107	56	1,294
33	General and departmental—Magasins généraux et à rayons.....	2,590	1,587	903	10,927
34	Groceries—Épicerie.....	533	318	215	6,429
35	Hardware and builders' supplies—Quincaillerie et matériaux de construction.....	293	194	99	2,367
36	Jewelry and art goods—Bijouterie et objets d'art.....	123	80	33	685
37	Leather goods—Articles de cuir.....	19	10	9	216
38	Liquors and beverages—Liqueurs et boissons.....	71	64	7	155
39	Meat, poultry, fish—Viandes, volailles et poissons.....	312	165	147	4,465
40	Musical instruments—Instruments de musique.....	159	115	44	1,115
41	Optical goods—Instruments d'optique.....	31	27	4	138
42	Second-hand goods—Marchandises de seconde main.....	15	5	10	285
43	Sporting goods—Articles de sport.....	10	7	3	70
44	Tobacco and cigars—Tabac et cigares.....	50	39	11	301
45	Other and unspecified retail dealing—Autres commerces de détail non spécifiés.....	530	325	205	5,513
46	Wholesale—Maisons de gros.....	5,965	3,074	591	11,059
47	Clothing and dry goods—Vêtements et marchandises sèches.....	243	170	73	1,683
48	Drugs—Drogues.....	108	93	15	278
49	Groceries—Épicerie.....	485	366	119	2,951
50	Hardware—Quincaillerie.....	395	296	99	2,040
51	Leather goods—Articles de cuir.....	25	19	6	140
52	Lumber—Bois d'œuvre.....	113	75	38	922
53	Stationery and office supplies—Papeterie et fournitures de bureau.....	142	118	24	412
54	Tobacco products—Produits du tabac.....	82	72	10	233
55	Other—commission agencies, commercial brokers, importing and exporting—Autres agences à commission, courtiers en commerce, importateurs et exportateurs.....	2,372	1,869	507	12,304
56	Finance—Finance.....	2,806	2,484	322	9,972
57	Banking—Banque.....	703	642	61	1,030
58	Investment and loan—Placements et prêts.....	570	488	84	2,462
59	Insurance—Assurance.....	1,350	1,209	141	3,907
60	Real estate—Immeubles.....	183	147	36	1,173

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Winnipeg, Man.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
2,304	75,640	1,177	17,929	546	5,729	107	1,388	-	-	17	237
1,284	42,780	828	12,975	344	3,693	60	889	-	-	12	166
143	4,580	101	1,456	88	795	13	177	-	-	1	24
34	1,104	5	60	1	8	-	-	-	-	-	4
106	2,971	21	359	7	42	2	3	-	-	-	5
260	7,707	55	895	27	335	6	67	-	-	2	41
290	7,997	63	816	27	286	6	81	-	-	2	6
19	539	11	176	10	102	3	16	-	-	-	8
14	414	-	-	2	24	2	20	-	-	-	9
81	2,696	19	243	11	58	9	98	-	-	-	10
84	2,666	40	577	10	256	2	4	-	-	-	11
69	1,703	27	257	19	110	4	33	-	-	-	12
17	381	7	132	1	20	-	-	-	-	-	13
2,362	69,718	820	7,741	391	4,649	58	721	-	-	16	170
1,761	58,159	659	5,881	289	3,547	45	509	-	-	11	127
76	2,311	14	156	11	136	3	45	-	-	-	16
20	445	3	36	2	9	1	42	-	-	-	17
29	869	5	22	6	75	-	-	-	-	-	18
162	4,803	49	594	14	331	7	97	-	-	-	19
39	1,150	7	63	3	39	1	2	-	-	-	20
59	1,982	6	77	4	36	-	-	-	-	-	21
7	234	1	15	1	26	-	-	-	-	-	22
49	1,375	7	92	20	199	3	17	-	-	-	23
57	1,599	15	189	8	104	3	20	-	-	3	49
37	1,183	7	47	4	60	-	-	-	-	-	25
31	888	6	141	7	51	-	-	-	-	-	26
25	700	9	162	3	16	1	8	-	-	-	27
6	163	-	-	1	10	-	-	-	-	-	28
2	22	2	19	-	-	-	-	-	-	-	29
15	465	1	24	-	-	-	-	-	-	-	30
22	653	10	109	1	3	-	-	-	-	-	31
40	1,108	13	136	5	50	-	-	-	-	-	32
461	13,220	380	2,282	129	1,277	16	114	-	-	4	34
153	6,002	20	311	13	108	-	-	-	-	1	8
63	1,946	32	383	10	58	-	-	-	-	-	35
23	637	8	31	1	26	1	1	-	-	-	36
6	134	2	44	2	38	-	-	-	-	-	37
5	144	-	-	2	11	-	-	-	-	-	38
129	3,900	12	201	14	292	3	63	-	-	-	39
35	1,014	6	19	7	82	-	-	-	-	-	40
4	138	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
7	237	2	28	1	30	-	-	-	-	-	42
2	60	-	-	1	1	-	-	-	-	-	43
7	270	2	8	2	23	-	-	-	-	-	44
142	4,470	46	651	17	256	4	100	-	-	3	36
611	17,679	184	1,980	108	1,280	16	112	-	-	6	49
58	1,489	10	156	6	24	1	1	-	-	1	13
7	200	2	9	5	70	1	2	-	-	-	45
82	2,404	23	254	14	209	2	84	-	-	-	49
50	1,600	41	350	13	85	2	5	-	-	-	50
4	134	-	-	2	6	-	-	-	-	-	51
25	803	12	117	2	2	-	-	-	-	-	52
16	339	3	17	4	48	-	-	-	-	1	8
8	227	-	-	2	6	-	-	-	-	-	64
361	10,383	93	1,020	54	843	9	120	-	-	3	25
268	8,201	20	301	35	522	3	19	-	-	3	29
50	1,539	3	27	5	37	1	10	-	-	2	28
69	2,205	7	171	8	85	-	-	-	-	1	3
119	3,407	9	91	17	309	-	-	-	-	-	59
30	1,058	1	12	5	94	2	9	-	-	-	60

TABLE 1.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
1	Service—Service.....	10,899	7,608	3,391	91,861
2	Professional—Professionnels.....	1,922	1,633	294	8,880
3	Accountancy and actuarial practice—Comptabilité et actuariat.....	183	154	31	1,053
4	Applied science—Science appliquée.....	88	54	34	917
5	Associations—industrial, trade—Associations—industrielles, commerciales.....	53	50	3	32
6	Art and music (including commercial art)—Arts et musique (comprenant l'art commercial).....	85	42	43	1,382
7	Education—Enseignement.....	702	627	75	2,128
8	Health—Santé.....	248	268	40	864
9	Law—Droit.....	123	96	27	828
10	Religion—Religion.....	325	312	13	269
11	Social welfare and charity organizations—Organisations de charité et de bienfaisance.....	113	85	28	777
12	Public Administration, n.e.s., Federal and Provincial—Administration publique, n.e.s., fédérale et provinciale.....	1,766	1,686	174	8,680
13	National defence—Défense nationale.....	193	176	17	435
14	Police service—Service de police.....	78	69	9	139
15	Postal service—Service postal.....	511	489	22	385
16	Other—Autres.....	974	850	124	2,701
17	Public Administration, n.e.s., Municipal—Administration publique, n.e.s., municipale.....	1,960	1,829	747	18,780
18	Police—Service de police.....	286	256	30	412
19	Fire department—Département du feu.....	298	275	23	255
20	Water service—Service d'égout.....	133	81	52	1,320
21	Other—Autres.....	1,293	651	642	16,737
22	Recreational—Amusements.....	589	536	254	6,489
23	Theatres, theatre film agencies—Théâtres, agences de films de cinémas	255	159	90	2,414
24	Billiard halls, sporting clubs, other amusements—Salles de billard, clubs sportifs, autres amusements.....	265	127	138	4,055
25	Custom and Repair—Travaux sur commande et réparations.....	1,935	643	748	21,180
26	Automobile repair shops and service stations—Réparations d'automobiles.....	350	159	101	5,068
27	Blacksmithing—Forges.....	104	21	83	2,424
28	Boot and shoe repairing—Réparation de chaussures.....	69	29	40	1,205
29	Custom tailoring—dressmaking, millinery, etc.—Confection d'habits, de robes, de chapeaux, etc., sur commande.....	269	102	167	4,516
30	Dyeing, cleaning, pressing—Teinturerie, nettoyage, pressage.....	175	103	72	1,472
31	Electrical repair service—Service d'électricien.....	63	28	35	949
32	Laundries, laundering—Blanderies.....	299	171	128	4,686
33	Custom and repair, n.e.s.—Travaux sur commande et réparations, n.e.s.....	56	30	26	771
34	Business Service—Services commerciaux.....	257	136	51	1,800
35	Advertising agencies—Agences de publicité.....	140	112	28	680
36	Employment agencies—Bureaux de placement.....	14	7	7	182
37	Business service, n.e.s.—Services commerciaux, n.e.s.....	83	67	16	432
38	Personal Service—Services personnels.....	5,089	1,940	1,149	38,808
39	Hotels and restaurants, taverns—Hôtels et restaurants, tavernes.....	1,795	1,025	770	21,900
40	Barber and hairdressing shops—Salons de barbier et de coiffure.....	234	152	83	2,179
41	Lodging and boarding houses—Maisons de pension et de logement.....	630	499	131	3,608
42	Private domestic service—Service domestique privé.....	204	117	87	2,070
43	Photographers' shops—Studios de photographie.....	48	30	18	436
44	Undertaking establishments—Établissements de pompes funèbres.....	21	20	1	8
45	Personal service, n.e.s.—Services personnels, n.e.s.....	157	97	60	1,498
46	Unspecified—Non spécifiées.....	4,765	494	4,361	169,778
47	Total—All other industries (less than 10 persons)—Total—Toutes autres industries (moins de 10 personnes).....	111	64	47	1,338
48	Total—Industries with unemployment—Total—Industries avec chômage.....	62,849	34,409	28,440	807,228

TABLEAU 1.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage, dans la cité de Winnipeg, Man.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		C %
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	
2,545	76,644	560	9,376	357	4,872	63	651	1	4	18	314	
224	6,869	30	573	40	770	1	4	—	—	1	24	
30	1,040	1	3	1	10	—	—	—	—	—	3	
30	874	3	42	1	1	—	—	—	—	—	4	
2	28	1	4	—	—	—	—	—	—	—	5	
35	1,182	5	68	4	132	—	—	—	—	—	6	
56	1,706	8	128	10	270	—	—	—	—	1	24	
25	668	7	138	10	88	—	—	—	—	—	7	
20	632	2	54	6	142	—	—	—	—	—	8	
7	171	5	88	2	10	—	—	—	—	—	9	
19	608	4	48	6	117	1	4	—	—	—	10	
100	2,603	40	698	29	508	8	51	—	—	2	36	
12	352	2	12	2	23	2	20	—	—	—	12	
5	90	2	32	1	9	—	—	—	—	1	28	
8	280	2	27	10	71	2	7	—	—	—	8	
75	1,941	34	537	16	199	4	24	—	—	—	15	
530	14,908	159	3,012	74	761	21	506	—	—	4	44	
19	358	1	3	10	37	2	8	—	—	1	6	
8	151	3	23	10	36	3	43	—	—	—	18	
29	813	17	298	9	163	1	52	—	—	1	2	
474	13,280	138	2,688	45	525	15	202	—	—	2	36	
189	5,638	29	475	20	310	2	20	—	—	2	32	
74	2,025	15	241	8	132	1	4	—	—	1	12	
115	3,607	14	234	12	178	1	10	—	—	1	20	
547	17,403	148	2,804	61	1,088	14	74	1	4	2	53	
142	4,242	35	587	15	253	5	16	—	—	—	25	
65	2,045	13	241	6	116	4	22	—	—	—	26	
34	1,066	3	52	3	97	—	—	—	—	—	27	
111	3,265	40	944	15	267	4	35	1	4	—	28	
47	1,152	20	253	7	67	—	—	—	—	—	29	
25	789	8	137	3	10	—	—	—	—	1	30	
103	4,153	16	246	10	240	1	1	—	—	1	13	
20	701	4	44	2	26	—	—	—	—	1	40	
24	208	15	220	4	32	1	34	—	—	—	32	
18	513	10	145	3	26	—	—	—	—	—	33	
5	136	—	—	1	12	1	34	—	—	—	34	
11	347	5	85	—	—	—	—	—	—	—	35	
981	28,451	155	1,974	129	1,609	16	103	—	—	7	36	
616	19,476	100	1,456	78	815	12	89	—	—	5	125	
59	1,745	11	132	17	250	1	40	—	—	—	64	
105	3,182	6	100	22	292	2	34	—	—	—	39	
80	2,419	4	57	6	139	—	—	—	—	2	40	
14	379	2	24	2	33	—	—	—	—	—	41	
1	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42	
46	1,222	10	205	4	71	—	—	—	—	—	43	
4,206	164,114	81	1,485	147	3,517	23	624	—	—	3	44	
39	1,178	6	118	5	42	—	—	—	—	—	45	
20,820	685,819	5,856	82,348	2,489	31,503	450	5,888	9	36	126	1,634	

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employées à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
1	Total—All Industries—Total—Toutes Industries (Industries with 10 or more persons)—Industries de 10 personnes et plus.	22,277	15,727	6,556 ⁽¹⁾	151,018
2	Agriculture—Agriculture	10	2	8	312
3	Mixed and general farming—Culture mixte et générale.....	10	2	8	312
4	Manufacturing—Manufactures	2,495	1,389	1,106	24,982
5	<i>Vegetable Products—Produits végétaux</i>	591	311	180	4,087
6	Flour and grain milling—Minoteries.....	48	35	13	375
7	Bread and other bakery products—Pain et autres produits de la boulangerie.....	62	38	24	435
8	Biscuits and confectionery—Biscuiteries et confiseries.....	178	78	100	2,202
9	Fruit and vegetable canning, evaporating—Conserves de fruits et légumes (moteurs en boîtes).....	10	6	4	107
10	Vegetable food products, n.e.s.—Produits végétaux, n.e.s.....	57	23	34	782
11	Liquors and beverages (not aerated waters)—Liqueurs et boissons (eaux gazeuses non comprises).....	18	14	4	94
12	Rubber products—Produits de caoutchouc.....	18	17	1	32
13	<i>Animal Products—Produits animaux</i>	226	117	109	2,679
14	Slaughtering and meat packing—Abattoirs et salaisons.....	66	40	29	333
15	Butter, cheese and condensed milk—Beurre, fromage et lait concentré.....	21	15	6	125
16	Fur dressing, fur and hair goods—Apprêtage de la fourrure.....	84	25	59	1,457
17	Gloves—Gants.....	55	31	24	644
18	<i>Textile Products—Textiles</i>	840	545	496	11,568
19	Hosiery, knitted goods—Bas, tricotés.....	82	27	55	1,286
20	Other textile products (not clothing)—Autres produits textiles (vêtements non compris).....	66	34	32	564
21	Men's clothing—suits, pants, coats, etc.—Vêtements pour hommes, habits, pantalons, paletots, etc.....	253	120	133	2,879
22	Men's furnishings—shirts, neckwear, etc.—Merceries pour hommes, chemises, cols.....	69	24	45	1,019
23	Women's clothing—skirts, cloaks, waists, etc.—Vêtements pour femmes—jupes, manteaux, corsets, etc.....	170	66	110	2,640
24	Hats and caps—Chapeaux et casquettes.....	68	17	51	1,409
25	Clothing, n.e.s.—Vêtements, n.e.s.....	126	57	69	1,582
26	<i>Wood and Paper Products—Printing, Publishing, Engraving—Produits du bois et du papier: impression, édition, gravure</i>	637	419	218	4,699
27	Furniture (including upholstering)—Meubles (comprenant le rembourrage).....	17	7	10	162
28	Paper products—boxes, bags, stationery, etc.—Produits du papier—boîtes, sacs, papeteries, etc.....	140	73	67	1,378
29	Printing, publishing, bookbinding—Impression, édition, reliure.....	400	325	135	3,016
30	Lithographing and engraving—Lithographie et gravure.....	20	14	6	143
31	<i>Iron and Its Products—Fer et ses produits</i>	165	115	48	674
32	Foundry products and forgings, n.e.s.—Produits de fonderie et de forge, n.e.s.....	22	16	6	154
33	Boilers, engines, machinery (not agricultural)—Chaudières, moteurs, machineries (non agricoles).....	31	24	7	101
34	Agricultural implements and machinery—Instruments et machines agricoles.....	47	32	15	281
35	Automobiles and automobile parts, cycles, aircraft—Automobiles et pièces détachées, bicyclettes, aéroplane.....	18	12	6	175
36	Sheet metal products—Produits de tôle.....	11	7	4	122
37	Iron and steel products, n.e.s.—Produits du fer et de l'acier, n.e.s.....	26	22	4	101
38	<i>Non-Ferrous Metal Products—Produits des métaux non-ferreux</i>	47	35	18	548
39	Electrical apparatus—Appareils électriques.....	47	35	12	342
40	<i>Non-Metallic Mineral Products—Produits des minéraux non-métalliques</i>	54	30	4	145
41	Glass and its products—Verre et ses produits.....	12	9	3	115
42	Petroleum products; oil refining—Produits du pétrole; raffinage.....	22	21	1	28
43	<i>Chemical and Allied Products—Produits chimiques et leurs dérivés</i>	87	84	28	485
44	Medicinal and pharmaceutical preparations—Préparations médicales et pharmaceutiques.....	27	18	9	140
45	Paints, pigments, varnishes—Peintures, pigments, vernis.....	17	14	3	68
46	Soaps, washing compounds, toilet preparations—Savons, savonifants, articles de toilette, etc.....	24	20	4	26
47	Chemical products, n.e.s.—Produits chimiques, n.e.s.....	19	12	7	189

(1) See foot note table 1.

TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage dans la cité de Winnipeg, Man.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													Z
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines		
4,260	119,477	1,617	18,867	923	11,462	52	689	11	133	52	619	1	
7	270	1	42	-	-	-	-	-	-	-	-	2	
7	270	1	42	-	-	-	-	-	-	-	-	3	
595	16,812	446	6,824	100	975	10	57	9	113	11	191	4	
86	2,517	86	1,231	19	175	2	8	-	-	2	56	5	
7	242	4	57	1	52	-	-	-	-	1	24	6	
12	294	9	103	5	38	-	-	-	-	-	-	7	
46	1,331	50	762	9	77	2	6	-	-	1	26	8	
2	71	2	30	1	6	-	-	-	-	-	-	9	
15	453	21	329	-	-	-	-	-	-	-	-	10	
4	94	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	
1	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12	
69	1,840	36	685	8	58	1	1	-	-	-	-	13	
11	280	7	56	11	16	1	1	-	-	-	-	14	
5	115	1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
39	1,041	17	379	7	37	-	-	-	-	-	-	16	
14	404	11	240	-	-	-	-	-	-	-	-	17	
267	7,517	216	5,325	37	601	3	28	9	115	4	96	18	
29	848	25	406	2	7	-	-	1	5	1	20	19	
8	232	26	330	1	2	-	-	-	-	-	-	20	
66	1,686	63	1,002	11	132	2	16	4	43	-	-	21	
17	550	24	348	5	52	-	-	2	29	1	40	22	
75	2,074	28	410	6	129	-	-	-	36	-	-	23	
29	971	21	424	3	14	-	-	-	-	-	-	24	
33	956	28	415	9	165	1	12	-	-	2	34	25	
113	5,247	87	1,245	24	146	3	18	-	-	4	46	26	
5	100	5	60	1	2	-	-	-	-	-	-	27	
28	824	33	464	10	70	2	17	-	-	1	3	28	
77	2,226	47	674	13	74	1	1	-	-	2	41	29	
3	97	2	45	-	-	-	-	-	-	1	1	30	
31	786	7	115	6	25	-	-	-	-	-	-	31	
4	98	2	56	-	-	-	-	-	-	-	-	32	
3	50	2	24	2	18	-	-	-	-	-	-	33	
12	263	1	13	2	5	-	-	-	-	-	-	34	
5	169	1	4	1	2	-	-	-	-	-	-	35	
3	106	1	16	-	-	-	-	-	-	-	-	36	
4	101	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37	
9	256	3	9	8	38	-	-	-	-	-	-	38	
9	295	3	9	2	38	-	-	-	-	-	-	39	
4	145	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40	
3	115	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41	
1	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	42	
15	528	6	66	4	27	-	-	-	-	1	2	43	
4	88	4	47	1	5	-	-	-	-	-	-	44	
3	68	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45	
1	16	1	4	2	4	-	-	-	-	-	-	46	
5	150	1	15	1	19	-	-	-	-	-	-	47	

(1) Voir renvoi au bas du tableau 1.

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employées à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of — All causes — Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
Manufacturing—con.—Manufactures—fin					
1	Miscellaneous Products—Produits divers.....	78	55	83	447
2	Mattresses—Matelas.....	27	19	8	109
3	Scientific and professional equipment—Instruments de chirurgie, d'optique, de précision, etc.....	21	15	6	87
4	Miscellaneous products, n.e.s.—Produits divers, n.s.n.....	30	21	9	191
5	Electric Light and Power—Lumière et énergie électriques.....	58	53	5	134
6	Electric light and power production and distribution—Production et distribution de lumière et d'énergie électriques.....	58	53	5	134
7	Construction (Including Carpentry, Plumbing, Painting, etc.)—Construction (comprenant menuiserie, plomberie, peinture, etc.).....	79	54	25	691
8	Building and structures—Bâtiments et structures.....	50	35	15	334
9	Other—road, railway, bridge, etc.—Autres—Routes, chemins de fer, ponts, etc.).....	16	8	8	235
10	Construction, unspecified—Construction, non spécifiées.....	13	11	2	32
11	Transportation and Communication (not including Postal Service)—Transports et communications (ne comprenant pas le service postal).....	844	700	144	3,116
12	Steam railways—Chemins de fer à vapeur.....	413	350	62	1,373
13	Electric railways—Chemins de fer électriques.....	61	55	6	114
14	Water transportation—Transports par eau.....	17	15	2	26
15	Automobile garages—Garages d'automobiles.....	11	5	6	244
16	Express—Messagerie.....	10	14	2	5
17	Storage—Entreposage.....	40	29	11	303
18	Telegraph systems—Lignes télégraphiques.....	69	47	22	502
19	Telephone systems—Lignes téléphoniques.....	207	175	32	521
20	Other—Autres.....	11	10	1	28
21	Trade—Commerce.....	5,545	3,524	2,021	42,458
22	Retail—Détail.....	4,607	2,788	1,819	38,048
23	Automobiles and accessories—Automobiles et accessoires.....	60	43	17	251
24	Books and stationery—Livres et papeterie.....	59	41	18	291
25	Boots and shoes—Chaussures.....	11	9	2	42
26	Coal and wood—Bois et charbon.....	39	25	14	309
27	Candy and confectionery (includes bread and pastry)—Bonbons et confiseries (comprenant le pain et les pâtisseries).....	126	76	50	1,276
28	Clothing and furnishings, men's—Vêtements pour hommes.....	33	15	18	516
29	Clothing (including millinery), women's—Vêtements pour femmes (y compris modes).....	203	116	87	2,010
30	Dairy products—Produits laitiers.....	18	15	3	39
31	Drugs and toilet preparations—Drogues et préparations de toilette.....	59	42	16	342
32	Dry goods—Marchandises sèches.....	71	46	25	594
33	Electrical supplies—Appareils électriques.....	25	19	6	197
34	Flowers and seeds—Fleurs et graines—Fleuristes.....	30	20	10	265
35	Fruit and vegetables—Fruits et légumes.....	17	11	6	190
36	Furs and fur goods—Fourrures.....	38	21	17	327
37	Furniture and house furnishings—Meubles et garnitures de maisons.....	31	24	7	66
38	General and departmental—Magasins généraux et à rayons.....	3,365	1,965	1,400	27,945
39	Groceries—Épicerie.....	130	87	43	1,168
40	Hardware and builders' supplies—Quincaillerie et matériaux de construction.....	59	48	11	189
41	Jewelry and art goods—Bijouterie et objets d'art.....	53	41	12	349
42	Liquors and beverages—Liqueurs et boissons.....	16	14	2	5
43	Meat, poultry, fish—Viandes, volailles et poissons.....	14	8	6	101
44	Musical instruments—Instruments de musique.....	29	26	3	74
45	Other and unspecified retail dealing—Autres commerces de détail non spécifiés.....	122	76	46	1,501
46	Wholesale—Maisons de gros.....	838	789	202	4,410
47	Clothing and dry goods—Vêtements et marchandises sèches.....	57	42	15	253
48	Drugs—Drogues.....	40	33	7	175
49	Groceries—Épicerie.....	104	77	27	600
50	Hardware—Quincaillerie.....	76	53	23	423
51	Stationery and office supplies—Papeterie et fournitures de bureau.....	37	30	7	172
52	Tobacco products—Produits du tabac.....	18	15	3	66
53	Other—Commission agencies, commercial brokers importing and exporting—Autres—Agences à commission, courtiers en commerce, importateurs et exportateurs.....	609	486	120	2,721

TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage dans la cité de Winnipeg, Man.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													No
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines		
13	329	6	102	4	12	1	4	-	-	-	-	1	
3	88	4	74	1	3	1	4	-	-	-	-	2	
4	82	-	-	2	5	-	-	-	-	-	-	3	
6	159	2	28	1	4	-	-	-	-	-	-	4	
4	132	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	5	
4	132	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	6	
20	519	3	56	2	24	-	-	-	-	1	2	7	
11	278	2	48	1	6	-	-	-	-	1	2	8	
7	209	1	8	1	18	-	-	-	-	-	-	9	
2	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10	
74	2,284	34	485	37	334	1	12	-	-	1	1	11	
33	984	15	213	14	175	-	-	-	-	1	1	12	
2	74	2	9	2	31	-	-	-	-	-	-	13	
1	24	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	14	
6	244	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15	
-	-	1	4	1	1	-	-	-	-	-	-	16	
8	258	3	41	1	4	-	-	-	-	-	-	17	
10	312	9	172	3	18	-	-	-	-	-	-	18	
13	360	3	44	16	105	1	12	-	-	-	-	19	
1	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20	
1,139	32,669	681	5,829	362	3,125	19	158	-	-	13	77	21	
1,007	29,191	653	5,226	273	2,394	18	158	-	-	13	77	22	
9	211	3	24	5	16	-	-	-	-	-	-	23	
12	186	4	36	2	69	-	-	-	-	-	-	24	
1	30	-	-	1	12	-	-	-	-	-	-	25	
11	227	1	20	2	88	1	4	-	-	-	-	26	
38	1,101	9	130	4	45	-	-	-	-	-	-	27	
11	367	5	36	3	113	-	-	-	-	-	-	28	
54	1,535	29	316	14	159	-	-	-	-	-	-	29	
2	11	1	20	1	9	-	-	-	-	-	-	30	
11	257	1	8	3	49	1	28	-	-	-	-	31	
18	488	3	15	3	58	-	-	-	-	2	33	32	
6	197	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33	
8	229	3	36	1	32	-	-	-	-	-	-	34	
5	115	2	40	2	28	-	-	-	-	-	-	35	
11	270	5	29	2	8	-	-	-	-	-	-	36	
-	-	4	58	3	8	-	-	-	-	-	-	37	
719	21,006	540	4,225	219	2,548	19	126	-	-	10	41	38	
37	1,047	5	53	3	68	-	-	-	-	-	-	39	
7	168	5	21	-	-	-	-	-	-	-	-	40	
9	299	1	2	2	54	-	-	-	-	-	-	41	
-	-	-	-	1	2	-	-	-	-	-	-	42	
4	86	1	8	2	7	-	-	-	-	1	-	43	
2	50	1	24	-	-	-	-	-	-	-	-	44	
34	1,314	10	127	3	60	-	-	-	-	-	-	45	
182	5,478	46	601	28	331	-	-	-	-	-	-	46	
10	202	3	31	2	20	-	-	-	-	-	-	47	
4	150	2	14	2	11	-	-	-	-	-	-	48	
18	470	6	62	6	68	-	-	-	-	-	-	49	
10	315	12	100	1	8	-	-	-	-	-	-	50	
6	165	1	6	1	1	-	-	-	-	-	-	51	
2	64	-	-	1	2	-	-	-	-	-	-	52	
82	2,112	24	388	15	221	-	-	-	-	-	-	53	

TABLE 2.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by industry and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Industry—Industrie	Total wage-earners Total des employées gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	Finance—Finance.....	1,580	1,383	177	4,211
2	Banking—Banque.....	348	327	21	458
3	Investment and loan—Placements et prêts.....	250	223	28	726
4	Insurance—Assurance.....	842	749	94	2,250
5	Real estate—Immeubles.....	120	86	34	777
6	Service—Service.....	11,287	8,409	2,878	68,723
7	Professional—Professionnels.....	3,400	2,879	521	12,569
8	Accountancy and actuarial practice—Comptabilité et actuariat.....	26	23	3	101
9	Applied science—Sciences appliquées.....	11	9	2	44
10	Associations—Industrial, trade—Associations—Industrielles, commerciales.....	23	19	4	70
11	Art and music (including Commercial Art)—Art et musique (comprenant l'art commercial).....	40	34	12	295
12	Education—Enseignement.....	1,496	1,298	198	5,528
13	Health—Santé.....	1,206	1,024	182	3,342
14	Law—Droit.....	275	206	69	1,898
15	Literature, journalism and library service—Littérature, journalisme et service de librairie.....	34	29	5	103
16	Religion—Religion.....	71	62	9	247
17	Social welfare and charity organizations—Organisations de charité et de bienfaisance.....	212	172	40	734
18	Public Administration, n.s.s., Federal and Provincial—Administration publique, n.s.s., fédérale et provinciale.....	428	371	57	981
19	Postal service—Service postal.....	18	13	5	101
20	Other—Autres.....	404	358	46	880
21	Public Administration, n.s.s., Municipal—Administration publique, n.s.s., municipale.....	83	70	13	331
22	Other—Autres.....	83	70	13	331
23	Recreational—Amusements.....	118	88	30	1,388
24	Theatres, theatre film agencies—Théâtres, agences de films de cinémas	120	76	44	1,073
25	Billiard halls, sporting clubs, other amusements—Salles de billard, clubs sportifs, autres amusements.....	28	17	11	293
26	Custom and Repair—Travaux sur commande et réparations.....	576	548	284	5,104
27	Automobile repair shops and service stations—Réparations d'automobiles.....	12	8	4	100
28	Custom tailoring—dressmaking, millinery, etc.—Confection d'habits, de robes, de chapeaux, sur commandes.....	152	79	73	1,764
29	Dyeing, cleaning, pressing—Teinturerie, nettoyage et pressage.....	132	79	53	1,089
30	Laundries, laundering—Blanderies.....	280	176	104	2,151
31	Business Service—Services commerciaux.....	90	67	23	506
32	Advertising agencies—Agences de publicité.....	41	33	8	105
33	Business service, n.s.s.—Services commerciaux, n.s.s.....	49	34	15	397
34	Personal Service—Services personnels.....	6,568	4,680	1,878	48,087
35	Hotels, restaurants, taverns—Hôtels et restaurants, tavernes.....	1,329	794	535	11,092
36	Barber and hairdressing shops—Salons de barbier et de coiffure.....	225	141	84	2,416
37	Lodging and boarding houses—Maisons de pension et de logement.....	170	139	31	582
38	Private domestic service—Service domestique privé.....	4,708	3,431	1,277	32,572
39	Photographers' shops—Studios de photographie.....	40	24	16	338
40	Personal service, n.s.s.—Services personnels, n.s.s.....	96	61	35	977
41	Unspecified—Non spécifiées.....	169	53	117	4,863
42	Total—All other industries (less than 10 persons)—Total—Toutes autres industries (moins de 10 personnes).....	157	88	69	1,618
43	Total—Industries with unemployment—Total—Industries avec chômage.....	22,204	15,654	6,550	151,018

TABLEAU 2.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par industries et causes de chômage dans la cité de Winnipeg, Man.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines
130	3,787	21	147	24	252	-	-	-	-	1	25
15	393	3	20	4	45	-	-	-	-	-	2
20	595	4	39	4	92	-	-	-	-	-	3
74	2,057	10	69	12	99	-	-	-	-	1	25
27	742	4	19	4	16	-	-	-	-	-	5
2,120	57,164	405	5,921	447	5,842	23	333	2	20	25	323
585	9,448	98	1,445	115	1,485	6	140	-	-	11	109
2	98	1	3	-	-	-	-	-	-	-	8
1	36	-	-	1	8	-	-	-	-	-	9
2	49	1	4	1	17	-	-	-	-	-	10
6	210	5	84	1	1	-	-	-	-	-	11
128	4,060	34	552	38	787	3	88	-	-	4	51
95	2,496	35	310	54	431	2	64	-	-	6	51
55	1,704	9	164	5	30	-	-	-	-	-	14
3	84	1	10	1	3	-	-	-	-	-	15
4	138	3	54	2	55	-	-	-	-	-	16
27	577	3	56	12	93	1	4	-	-	1	4
58	874	8	63	9	44	-	-	-	-	-	18
4	85	2	16	-	-	-	-	-	-	-	19
34	789	6	47	9	44	-	-	-	-	-	20
11	564	1	16	1	1	-	-	-	-	-	21
11	364	1	16	1	1	-	-	-	-	-	22
35	982	7	126	8	226	1	2	2	20	-	23
30	762	6	120	6	169	1	2	2	20	-	24
8	220	1	16	2	57	-	-	-	-	-	25
140	5,792	71	940	58	296	2	22	-	-	2	48
4	100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
40	1,363	22	375	3	26	-	-	-	-	-	28
31	825	15	130	7	114	1	20	-	-	-	29
56	1,604	34	444	22	155	1	2	-	-	2	46
15	435	6	46	2	22	-	-	-	-	-	31
3	98	4	15	1	22	-	-	-	-	-	32
12	365	2	31	1	1	-	-	-	-	-	33
1,564	41,877	220	2,628	220	3,628	14	183	-	-	12	171
375	9,143	108	1,050	90	816	6	56	-	-	3	27
59	2,037	9	69	15	290	1	8	-	-	1	12
24	523	2	20	5	36	-	-	-	-	-	37
1,064	28,380	98	1,339	167	2,649	5	81	-	-	8	152
12	361	4	27	-	-	-	-	-	-	-	38
30	833	4	72	3	34	2	38	-	-	-	40
111	4,652	4	44	4	167	-	-	-	-	-	41
45	1,188	21	347	7	83	-	-	-	-	-	42
4,260	119,477	1,617	15,807	923	11,402	52	580	11	133	53	619

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.

No.	Occupation (%)	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of — Toutes causes	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations (Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus)	62,887	34,447	28,440 ⁽¹⁾	807,228
2	Agricultural—Agriculture— Farm labourers—Ouvriers de ferme	1,740	168	1,572	58,826
3	Fishing, Hunting, Trapping—Pêche et chasse— Fishermen—Pêcheurs	20	3	17	400
4	Logging—Exploitations forestières— Lumbermen—Bûcherons	108	—	108	3,471
5	Mining, Milling, Quarrying, Oil and Salt Wells—Mines, minoteries, carrières; puits de pétrole et de sel— Coal Mining—Mines de charbon Miners—Mineurs	20	4	16	534
6	Other Mining, Milling, Quarrying—Autres mines, minoteries et carrières— Managers—Gérants	17	15	2	70
7	Miners—Mineurs	54	1	53	1,766
8	Labourers—in mines and quarries—Ouvriers—dans mines et carrières	54	5	49	1,704
9	Other—Autres	20	5	15	525
10	Vegetable Products—Produits végétaux— Vegetable Foods—Aliments—	—	—	—	—
11	Managers—Gérants	49	46	3	62
12	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants	31	26	5	105
13	Millers—Meuniers	41	18	23	599
14	Bakers—Boulangers	271	133	138	3,051
15	Bakers' apprentices—Apprentis boulangers	28	17	11	237
16	Confectionery and biscuit makers—Confiseurs et biscuitiers	72	23	49	1,140
17	Other—Autres	11	9	2	53
18	Drinks and Beverages (not Aerated Waters)—Liquors et boissons (sauf gazeuses non compressées)— Managers—Gérants	17	16	1	32
19	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants	12	9	3	15
20	Malsters, brewers, stillmen—Houblonneurs, brasseurs, distillateurs	25	17	8	148
21	Bottlers, cellarman—Embouteilleurs, celliers	37	16	21	618
22	Rubber Products—Produits du caoutchouc— Vulcanizers—Vulcanisateurs	18	7	11	220
23	Animal Products—Produits animaux— Animal Foods—Aliments—	—	—	—	—
24	Managers—Gérants	38	37	1	26
25	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants	24	20	4	55
26	Meat canners, curers and packers—Ouvriers des fabriques de conserves et paquets de viande	46	27	19	392
27	Butchers and slaughterers; trimmers—Bouchers et abatteurs; apprêteurs	426	214	212	5,444
28	Butter and cheese makers—Bourriers et fromagers	30	15	15	366
29	Operatives—Milk factories and dairies—Opérateurs de machines—dans laiteries industrielles	24	16	8	155
30	Other—Autres	12	7	5	119
31	Furs and Fur Goods—Pelletteries et fourrures— Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreurs—apprêteurs, lustrateurs	108	65	103	2,304
32	Leather and Leather Products—Cuir et produits du cuir— Managers—Gérants	10	8	2	65
33	Cutters—Tailleurs de cuir	20	5	15	468
34	Machine operators—boots and shoes—Opérateurs de machines—chaussures	13	4	9	313
35	Boot and shoemakers and repairers—not in factory—Cordonniers—non dans manufactures	59	25	34	1,069
36	Glove makers—Gantiers	14	3	11	315
37	Harness and saddlery makers and repairers—Bouilliers et selliers	49	15	34	997
38	Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements— Managers—Gérants	26	24	2	9
39	Cutters—Coupeurs	63	33	30	695
40	Sewers and sewing machinists—shop or factory, n.e.s.—Couseurs et opérateurs de machines à coudre dans ateliers ou manufactures	56	18	38	910

(1) See footnote table 1.

(2) See introduction—method of classification.

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage dans la cité de Winnipeg, Man.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues												
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes		No. N ^o
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	
20,829	685,819	5,856	82,348	2,489	31,503	450	5,838	9	36	126	1,634	
1,517	57,182	37	760	35	595	10	225	—	—	3	88	2
13	360	2	34	1	2	—	—	—	—	1	4	3
107	3,455	1	6	2	10	—	—	—	—	—	—	4
15	510	1	24	—	—	—	—	—	—	—	—	5
2	70	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6
43	1,492	7	110	4	109	2	55	—	—	—	—	7
39	1,467	10	227	2	10	—	—	—	—	—	—	8
14	469	1	36	1	20	—	—	—	—	—	—	9
—	—	1	52	—	—	—	—	—	—	2	10	10
2	84	2	19	1	2	—	—	—	—	—	—	11
10	378	11	197	3	26	—	—	—	—	—	—	12
97	2,519	31	312	18	148	7	74	—	—	—	—	13
7	188	5	48	—	—	—	—	—	—	1	—	14
35	980	12	153	5	16	—	—	—	—	—	—	15
1	52	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	16
1	32	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
—	—	2	10	1	5	—	—	—	—	—	—	18
1	32	4	25	2	65	2	20	—	—	—	—	19
10	348	9	199	3	71	—	—	—	—	—	—	20
—	182	2	40	1	7	—	—	—	—	—	—	21
1	26	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
2	47	—	—	2	7	1	1	—	—	—	—	23
11	277	7	105	1	4	—	—	—	—	1	—	24
152	4,532	44	529	24	304	5	77	—	—	—	—	25
11	343	4	20	1	3	—	—	—	—	1	—	26
5	134	1	15	2	4	1	2	—	—	—	—	27
2	69	1	2	2	48	—	—	—	—	—	—	28
55	1,491	52	779	5	34	—	—	—	—	—	—	29
1	52	1	13	—	—	—	—	—	—	—	—	30
13	417	2	51	—	—	—	—	—	—	—	—	31
7	298	2	15	—	—	—	—	—	—	—	—	32
31	991	2	28	1	52	—	—	—	—	—	—	33
6	243	5	72	—	—	—	—	—	—	—	—	34
20	862	7	87	2	40	1	8	—	—	—	—	35
—	—	2	9	—	—	—	—	—	—	—	—	36
14	436	13	222	3	37	—	—	—	—	—	—	37
16	472	20	381	2	30	—	—	—	—	1	—	38

(1) Voir renvoi au bas du tableau 1.

(2) Voir introduction—méthode de classification.

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No	Occupation	Total wage-earners	Number losing no time	Number of	
				All causes	
				Toutes causes	
		Total des employés à gages	Nombre ne perdant pas de temps	Persons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
Textile Goods and Wearing Apparel—con.—Produits textiles et vêtements—fin.					
1	Sewers—not in factory—Couseurs—non dans manufactures.....	14	7	7	172
2	Tailors—Tailleurs.....	371	137	234	6,018
3	Tailors' apprentices—Apprentis tailleurs.....	15	4	11	288
4	Knitters and hosiery frame tenders—Tricotiers et opérateurs de tricotieuses de bas.....	19	5	14	408
5	Hat and cap makers—Chapelliers et casquetiers.....	17	8	9	210
6	Text, sail and canvas goods makers and repairers—Fabricants et réparateurs de toiles, voiles et articles en canevas.....	15	4	11	308
7	Other—Autres.....	15	8	7	190
Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier—					
<i>Wood Products—Produits du bois—</i>					
8	Sawyers—Scieurs.....	19	10	9	292
9	Wood turners, planers—wood machinists—Tourneurs et planeurs de bois.....	36	14	22	408
10	Cabinet and furniture makers—Ebénistes.....	103	39	70	1,630
11	Cabinet and furniture makers' apprentices—Apprentis ébénistes.....	12	4	8	186
12	Wood carvers, picture frame makers—Sculpteurs sur bois, encadreurs.....	17	7	10	240
13	Finishers and polishers—Finitionneurs et polisseurs.....	25	7	18	452
14	Upholsterers—Rembourreurs.....	132	50	73	1,714
15	Upholsterers' apprentices—Apprentis rembourreurs.....	13	2	11	288
16	Coopers—Tonneliers.....	35	17	18	606
17	Box, basket and packing case makers—Faiseurs de boîtes, de paquets et emises d'emballage.....	37	18	21	317
18	Carriage and wagon builders and repairers—Charrons.....	11	7	4	110
19	Other—Autres.....	30	12	24	723
<i>Pulp, Paper and Paper Products—Pulpe, papier et produits du papier—</i>					
20	Paper box, bag and envelope makers—Faiseurs de boîtes, de sacs et d'enveloppes.....	41	17	24	626
21	Other—Autres.....	30	13	17	405
Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure—					
22	Compositors; printers; n.s.—Compositeurs; imprimeurs, n.s.....	624	432	192	3,857
23	Electrotypers and stereotypers—Électrotypiers et stéréotypiers.....	25	29	5	42
24	Lithographers—Lithographes.....	44	35	9	135
25	Process engravers—Graveurs.....	48	35	13	229
26	Machine tenders, n.s.—Opérateurs de machines, n.s.a.....	27	16	11	288
27	Pressmen and plate printers—Pressiers.....	114	61	53	1,019
28	Bookbinders—Relieurs.....	35	21	14	292
29	Printers' and bookbinders' apprentices—Apprentis imprimeurs et relieurs.....	135	95	40	907
30	Other—Autres.....	20	18	8	107
Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)—					
31	Messengers—Cérans.....	152	146	6	88
32	Foremen, overseers—Contrôleurs, surveillants.....	134	119	15	308
33	Furnacemen—Chauffeurs de fourneaux.....	13	4	9	194
34	Moulders, coremakers, casters—Mouleurs, noyateurs, fondeurs.....	126	47	79	1,864
35	Patternmakers—Faiseurs de patrons.....	34	20	14	282
36	Blacksmiths, hammermen, forgemen—Forgerons, marteleurs, forgeurs.....	413	154	259	5,630
37	Machinists—Mécaniciens.....	1,412	568	574	10,150
38	Fitters, assemblers, erectors—Ajusteurs, assembleurs, érecteurs.....	97	51	46	1,004
39	Tool makers, die cutters and sinkers—Outilleurs et graveurs de matrices.....	24	9	15	349
40	Machine tenders, n.s.—Opérateurs de machines, n.s.a.....	63	18	45	800
41	Millwrights—Réparateurs.....	47	27	20	488
42	Boilermakers, platers, riveters—Chaudronniers, plaqueurs, riveteurs.....	289	139	150	2,840
43	Electric and oxy-acetylene welders and cutters—Soudeurs et coupeurs à l'électricité et à l'acétylène.....	87	32	55	1,331
44	Filers and graders—Limeurs et aiguiseurs.....	13	5	8	220
45	Car builders and repairers—Constructeurs et réparateurs de wagons.....	620	399	221	2,850
46	Mechanics, n.s.—Mécaniciens, n.s.a.....	1,232	602	630	15,745
47	Polishers, buffers—Polisseurs.....	12	6	6	155
48	Machinists' apprentices—Apprentis mécaniciens.....	114	39	75	1,271
49	Boilermakers' apprentices—Apprentis chaudronniers.....	16	3	13	169
50	Other—Autres.....	189	61	127	2,025

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage dans la cité de Winnipeg, Man.—*Suite.*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													No.
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Personnes	Weeks — Semaines		
5	134	2	38	—	—	—	—	—	—	—	—	1	
148	4,287	73	1,251	23	417	5	77	1	6	—	—	2	
10	275	1	12	1	1	—	—	—	—	—	—	3	
8	209	6	151	1	48	—	—	—	—	—	—	4	
7	172	1	25	1	12	—	—	—	—	—	—	5	
8	285	3	15	1	8	—	—	—	—	—	—	6	
4	130	3	56	—	—	—	—	—	—	—	—	7	
8	274	1	18	—	—	—	—	—	—	—	—	8	
8	228	12	163	4	19	—	—	—	—	—	—	9	
47	1,568	24	321	3	41	—	—	—	—	—	—	10	
6	168	2	18	—	—	—	—	—	—	—	—	11	
6	189	2	6	2	54	—	—	—	—	—	—	12	
16	381	3	49	3	19	1	3	—	—	—	—	13	
42	1,313	29	362	3	9	—	—	—	—	—	—	14	
6	186	4	54	2	28	—	—	—	—	—	—	15	
13	482	2	14	2	84	1	20	—	—	—	—	16	
8	188	11	93	4	35	—	—	—	—	—	—	17	
4	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	
11	409	12	280	3	34	—	—	—	—	—	—	19	
15	504	7	56	4	56	—	—	—	—	—	—	20	
11	278	6	127	—	—	—	—	—	—	—	—	21	
97	2,772	78	931	29	154	—	—	—	—	—	—	22	
2	32	1	4	1	3	1	3	—	—	—	—	23	
1	38	8	67	—	—	—	—	—	—	—	—	24	
3	125	6	76	2	22	—	—	3	6	—	—	25	
6	255	3	20	2	13	—	—	—	—	—	—	26	
23	697	22	220	11	89	—	—	—	—	1	—	27	
8	247	6	45	—	—	—	—	—	—	—	—	28	
23	738	13	112	4	33	1	2	—	—	1	—	29	
2	10	3	49	2	15	1	8	—	—	1	—	30	
2	11	2	38	3	39	—	—	—	—	—	—	31	
1	52	10	108	3	80	1	8	—	—	—	—	32	
6	152	3	42	—	—	—	—	—	—	—	—	33	
38	1,126	35	584	9	151	1	3	—	—	—	—	34	
5	182	8	90	1	10	—	—	—	—	—	—	35	
134	4,070	105	1,341	26	162	9	54	—	—	2	—	36	
184	5,297	323	3,777	81	897	10	147	—	—	4	—	37	
28	724	15	242	3	38	—	—	—	—	—	—	38	
9	277	6	71	1	1	—	—	—	—	—	—	39	
16	413	27	357	4	16	1	4	—	—	—	—	40	
9	316	8	98	3	34	1	40	—	—	—	—	41	
61	1,869	72	715	23	201	7	53	—	—	2	—	42	
34	1,063	19	197	3	42	1	3	—	—	1	—	43	
4	146	4	68	1	7	—	—	—	—	—	—	44	
34	617	149	1,558	49	598	6	72	—	—	2	—	45	
456	12,921	138	1,882	58	747	17	148	—	—	4	—	46	
2	67	4	88	—	—	—	—	—	—	—	—	47	
14	522	54	679	7	56	2	14	—	—	—	—	48	
2	32	11	137	—	—	—	—	—	—	—	—	49	
69	2,020	53	697	10	182	4	29	—	—	—	—	50	

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners	Number losing no time	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
	Precious Metals and Electroplate—Produits des métaux précieux et galvano-plastie—				
1	Jewellers, watch and clock makers and repairers—Bijoutiers, réparateurs de montres, horlogers.....	82	46	36	718
2	Jewellers' and watchmakers' apprentices—Apprentis bijoutiers et horlogers.....	12	10	2	54
	Electrical Apparatus—Appareils électriques—				
3	Managers—Gérants.....	30	28	2	13
4	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	10	8	2	20
5	Battery makers and repairers—Fabricants et réparateurs de batteries.....	26	6	20	431
6	Instrument and appliance assemblers and repairers—Assembleurs et réparateurs d'instruments et de machines.....	58	25	32	850
7	Inspectors, testers—Inspecteurs, essayeurs.....	27	24	3	43
	Non-Metallic Mineral Products—Produits des minéraux non-métalliques—				
8	Managers—Gérants.....	31	30	1	26
9	Foremen, overseers—Contremaîtres et surveillants.....	13	10	3	67
10	Stone cutters and dressers, monumental stone carvers—Tailleurs et polisseurs de pierre: sculpteurs de monuments.....	69	20	49	1,105
11	Other—Autres.....	41	15	28	678
	Chemical Processes, and Paint Makers—Produits chimiques et peintures—				
12	Managers—Gérants.....	50	49	1	38
13	Paint and varnish makers—Faiseurs de peintures et vernis.....	23	12	11	210
14	Other—Autres.....	27	22	5	70
	Miscellaneous Products—Produits divers—				
15	Managers—Gérants.....	16	15	1	24
16	Brush and broom makers—Fabricants de brosses et balais.....	25	17	8	167
17	Musical instrument makers and repairers—Fabricants et réparateurs d'instruments de musique.....	19	12	7	150
18	Mattress makers—Matelassiers.....	32	15	17	321
19	Other—Autres.....	25	17	8	194
	Electric Light and Power Production; and Stationary Engines—Production de lumière et d'énergie électrique; et ingénieurs de machines fixes—				
20	Dynamo and motemen; Switchboard operators—Préposés aux dynamos et aux moteurs; opérateurs de tableaux de distributions.....	54	36	18	310
21	Boiler firemen—Chauffeurs de chaudières.....	143	85	58	1,297
22	Hoistmen, crasemen, derrickmen—Mécaniciens de grues, chèvres, monte-charges.....	102	39	63	1,196
23	Stationary engineers, n.e.s.—Mécaniciens de machines fixes, n.s.a.....	436	290	146	3,819
24	Oilers of machinery—Huileurs de machines.....	12	7	5	217
	Building and Construction—Construction—				
25	Managers—Gérants.....	60	54	6	156
26	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	114	59	55	1,309
27	Brick and stone masons—Maçons—pierre et brique.....	246	41	205	8,755
28	Carpenters—Charpentiers.....	2,461	670	1,791	51,671
29	Carpenters' apprentices—Apprentis charpentiers.....	47	13	34	816
30	Cement finishers—Faisseurs de ciment.....	24	7	17	422
31	Electricians and wiremen—Electriciens et hommes de lignes.....	509	286	223	5,036
32	Electricians' and wiremen's apprentices—Apprentis électriciens et hommes de lignes.....	45	23	22	558
33	Painters, decorators, glaziers—Peintres, décorateurs, vitriers.....	984	294	690	19,549
34	Painters', decorators', glaziers' apprentices—Apprentis peintres, décorateurs, vitriers.....	64	18	46	1,296
35	Plasterers and lathers—Plâtriers et latteurs.....	205	26	179	5,740
36	Plumbers, steam fitters and gas fitters—Plombiers et poseurs d'appareils de chauffage.....	473	169	304	7,963
37	Plumbers', steam fitters', gas fitters' apprentices—Apprentis plombiers et poseurs d'appareils de chauffage.....	25	12	13	315
38	Roofers (not metal) and slaters—Couvreurs (non métallique) poseurs de tuiles.....	17	8	9	257
39	Sheet metal workers and tinsmiths—Ferblantiers et tôleurs.....	324	110	205	4,840
40	Sheet metal workers' and tinsmiths' apprentices—Apprentis ferblantiers et tôleurs.....	31	8	23	650
41	Structural iron workers, steel erectors—Charpentiers en fer, érecteur d'acier.....	94	13	81	2,303
42	Other—Autres.....	16	8	8	307

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage dans la cité de Winnipeg, Man.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job — Masque d'emploi		Temporary lay-off — Arrêt temporaire		Illness — Maladie		Accident — Accidents		Strike or lockout — Grève ou lockout		Other causes — Autres causes	
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
20	524	15	87	3	106	1	1	-	-	-	1
2	40	1	14	-	-	-	-	-	-	-	2
2	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
1	16	-	-	1	4	-	-	-	-	-	4
11	277	9	128	2	26	-	-	-	-	-	5
23	745	8	100	1	3	1	2	-	-	-	6
2	40	1	2	1	1	-	-	-	-	-	7
-	-	1	26	-	-	-	-	-	-	-	8
1	40	1	5	1	22	-	-	-	-	-	9
24	705	22	324	5	76	-	-	-	-	-	10
17	548	7	126	2	4	-	-	-	-	-	11
1	38	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
6	194	3	10	2	6	-	-	-	-	-	13
2	58	1	2	2	10	-	-	-	-	-	14
1	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
3	60	4	47	2	54	-	-	-	-	-	16
4	142	2	6	1	2	-	-	-	-	-	17
7	99	11	222	-	-	-	-	-	-	-	18
7	188	1	6	-	-	-	-	-	-	-	19
6	209	5	60	7	41	-	-	-	-	-	20
35	1,045	18	226	4	17	3	9	-	-	-	21
32	875	28	276	7	39	1	6	-	-	-	22
98	3,009	31	473	18	208	5	120	-	-	-	23
2	56	3	61	-	-	-	-	-	-	-	24
4	146	2	10	-	-	-	-	-	-	-	25
37	967	16	285	0	67	-	-	-	-	-	26
186	6,253	17	274	7	147	5	78	1	3	-	27
1,392	44,388	304	4,524	155	2,204	34	444	-	-	12	111
21	617	13	181	2	12	1	6	-	-	-	29
11	304	5	66	2	52	-	-	-	-	-	30
151	4,016	63	815	14	137	3	23	-	-	2	45
10	347	10	192	1	4	1	2	-	-	1	13
541	16,712	124	1,726	50	852	11	152	-	-	5	108
33	1,055	13	166	3	46	-	-	-	-	-	34
164	5,246	14	319	5	128	6	47	-	-	-	35
103	6,192	86	1,214	26	423	7	118	-	-	1	16
9	284	4	31	-	-	-	-	-	-	-	37
7	217	2	40	-	-	-	-	-	-	-	38
116	3,324	85	1,310	11	61	3	72	1	8	3	65
13	466	10	184	-	-	-	-	-	-	-	40
68	2,116	10	212	5	47	1	18	-	-	-	41
8	281	-	-	1	26	-	-	-	-	-	42

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
Transportation and Communication—Transports et communica- tions—					
<i>Railway Transportation—Transports—chemins de fer—</i>					
1	Railway officers—steam railways—Fonctionnaires—chemins de fer à vapeur.....	170	167	3	109
2	Foremen, overseers, inspectors—steam railways—Contremaîtres, sur- veillants, inspecteurs—chemins de fer à vapeur.....	262	217	35	622
3	Agents—ticket, station—Agents, chefs de gare, distributeurs de billets.....	112	103	9	270
4	Baggagemen, expressmen—Préposés aux bagages, employés de messa- geries.....	129	103	26	381
5	Dispatchers—Expéditeurs de trains.....	25	22	3	64
6	Switchmen, signalmen, flagmen—Aiguilleurs, signaleurs.....	351	184	167	4,313
7	Yardmen, n.e.s.—Hommes de cour, n.s.a.....	133	69	64	1,527
8	Railway conductors—steam railways—Conducteurs—chemins de fer à vapeur.....	240	174	66	1,118
9	Foremen, overseers, inspectors—street, electric railways—Contremaî- tres, surveillants, inspecteurs—chemins de fer électriques.....	30	26	4	83
10	Locomotive engineers—Mécaniciens de locomotives.....	422	328	94	1,826
11	Locomotive firemen—Chauffeurs de locomotives.....	308	112	196	6,144
12	Brakemen—Serre-freins.....	333	158	175	4,474
13	Conductors—street car—Conducteurs—chemins de fer électriques.....	152	106	46	979
14	Motormen—Wattmen.....	319	228	91	1,328
15	Section foremen and sectionmen; trackmen—Contremaîtres de sec- tions et cantonniers, manœuvriers.....	222	79	143	4,752
16	Porters—railway—Porteurs—chemins de fer.....	211	137	74	1,773
17	Other—Autres.....	33	20	13	318
<i>Water Transportation—Transports par eau—</i>					
18	Engineering officers—Officiers de marines.....	10	2	8	289
<i>Road Transportation—Transports routiers—</i>					
19	Chauffeurs, bus-drivers—Chauffeurs, chauffeurs d'autobus.....	380	219	161	4,050
20	Truck drivers—Chauffeurs de camion.....	1,380	733	647	15,716
21	Teamsters, draymen, carriage drivers—Camionneurs, charretiers, cochers.....	596	280	316	7,685
22	Deliverymen, drivers, n.a.—Livriers, n.s.a.....	245	172	73	1,676
23	Other—Autres.....	13	11	2	44
24	Managers—cartage, transfer; carriage livery—Gérants—camionnage, transfert, livraison.....	10	9	1	24
25	Foremen, overseers—cartage transfer, carriage livery—Contremaîtres, surveillants—camionnage, transfert, livraison.....	18	16	2	26
26	Foremen, overseers—garages—Contremaîtres, surveillants—garages.....	13	12	1	1
<i>Other Transportation and Communication—Autres transports et communi- cations—</i>					
27	Managers—telegraphs, telephones—Gérants—télégraphe, téléphone.....	20	19	1	1
28	Foremen, overseers—telegraphs, telephones—Contremaîtres, surveil- lants—télégraphe, téléphone.....	37	30	1	9
29	Aviators—Aviateurs.....	21	11	10	285
30	Postmen, mail carriers—Préposés aux postes, facteurs.....	158	148	10	83
31	Radio station operators—Opérateurs de poste—à la radio.....	14	10	4	99
32	Telegraph operators—Télégraphistes.....	249	165	84	2,339
33	Telephone operators—Téléphonistes.....	31	25	6	159
34	Linemen, cablemen—Préposés aux soins des lignes télégraphiques et téléphoniques.....	279	128	151	3,177
35	Messengers—Messagers.....	730	484	246	6,946
36	Other—Autres.....	16	12	3	134
<i>Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—</i>					
37	Managers—Gérants.....	85	84	1	12
38	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	15	14	1	4
39	Warehousemen, storekeepers—Magasinières.....	359	231	128	2,352
40	Packers, wrappers, labellers—Emballageurs, emballleurs, étiqueteur.....	262	132	130	2,354
41	Weighmen—Peseurs.....	33	29	4	37
42	Shippers—Expéditeurs.....	682	474	208	4,132
<i>Commercial—Commerciales—</i>					
43	Managers—retail stores—Gérants—magasins de détail.....	678	627	51	1,147
44	Floorwalkers, foremen, overseers—Chefs d'étage, contremaîtres, surveillants.....	97	80	17	213
45	Advertising agents—Agents de publicité.....	99	83	16	276
46	Auctioneers, appraisers—Encanteurs, évaluateurs.....	17	16	1	28
47	Commercial travellers—Voyageurs de commerce.....	552	452	100	2,970
48	Collectors—Encaisseurs.....	111	59	22	530
49	Credit men—Investigators, credit—Agents de crédit, investigateurs.....	84	83	1	18
50	Decorators, drapers, window dressers—Décorateurs, drapiers, éta- lages.....	48	31	17	270

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners — Total des employés à gages	Number losing no time — Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes — Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
Commercial—Commerciales—fin					
1	Managers—wholesale, import and export houses—Gérants—maisons de gros, d'importations et d'exportations.....	564	538	26	511
2	Inspectors, gaugers, samplers—Inspecteurs, jaugeurs, échantillonneurs.....	187	123	64	1,308
3	Hawkers, pedlars—Regrattiers et colporteurs.....	15	10	5	149
4	Newshoys—Camelots.....	41	32	9	311
5	Purchasing agents, buyers—Acheteurs.....	166	135	31	943
6	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarcheurs, démonstrateurs.....	202	167	45	969
7	Salesmen—Vendeurs.....	3,937	2,691	1,246	32,852
8	Brokers, agents, n.e.s.—Courtiers, agents, n.s.a.....	233	211	22	549
9	Other—Autres.....	88	70	18	376
Finance, Insurance—Finance, assurance—					
10	Bankers, financiers—Banquiers, financiers.....	233	223	10	146
11	Stock, bond brokers—Courtiers en valeurs mobilières.....	99	85	14	389
12	Insurance officials—Hauts fonctionnaires, gérants et directeurs d'assurance.....	239	236	3	53
13	Insurance agents—Agents d'assurance.....	636	555	81	2,129
14	Real estate agents—Agents d'immeubles.....	106	87	19	609
Public Administration and Defence—Administration publique et défense—					
15	Public service officials—Fonctionnaires du service public.....	375	353	22	486
16	Police, detectives—Agents de police, détectives.....	404	359	52	801
17	Firemen (fire dept.)—Pompiers (département du feu).....	301	277	24	256
18	Army, navy, air officers—Officiers de l'armée, de marine, d'aviation.....	37	36	1	35
19	Other ranks—army, navy, air force—Autres grades—armée, marine, aviation.....	74	66	8	116
20	Other—Autres.....	74	61	13	232
Professional—Professionnels—					
21	Clergymen, priests—Ministres, prêtres.....	213	212	1	22
22	Lawyers, notaries—Avocats, notaires.....	92	87	5	180
23	Physicians, surgeons—Médecins, chirurgiens.....	67	66	1	4
24	Opticians—Opticiens.....	17	15	2	5
25	Veterinary surgeons—Vétérinaires.....	24	23	1	20
26	Teachers—school—Instituteurs—école.....	330	294	36	1,103
27	Teachers—dancing, physical instruction—Professeurs—de danse et de culture physique.....	17	14	3	136
28	Civil engineers, surveyors—Ingénieurs civils, arpenteurs.....	306	231	75	1,822
29	Mechanical engineers—Ingénieurs en mécanique.....	59	48	11	261
30	Electrical engineers—Ingénieurs en électricité.....	100	81	19	401
31	Mining engineers—Ingénieurs en mines.....	11	9	2	76
32	Chemists, assayers, metallurgists—Chimistes, analystes, métallurgistes.....	78	61	17	390
33	Accountants, auditors—Comptables, auditeurs.....	888	826	62	2,280
34	Architects—Architectes.....	10	8	2	49
35	Designers, draughtsmen—Dessinateurs, traceurs.....	165	119	46	944
36	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'arts, sculpteurs, peintres.....	79	57	22	415
37	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédacteurs, journalistes.....	139	134	5	116
38	Musicians and music teachers—Musiciens et professeurs de musique.....	111	49	62	1,876
39	Photographers—Photographes.....	47	28	19	513
40	Social welfare workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres sociales, n.s.a.....	27	22	5	119
41	Agricultural professionals—Agriculteurs professionnels.....	17	15	2	54
42	Other—Autres.....	179	158	21	445
Entertainment and Sport—Amusements et sports—					
43	Managers—theatre, theatre agencies—Gérants—théâtres, agences théâtrales.....	55	46	9	276
44	Actors—Acteurs.....	10	4	6	145
45	Showmen, sportsmen—Membres des spectacles forains, sportsmen.....	12	8	4	116
46	Ushers—Placiers.....	13	11	2	86
47	Stage hands, motion picture machine operators—Metteurs en scène, opérateurs de machines de vues animées.....	75	44	31	768
48	Other—Autres.....	83	32	51	1,607
49	Managers—other places of entertainment—Gérants—autres endroits d'amusements.....	34	27	7	119
Personal Service—Services personnels—					
50	Restaurant, café keepers, tavern keepers—Restaurateurs, taverniers.....	33	28	5	90
51	Stewards—Stewards.....	31	27	4	44
52	Waiters, dining car stewards—Garçons de tables, stewards de wagons-restaurants.....	625	348	277	7,082
53	Bell-boys, porters—not railway—Chasseurs, porteurs—non dans les chemins de fer.....	223	152	71	1,367

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Winnipeg, Man.—*Suite*

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues													
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes			
Per- sons Personnes	Weeks Semaines	Per- sons Personnes	Weeks Semaines	Per- sons Personnes	Weeks Semaines	Per- sons Personnes	Weeks Semaines	Per- sons Personnes	Weeks Semaines	Per- sons Personnes	Weeks Semaines		
15	332	7	106	2	52	1	8	-	-	1	13	1	
31	879	24	331	9	98	2	3	-	-	-	-	2	
3	76	-	-	1	36	1	37	-	-	-	-	3	
9	311	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	
27	844	1	6	3	93	-	-	-	-	-	-	5	
20	673	7	110	11	156	2	30	-	-	-	-	6	
933	28,724	207	2,135	147	1,785	23	187	-	-	5	21	7	
17	465	4	56	2	28	-	-	-	-	-	-	8	
10	240	8	105	2	11	-	-	-	-	1	20	9	
6	85	1	24	3	37	-	-	-	-	-	-	10	
12	356	1	8	1	26	-	-	-	-	-	-	11	
1	42	1	1	1	10	-	-	-	-	-	-	12	
64	1,832	7	68	12	229	-	-	-	-	-	-	13	
14	556	1	48	4	90	1	5	-	-	-	-	14	
16	373	4	84	2	29	-	-	-	-	-	-	15	
30	583	5	57	15	132	3	15	-	-	2	14	16	
8	151	3	23	11	37	3	43	-	-	1	2	17	
1	35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18	
4	57	-	-	2	23	1	8	-	-	1	28	19	
4	127	6	66	2	33	1	6	-	-	-	20	20	
-	-	1	22	-	-	-	-	-	-	-	-	21	
3	98	1	38	1	52	-	-	-	-	-	-	22	
1	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23	
-	-	2	5	-	-	-	-	-	-	-	-	24	
-	-	-	1	1	20	-	-	-	-	-	-	25	
24	869	4	38	7	262	-	-	-	-	1	24	26	
3	136	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27	
51	1,456	24	337	2	29	-	-	-	-	-	-	28	
9	229	2	32	-	-	-	-	-	-	-	-	29	
15	330	3	39	2	32	-	-	-	-	-	-	30	
2	76	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31	
11	302	2	31	3	57	-	-	-	-	-	-	32	
54	2,102	4	36	5	148	-	-	-	-	-	-	33	
2	49	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34	
26	759	10	135	5	50	-	-	-	-	-	-	35	
12	338	10	77	-	-	-	-	-	-	-	-	36	
3	72	1	8	1	36	-	-	-	-	-	-	37	
56	1,664	4	76	4	136	-	-	-	-	-	-	38	
13	411	3	50	3	52	-	-	-	-	-	-	39	
3	93	1	8	1	18	-	-	-	-	-	-	40	
-	-	1	24	1	30	-	-	-	-	-	-	41	
17	392	3	41	-	-	1	12	-	-	-	-	42	
7	215	1	4	2	57	-	-	-	-	-	-	43	
5	132	1	14	-	-	-	-	-	-	-	-	44	
3	99	1	20	-	-	-	-	-	-	-	-	45	
2	86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	46	
20	569	6	120	4	67	-	-	-	-	1	12	47	
46	1,577	1	26	4	64	-	-	-	-	-	-	48	
4	75	2	24	-	-	-	-	-	-	1	20	49	
4	70	1	20	-	-	-	-	-	-	-	-	50	
2	28	2	16	-	-	-	-	-	-	-	-	51	
199	5,842	50	779	33	355	7	62	-	-	3	44	52	
47	1,110	14	200	9	42	3	15	-	-	-	-	53	

TABLE 3.—Male wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners Total des employés à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
Personal Service—con.—Services personnels—fin					
1	Janitors, sextons—Concierges, bedeaux.....	813	660	147	3,554
2	Watchmen, caretakers, n.s.a.—Gardiens, gardes, n.s.a.....	341	236	105	2,368
3	Hotel managers—Gérant d'hôtels.....	40	38	4	148
4	Elevator tenders—Préposés aux ascenseurs.....	276	184	92	2,245
5	Bootblacks—Cireurs de chaussures.....	28	14	14	344
6	Barbers, hairdressers—Barbiers, coiffeurs.....	218	142	76	2,003
7	Cooks—Cuisiniers.....	733	295	438	14,178
8	Domestic servants, n.s.—Serveurs, n.s.a.....	220	127	93	2,913
9	Nurses—practical—Infirmiers.....	41	30	11	255
10	Charworkers, cleaners—Nettoyeurs.....	20	15	7	74
11	Window cleaners—Laveurs de vitres.....	20	16	10	197
12	Other—Autres.....	28	26	2	59
Laundry Workers, Cleaners, Dyers, Pressers—Employés de buanderie, nettoyeurs, teinturiers, presseurs—					
13	Managers—Gérants.....	15	14	1	10
14	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	12	11	1	52
15	Washing and drying machine operators—Opérateurs de machines à laver et à sécher.....	20	12	8	215
16	Ironers and pressers—Repanseurs et presseurs.....	50	17	33	731
17	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	58	37	21	446
18	Other—Autres.....	156	82	74	3,110
Clerical—Cléricales—					
19	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes.....	304	238	66	1,607
20	Bookkeepers, cashiers—Teneurs de livres, caissiers.....	1,846	1,412	434	11,561
21	Office appliance operators—Opérateurs de machines à calculer.....	27	22	5	97
22	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau).....	4,480	3,630	850	18,755
Other—Autres—					
23	Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining or logging)—Ouvriers sans métiers (non dans l'agriculture, les mines, ou les exploitations forestières.....	11,635	2,511	9,124	308,537
Unspecified—Non-spécifiées—					
24	Other—Autres.....	80	42	38	1,170
25	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....	247	109	138	3,738
26	Total—Occupations with unemployment—Total—Occupations avec chômage.....	62,410	32,979	28,440	807,228

TABLEAU 3.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Winnipeg, Man.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
110	3,155	11	122	29	237	3	40	-	-	-	1
69	1,947	30	308	15	106	2	7	-	-	-	2
4	148	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
62	1,800	16	155	18	207	3	57	-	-	1	26
11	290	2	44	1	10	-	-	-	-	-	5
53	1,543	10	120	18	300	1	40	-	-	-	6
396	13,135	31	484	38	494	3	17	-	-	3	48
84	2,647	4	26	19	177	1	6	-	-	2	47
10	240	-	-	2	15	-	-	-	-	-	9
3	68	2	6	-	-	-	-	-	-	-	10
4	112	5	76	1	9	-	-	-	-	-	11
1	51	1	8	-	-	-	-	-	-	-	12
-	-	-	-	1	10	-	-	-	-	-	13
-	-	-	-	1	52	-	-	-	-	-	14
4	152	3	23	-	-	-	-	-	-	1	40
19	493	14	225	1	2	1	4	2	7	-	16
14	369	5	63	2	14	-	-	-	-	-	17
67	2,937	6	101	1	52	-	-	-	-	-	18
49	1,376	16	169	1	12	1	10	-	-	2	40
342	10,207	60	677	41	637	1	13	-	-	2	27
4	95	-	-	1	2	-	-	-	-	-	21
545	15,430	192	1,955	129	1,122	14	148	-	-	9	90
7,598	273,875	1,269	20,880	494	7,102	95	1,544	-	-	18	136
22	862	11	158	6	136	1	14	-	-	-	24
95	3,024	34	531	19	149	2	34	-	-	-	25
20,820	685,819	5,856	82,348	2,459	31,593	450	5,888	9	36	126	1,634

TABLE 4.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment in the city of Winnipeg, Man.

No.	Occupation (?)	Total wage-earners Total des employées à gages	Number losing no time Nombre ne perdant pas de temps	Number of All causes Toutes causes	
				Persons — Personnes	Weeks — Semaines
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations.....	22,277	15,727	6,550⁽¹⁾	151,018
	(Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus).				
2	Agricultural—Agriculture— Farm labourers—Ouvrières de ferme.....	20	7	13	522
	Vegetable Products—Produits végétaux— Vegetable Foods—Aliments—				
3	Bakers—Boulangères.....	12	9	3	49
4	Confectionery and biscuit makers—Confiseries et biscuitières.....	50	22	34	680
	Animal Products—Produits animaux— Animal Foods—Aliments—				
5	Meat canners, curers and packers—Ouvrières des fabriques de conserves et paquetteuses de viande.....	14	8	6	108
	Furs and Fur Goods—Pelletteries et fourrures— Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreuses, apprêteuses, lustrées.....	83	18	65	1,572
7	Leather and Leather Products—Cuir et produits du cuir— Glove makers—Gantiers.....	38	21	17	437
8	Textiles—Textiles— Other—Autres.....	26	10	16	377
	Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements— Foreladies, overseers—Contremaitresses, surveillantes.....	10	6	4	59
9	Cutters—Couseuses.....	12	7	5	106
10	Sewers and sewing machinists—shop or factory, n.e.s.—Couseuses, opératrices de machines à coudre dans ateliers ou manufactures, n.s.a.....	584	241	343	7,519
12	Seamstresses—not in factory—Couseuses—non dans manufacture.....	186	79	87	1,565
13	Tailoresses—Tailleuses.....	23	8	15	282
14	Dressmakers—Couturières.....	188	101	87	2,022
15	Dressmakers' apprentices—Apprenties couturières.....	31	9	22	545
16	Milliners—Modistes.....	62	25	37	859
17	Knitters and knisery frame tenders—Tricoteuses et opératrices de tricoteuses de bas.....	34	14	20	475
18	Hat and cap makers—Chapeliers et casquettiers.....	28	6	22	586
19	Other—Autres.....	25	11	14	272
	Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier— Pulp and Paper and Paper Products—Pulpe et papier et produits du papier—				
20	Paper box, bag and envelope makers—Faiseuses de boîtes, de sacs et d'enveloppes.....	81	36	45	774
21	Other—Autres.....	15	6	9	111
	Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure— Foreladies, overseers—Contremaitresses, surveillantes.....	11	10	1	3
22	Machine tenders, n.e.s.—Opératrices de machines, n.s.a.....	34	23	11	200
23	Bookbinders—Relieuses.....	76	37	39	934
25	Other—Autres.....	79	35	44	1,057
	Transportation and Communication—Transports et communications— Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—				
26	Telegraph operators—Télégraphistes.....	54	33	21	476
27	Telephone operators—Téléphonistes.....	296	245	51	813
28	Messengers—Messagères.....	30	17	13	165
	Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage— Packers, wrappers, labellers—Empaqueuses, emballeuses, étiqueteuses.....	400	191	218	4,467
30	Shippers—Expéditrices.....	21	9	12	159
	Commercial—Commerciales— Managers—retail stores—Gérantes—magasins de détail.....	32	29	3	60
32	Floorwalkers, foreladies, overseers—Chefs étage, contremaitresses, surveillantes.....	17	13	4	44
33	Advertising agents—Agents de publicité.....	15	11	4	55

(1) See footnote table 1—(2) See footnotes (2), table 3.

TABLEAU 4.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Winnipeg, Man.

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines	Per- sons — Per- sonnes	Weeks — Semaines
4,260	119,477	1,617	18,807	323	11,402	52	580	11	133	52	619
11	448	2	74	-	-	-	-	-	-	-	2
1	28	2	21	-	-	-	-	-	-	-	3
15	413	18	248	3	27	1	2	-	-	-	4
2	70	4	38	-	-	-	-	-	-	-	5
42	1,069	20	405	9	98	-	-	-	-	-	6
11	296	7	141	-	-	-	-	-	-	-	7
6	210	8	107	3	40	-	-	-	-	1	20
1	26	2	23	1	10	-	-	-	-	-	9
2	74	3	32	-	-	-	-	-	-	-	10
100	4,588	162	2,547	21	219	3	28	7	92	2	45
42	585	38	357	12	170	-	-	-	-	2	42
5	178	10	91	-	-	1	4	1	5	1	4
50	1,400	29	379	13	231	1	4	-	-	1	8
15	418	5	77	2	21	-	-	-	-	1	29
19	608	17	108	4	80	1	3	-	-	-	16
10	277	11	188	-	-	-	-	-	-	-	17
14	448	8	133	2	5	-	-	-	-	-	18
6	165	4	69	4	36	-	-	-	-	1	2
10	394	28	320	10	57	-	-	-	-	1	3
1	48	5	42	1	4	2	17	-	-	-	21
-	-	1	1	1	2	-	-	-	-	-	22
4	146	5	39	3	15	-	-	-	-	-	23
22	686	14	229	3	18	1	1	-	-	-	24
28	807	16	237	1	12	-	-	-	-	1	1
9	276	8	166	4	34	-	-	-	-	-	26
23	581	10	89	19	104	2	40	-	-	-	27
6	112	7	51	1	2	-	-	-	-	-	28
110	2,918	90	1,231	30	266	1	2	-	-	3	5
4	85	5	46	4	23	2	5	-	-	-	30
-	-	-	-	2	58	-	-	-	-	1	2
1	20	3	14	1	10	-	-	-	-	-	32
2	48	2	7	-	-	-	-	-	-	-	33

(1) Voir renvoi au bas du tableau 1—(2) Voir renvoi (1) au bas du tableau 3.

TABLE 4.—Female wage-earners, 10 years of age and over, losing time during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, by occupation and cause of unemployment, in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners Total des employées à gages	Number losing no time Nombrs ne perdant pas de temps	Number of	
				All causes Toutes causes	
				Persons Personnes	Weeks Semaines
Commercial—Com.—Commerciales—fin					
1	Inspectors, gaugers, samplers—Inspectrices, jaugeuses, échantillon- neuses.....	20	8	12	255
2	Purchasing agents, buyers—Acheteuses.....	11	8	3	96
3	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarch- eurs, démonstratrices.....	59	32	24	588
4	Saleswomen—Vendeuses.....	2,213	1,324	889	20,353
Finance, Insurance—Finance, assurance—					
5	Insurance agents—Agents d'assurance.....	29	22	1	52
Professional—Professionnelles—					
6	Religious workers, n.s.s.—Préposées aux œuvres religieuses, n.s.s.....	49	43	3	81
7	Nurses—graduate—Gardes-malades graduées.....	390	301	89	1,634
8	Nurses-in training—Gardes-malades étudiantes.....	452	423	29	629
9	Health professionals, n.s.s.—Professions médicales, n.s.s.....	37	25	12	287
10	Teachers—school—Institutrices—école.....	1,355	1,189	166	4,869
11	Accountants, auditors—Comptables, auditrices.....	43	40	3	109
12	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'arts, sculpteurs, peintres.....	29	20	9	204
13	Authors, editors, journalists—Auteurs, redactrices, journalistes.....	27	25	2	40
14	Musicians and music teachers—Musiciennes et professeurs de musique.....	38	30	8	129
15	Photographers—Photographes.....	35	21	14	279
16	Social welfare workers, n.s.s.—Préposées aux œuvres sociales, n.s.s.....	47	44	3	108
17	Other—Autres.....	84	71	13	279
Entertainment and Sport—Amusements et sport—					
18	Actresses—Actrices.....	11	3	9	311
19	Ushers—Placiers.....	35	18	17	335
Personal Service—Services personnels—					
20	Matrons, housekeepers—Gouvernantes, ménagères.....	459	361	98	2,334
21	Waitresses—Filles de table.....	579	479	396	8,402
22	Janitresses—Concierges.....	45	41	4	40
23	Elevator tenders—Préposées aux ascenseurs.....	12	7	5	32
24	Hairdressers, manicurists—Coiffeuses, manucuristes.....	207	139	68	1,761
25	Hairdressers', manicurists' apprentices—Apprenties-coiffeuses et man- ucuristes.....	17	5	12	540
26	Cooks—Cuisinières.....	185	106	79	1,724
27	Domestic servants, n.e.s.—Servantes, n.s.s.....	4,663	3,414	1,249	30,860
28	Nurses—practical—Gardes-malades pratiques.....	94	68	26	709
29	Charworkers, cleaners—Femmes de peine et nettoyeuses.....	188	135	53	1,347
30	Other—Autres.....	66	53	13	213
Laundry Workers; Cleaners, Dyers, Pressers—Employées de buan- derie; nettoyeuses, teinturières, presseuses—					
31	Washing and drying machine operators—Opératrices des machines à laver et à sécher.....	25	9	16	328
32	Ironers and pressers—Répasseuses et presseuses.....	97	53	44	928
33	Cleaners and dyers—Nettoyeuses et teinturières.....	33	24	9	145
34	Other—Autres.....	223	139	85	1,738
Clerical—Cléricales—					
35	Stenographers, typists—Sténographes et dactylographes.....	4,338	3,379	957	24,108
36	Bookkeepers, cashiers—Teneuses de livres, caissières.....	1,157	870	282	5,904
37	Office appliances operators—Opératrices des machines à calculer.....	255	195	60	1,384
38	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau).....	1,259	988	271	4,981
Other—Autres—					
39	Labourers and unskilled workers (not agricultural mining or logging)— Ouvrières sans métiers (non dans l'agriculture, les mines ou les exploi- tations forestières).....	200	85	115	3,030
Unspecified—Non-spécifiées—					
40	Other—Autres.....	25	10	15	274
41	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....	248	145	103	2,393
42	Total—Occupations with unemployment—Total—Occupations avec chômage.....	22,200	15,650	6,550	151,018

TABLEAU 4.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, ayant chômé au cours de la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, par occupations et causes de chômage, dans la cité de Winnipeg, Man.—Fin

persons losing time and total weeks lost—Nombre de personnes ayant chômé et total de semaines perdues											
No job Manque d'emploi		Temporary lay-off Arrêt temporaire		Illness Maladie		Accident Accidents		Strike or lockout Grève ou lockout		Other causes Autres causes	
Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines	Per- sons Per- sonnes	Weeks Semaines
5	142	6	73	2	40	-	-	-	-	-	1
-	-	-	-	3	98	-	-	-	-	-	2
18	481	4	59	5	48	-	-	-	-	-	3
540	16,115	207	2,427	138	1,716	7	41	-	-	6	54
1	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
1	52	1	4	1	25	-	-	-	-	-	6
47	1,284	24	147	20	191	1	2	-	-	2	10
13	378	1	2	14	124	-	-	-	-	2	25
8	218	2	13	1	14	-	-	-	-	2	24
105	3,473	25	614	35	739	3	88	-	-	6	55
2	104	1	5	-	-	-	-	-	-	-	11
4	121	4	82	-	-	-	-	-	-	1	1
2	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13
7	113	1	16	-	-	-	-	-	-	-	14
7	224	7	51	1	4	-	-	-	-	-	15
2	52	-	-	1	16	-	-	-	-	-	16
7	197	4	46	3	36	-	-	-	-	-	17
6	245	1	16	1	50	-	-	-	-	-	18
8	182	3	50	3	81	1	2	2	20	-	19
78	1,883	4	83	18	331	2	20	-	-	4	37
287	6,961	71	787	63	628	4	25	-	-	1	3
2	33	-	-	2	7	-	-	-	-	-	22
4	30	1	2	-	-	-	-	-	-	-	23
45	1,412	8	69	14	250	1	8	-	-	1	12
12	540	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25
58	1,434	16	100	13	100	-	-	-	-	-	26
1,014	26,854	121	1,413	167	2,413	5	91	-	-	2	89
23	642	2	56	2	11	-	-	-	-	-	28
36	1,094	5	101	16	114	2	38	-	-	-	29
8	185	-	-	4	23	-	-	-	-	1	4
9	230	0	63	3	5	-	-	-	-	-	31
21	599	15	160	10	145	1	2	1	16	1	6
4	68	4	36	1	8	-	-	-	-	-	33
47	1,303	23	306	19	117	-	-	-	-	3	18
717	21,296	148	1,541	114	1,199	2	72	-	-	-	35
100	4,624	73	554	54	677	2	47	-	-	1	2
40	1,150	17	129	3	85	-	-	-	-	-	37
124	3,385	138	1,194	13	323	2	8	-	-	5	71
78	2,350	31	552	10	119	2	9	-	-	-	39
7	224	7	37	4	13	-	-	-	-	-	40
61	1,817	34	443	11	112	2	21	-	-	-	41
4,260	119,477	1,617	15,867	923	11,462	52	580	11	133	53	619

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Winnipeg, Man.

No.	Occupation ⁽¹⁾	Total wage-earners Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges					17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans		
			Persons	Earnings	Weeks	Semi- months	Persons	Earnings	Weeks	Semi- months	Persons	Earnings	Weeks	Semi- months
			Personnes	Gains	Semaines	Semaines	Personnes	Gains	Semaines	Semaines	Personnes	Gains	Semaines	Semaines
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations.....	62,887	61,230	685,402	238,814	1,369	4,294	62,311	2,528	11,383	96,221			
	(Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus).													
2	Agricultural—Agriculture—													
	Farm labourers—Ouvriers de ferme.....	1,740	1,691	3,385	20,860	36	59	1,023	46	73	912			
3	Fishing, Hunting and Trapping—Pêche et chasse—													
	Fishermen—Pêcheurs.....	20	19	118	588	1	1	8	1	1	14			
4	Logging—Exploitations forestières—													
	Lumbermen—Bûcherons.....	108	106	178	2,100	-	-	-	2	5	24			
5	Mining, Milling, Quarrying, Oil and Salt Wells—Mines, minoteries, carrières, puits de pétrole et de sel—													
	Coal Mining—Mines de charbon.....	20	19	89	454	-	-	-	-	-	-			
	Miners—Mineurs.....	17	16	437	762	-	-	-	-	-	-			
	Managers—Gérants.....	54	53	225	1,020	-	-	-	-	-	-			
	Miscra—Mineurs.....	54	54	213	1,104	-	-	-	1	-	-			
	Labourers—in mines and quarries—Ouvriers—dans mines et carrières.....	20	19	117	463	-	-	-	1	1	12			
	Other—Autres.....													
6	Vegetable Products—Produits végétaux—													
	Vegetable Foods—Aliments.....	49	47	1,831	2,382	-	-	-	-	-	-			
	Managers—Gérants.....	31	31	501	1,507	-	-	-	-	-	-			
	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	41	40	382	1,481	-	-	-	-	-	-			
	Millers—Meuniers.....	271	268	2,274	10,949	-	-	-	-	-	-			
	Bakers—Boulangers.....	28	27	137	1,168	6	36	310	15	65	588			
	Bakers' apprentices—Apprentis boulangers.....	72	71	511	2,542	3	6	87	11	27	292			
	Confectionery and biscuit makers—Confiseurs et biscuitiers.....	11	11	139	519	1	6	51	-	-	-			
	Other—Autres.....													
7	Drinks and Beverages (not Aerated Waters)—Liquors et boissons (surs gazeuses non comprises)—													
	Managers—Gérants.....	17	17	973	852	-	-	-	-	-	-			
	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	12	12	276	600	-	-	-	-	-	-			
	Malsters, brewers, stillmen—Houblonneurs, brasseurs, distillateurs.....	25	25	462	1,152	-	-	-	-	-	-			
	Bottlers, cellarman—Embouteilleurs, celliers.....	37	37	254	1,306	2	2	16	4	23	136			
8	Rubber Products—Produits du caoutchouc—													
	Vulcanizers—Vulcanisateurs.....	18	18	125	707	3	9	121	1	6	52			
9	Animal Products—Produits animaux—													
	Animal Foods—Aliments.....	38	37	1,480	1,898	-	-	-	-	-	-			
	Managers—Gérants.....	24	24	367	1,193	-	-	-	-	-	-			
	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants.....	46	46	360	2,000	3	13	82	1	5	52			
	Meat canners, curers and packers—Ouvriers des fabriques de conserves et paqueyeurs de viande.....	420	420	3,369	16,466	1	3	26	8	22	247			
	Butchers and slaughterers; trimmers—Bouchers et abatteurs, préparateurs.....	30	30	296	1,194	-	-	-	1	6	47			
	Butter and cheese makers—Beurreries et fromagers.....	24	24	282	1,093	-	-	-	-	-	-			
	Operatives in milk factories and dairies—Opérateurs de machines dans laiteries industrielles.....	12	12	100	508	-	-	-	1	3	15			
	Other—Autres.....													
10	Furs and Fur Goods—Pelleteries et fourrures—													
	Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourcours—apprêteurs, lustreurs.....	168	166	1,300	6,328	10	26	344	21	74	643			
11	Leather and Leather Products—Cuir et produits du cuir—													
	Managers—Gérants.....	10	10	179	455	-	-	-	-	-	-			
	Cutters—Tailleurs de cuir.....	20	20	96	572	-	-	-	1	7	52			
	Machine operators—boot and shoes—Opérateurs de machines—chaussures.....	13	11	46	268	-	-	-	1	4	26			
	Boot and shoe makers and repairers—not in factory—Cordonniers—non dans manufactures.....	59	59	310	1,099	-	-	-	-	-	-			
	Glove makers—Gantiers.....	14	14	78	413	-	-	-	-	-	-			
	Harness and saddlery makers and repairers—Bourelliers et selliers.....	49	48	319	1,490	-	-	-	-	-	-			

(1) See introduction—Method of classification.

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Winnipeg, Man.

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																											
20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus			
Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Earnings	Gains	Weeks
8,138	60,613	306,385	15,432	14,761	570,877	14,194	19,294	591,515	12,301	18,321	508,438	5,281	71,869	28,543	1,059	12,158	38,759	468	5,633	18,008	1						
203	363	4,066	669	1,000	10,551	374	768	6,037	225	717	4,625	107	316	2,073	19	64	400	12	25	182	2						
3	12	114	7	20	196	3	17	122	-	-	-	3	11	82	1	50	52	-	-	-	3						
8	9	109	49	78	1,132	32	57	557	13	27	248	2	2	39	-	-	-	-	-	-	4						
4	17	82	8	40	204	4	22	125	3	10	43	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5						
-	-	-	-	5	114	260	3	102	156	6	180	272	2	35	74	-	-	-	-	-	6						
2	9	63	27	140	557	15	51	240	7	17	102	2	8	58	-	-	-	-	-	-	7						
11	46	207	23	74	402	10	48	253	6	35	194	3	10	45	-	-	-	-	-	-	8						
3	13	71	3	13	80	5	45	130	4	33	146	3	12	24	-	-	-	-	-	-	9						
-	-	-	-	12	358	570	15	603	772	13	486	676	7	484	364	-	-	-	-	-	10						
2	24	104	4	38	159	14	218	672	6	118	312	3	65	156	-	-	-	-	-	-	11						
62	393	2,301	82	668	3,415	65	614	2,810	34	371	1,822	19	179	667	3	22	102	2	38	104	12						
22	126	794	18	144	705	14	183	579	2	24	83	1	1	4	-	-	-	-	-	-	13						
-	-	-	1	12	62	5	59	208	3	45	156	1	17	52	-	-	-	-	-	-	14						
1	24	52	3	101	124	6	315	312	4	337	208	1	84	52	2	112	104	-	-	-	15						
2	27	102	7	93	325	4	82	208	7	169	306	5	81	210	-	-	-	-	-	-	16						
5	21	142	9	75	374	8	67	334	4	35	144	5	31	160	-	-	-	-	-	-	17						
2	7	68	6	58	274	6	45	192	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18						
-	-	-	10	267	520	13	607	676	10	431	520	4	181	182	-	-	-	-	-	-	19						
3	31	154	4	65	204	9	170	462	4	70	208	4	31	165	-	-	-	-	-	-	20						
12	70	481	10	83	448	12	100	584	6	80	275	1	4	26	-	-	-	-	-	-	21						
04	416	2,489	110	830	4,284	102	963	4,240	87	835	3,687	37	215	1,077	5	30	116	6	55	300	22						
2	12	42	14	133	610	8	96	315	3	39	128	2	10	52	-	-	-	-	-	-	23						
4	40	159	7	82	297	5	60	260	7	89	364	1	2	13	-	-	-	-	-	-	24						
3	21	148	4	50	174	2	11	64	1	12	52	1	3	52	-	-	-	-	-	-	25						
53	316	1,809	49	521	2,163	18	163	658	9	131	354	6	70	227	-	-	-	-	-	-	26						
-	-	-	3	39	156	1	30	39	4	74	156	2	36	104	-	-	-	-	-	-	27						
3	16	108	6	17	124	5	39	186	3	13	78	2	3	24	-	-	-	-	-	-	28						
1	-	-	3	19	104	4	11	86	1	12	52	1	-	-	-	-	-	-	-	-	29						
4	21	144	26	96	725	12	95	498	13	80	456	2	10	72	-	-	-	-	-	-	30						
4	7	47	4	20	122	5	50	228	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31						
-	-	-	6	20	106	8	71	304	22	139	724	9	55	249	3	34	116	-	-	-	32						

(5) Voir introduction—Méthode de classification.

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Winnipeg, Man.—*Can.*

No.	Occupation	Total wage-earners	Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
				All ages				17 yrs. and under				18-19 yrs.—ans			
				Tous âges				17 ans et en-dessous							
				Persons	Earnings	Guinea	Semaines	Persons	Earnings	Guinea	Semaines	Persons	Earnings	Guinea	Semaines
Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—															
1	Managers—Gérants	26	23	781	1,187	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Cutters—Coupeurs	63	65	532	2,529	-	-	-	-	-	-	4	8	-	-
3	Sewers and sewing machinists—shop or factory, n.s.—Couseurs, opérateurs de machines à coudre—dans ateliers ou manufactures, n.s.	56	55	321	1,950	1	3	52	5	18	161	-	-	-	-
4	Sewers—not in factory—Couseurs—non dans manufactures	14	14	61	556	-	-	-	-	-	-	1	3	36	-
5	Tailors—Tailleurs	371	363	2,658	12,949	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Tailors' apprentices—Apprentis tailleurs	16	15	41	402	5	13	200	5	13	116	-	-	-	-
7	Knitters and hosiery frame tenders—Tricotiers et opérateurs de tricoteurs de bas	19	18	87	528	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Hat and cap makers—Chapeliers et casquettiers	17	16	76	622	-	-	-	-	-	-	3	5	70	-
9	Tent, sail and canvas goods makers and repairers—Fabricants et réparateurs de tentes, voiles et articles en canevas	15	15	107	472	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Other—Autres	15	15	212	584	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Wood Products, Pulp, Paper, and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier—															
Wood Products—Produits du bois—															
11	Managers—Gérants	14	12	466	624	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Sawyers—Scieurs	19	18	120	944	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Wood turners, planers—wood machinists—Tourneurs et planeurs de bois	36	36	328	1,464	1	4	52	3	16	112	-	-	-	-
14	Cabinet and furniture makers—Ebénistes	103	100	820	3,344	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Cabinet and furniture makers' apprentices—Apprentis ébénistes	12	12	40	438	4	10	132	5	19	212	-	-	-	-
16	Wood carvers, picture frame makers—Sculpteurs sur bois, encadreurs	17	17	131	635	-	-	-	-	-	-	4	21	176	-
17	Finishers and polishers—Finisseurs et polisseurs	25	24	181	808	-	-	-	-	-	-	1	5	44	-
18	Upholsterers—Remboursseurs	132	130	1,186	5,062	-	-	-	-	-	-	1	10	48	-
19	Upholsterers' apprentices—Apprentis rembourseurs	13	13	43	408	3	4	46	5	27	216	-	-	-	-
20	Coopers—Tonneliers	39	33	245	1,110	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Box, basket, and packing case makers—Faiseurs de boîtes, paniers et caisses d'emballage	37	33	198	1,467	6	16	237	3	10	102	-	-	-	-
22	Carriage and wagon builders and repairers—Charroons	11	10	94	410	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Other—Autres	36	36	242	1,140	3	6	115	1	6	44	-	-	-	-
Pulp, Paper and Paper Products—Pulpe, papier et produits du papier—															
24	Managers—Gérants	19	16	901	832	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	Paper box, bag and envelope makers—Faiseurs de boîtes, sacs et enveloppes	41	41	248	1,506	-	-	-	-	-	-	8	34	314	-
26	Other—Autres	30	30	315	1,155	-	-	-	-	-	-	1	7	52	-
Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure—															
27	Managers—Gérants	76	69	2,288	3,588	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants	13	13	334	679	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Compositors; printers, n.s.—Compositeurs; imprimeurs, n.s.	624	615	9,346	28,135	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Electrotypers and stereotypers—Electrotypistes et stéréotypistes	25	25	527	1,258	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Lithographers—Litographes	44	43	788	2,101	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Process engravers—Graveurs	48	48	919	2,267	3	14	156	-	-	-	-	-	-	-
33	Machine tenders, n.s.—Opérateurs de machine, n.s.	27	27	198	1,116	3	28	143	16	111	735	-	-	-	-
34	Pressmen and plate printers—Presseurs	114	114	1,664	4,909	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	Bookbinders—Relieurs	38	34	463	1,496	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Printers' and bookbinders' apprentices—Apprentis imprimeurs et relieurs	135	134	644	6,061	44	152	1,052	61	290	2,715	-	-	-	-
37	Other—Autres	26	26	237	1,245	3	11	120	3	23	148	-	-	-	-
Metal Products (not Electroplate or Precious Metals)—Produits des métaux (non la galvanoplastie ou les métaux précieux)—															
38	Managers—Gérants	159	138	5,224	7,088	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants	134	134	2,890	6,660	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	Furnacemen—Chauffeurs de fourneaux	13	13	102	482	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Moulders, coremakers, casters—Mouleurs, noyoteurs, fondeurs	120	124	1,183	4,586	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
42	Patternmakers—Faiseurs de patrons	34	32	414	1,422	1	5	52	1	6	52	-	-	-	-
43	Blacksmiths, hammermen, forgers—Forgers, marqueteurs, forgers	413	412	3,920	15,794	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
44	Machinists—Machinistes	1,142	1,131	13,442	48,739	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
45	Fitters, assemblers, erectors—Ajusteurs, assembleurs, érecteurs	97	95	1,016	3,944	-	-	-	-	-	-	5	24	238	-
46	Toolmakers, die cutters and sinkers—Outilleurs et graveurs de matrices	24	23	246	852	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
47	Machine tenders, n.s.—Opérateurs de machine, n.s.	63	61	540	2,440	1	4	36	7	41	249	-	-	-	-
48	Millwrights—Réparateurs	47	47	586	1,958	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
49	Boilermakers, platers, riveters—Chaudronniers, plaqueurs, riveteurs	289	287	3,125	12,112	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-
50	Electric and oxy-acetylene welders and cutters—Soudeurs et coupeurs à l'électricité et à l'acétylène	87	87	801	3,193	-	-	-	-	-	-	3	8	45	-

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Winnipeg, Man.—*Suite*

dollars—Nombre total de personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																							
20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus			
Personnes	Personnes	Gains	Weeks	Personnes	Personnes	Gains	Weeks	Personnes	Personnes	Gains	Weeks	Personnes	Personnes	Gains	Weeks	Personnes	Personnes	Gains	Weeks	No.			
Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings	Earnings				
1	24	52	6	153	307	5	189	256	7	236	364	4	150	208	-	-	-	-	-	1			
18	122	833	19	149	686	12	165	552	4	52	208	3	25	88	1	-	-	1	12	52			
12	46	392	20	135	769	11	74	376	3	33	132	3	10	69	-	-	-	-	-	3			
11	48	428	1	4	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3			
21	142	735	116	785	4,431	102	767	3,778	77	628	2,582	35	270	1,100	10	51	259	3	16	64			
5	16	176	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6			
8	25	190	6	23	154	2	19	80	2	20	104	-	-	-	-	-	-	-	-	7			
9	43	382	3	16	130	1	12	40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8			
3	12	101	-	-	-	6	40	136	5	52	209	1	3	26	-	-	-	-	-	9			
2	16	80	4	92	182	2	28	80	3	37	114	2	14	76	-	-	1	18	52	10			
-	-	-	2	45	104	-	-	-	6	212	312	4	209	208	-	-	-	-	-	11			
4	21	134	5	31	208	3	23	126	4	42	162	2	3	14	-	-	-	-	-	12			
4	27	177	6	43	195	12	125	476	7	73	260	2	26	104	2	14	88	-	-	13			
9	71	314	21	143	658	31	268	1,051	22	213	792	13	100	425	3	15	62	1	10	52			
3	11	94	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15			
2	11	72	5	38	190	5	53	155	-	-	-	1	8	42	-	-	-	-	-	16			
20	138	727	44	362	2,622	6	68	241	5	19	120	3	22	89	1	15	52	-	-	17			
5	12	146	8	50	1,693	33	353	1,383	21	202	778	7	80	299	2	23	60	2	20	83			
3	7	72	4	34	161	15	84	389	7	84	332	3	36	156	1	-	-	-	-	20			
9	50	413	4	38	203	5	40	222	2	12	80	2	12	104	2	11	104	-	-	21			
1	6	36	2	16	72	4	40	178	2	28	104	-	-	-	1	4	20	-	-	22			
4	10	84	7	38	142	5	44	252	13	123	440	3	15	66	-	-	-	-	-	23			
-	-	-	5	167	260	2	156	104	8	498	416	1	80	52	-	-	-	-	-	24			
16	78	574	9	41	239	7	89	339	1	6	40	-	-	-	-	-	-	-	-	25			
5	53	182	10	75	342	5	80	227	7	76	260	2	24	92	-	-	-	-	-	26			
-	-	-	9	136	469	24	802	1,248	23	869	1,196	10	410	520	3	71	156	-	-	27			
-	-	-	1	19	53	2	45	104	9	247	468	1	23	52	-	-	-	-	-	28			
111	862	4,556	183	2,707	8,396	140	2,326	7,067	104	2,061	5,017	50	907	2,304	14	262	691	4	21	104			
2	32	104	8	140	403	6	143	286	6	148	312	2	43	104	1	21	49	-	-	30			
14	150	668	12	226	551	6	150	312	9	227	468	1	14	52	-	-	1	21	52	31			
12	156	596	13	302	618	7	177	333	9	180	389	3	72	138	1	18	39	-	-	32			
5	12	92	3	47	146	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33			
20	128	653	43	636	1,918	27	468	1,259	19	376	856	3	34	119	2	22	101	-	-	34			
2	18	104	6	97	336	8	108	355	13	194	566	1	17	48	1	14	52	1	15	36			
29	202	1,394	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	36			
6	38	285	6	68	308	-	-	-	5	72	260	2	15	72	-	-	-	1	10	52			
2	40	104	23	559	1,196	36	1,389	1,872	50	1,903	2,565	10	956	958	6	222	289	2	65	104			
8	89	356	19	312	906	25	440	1,256	69	1,524	3,062	22	506	1,028	1	19	52	-	-	89			
10	72	365	19	152	629	56	517	2,086	27	304	1,068	12	138	438	-	-	-	1	9	30			
6	42	281	4	43	168	6	60	275	11	207	464	2	28	93	1	14	35	-	-	41			
27	206	940	101	735	3,221	106	1,071	4,223	118	1,234	4,943	46	497	1,905	10	121	406	4	56	156			
99	857	3,780	302	3,460	12,603	297	3,567	12,961	281	3,661	12,774	127	1,381	5,439	25	286	1,026	3	30	156			
11	87	404	25	248	935	29	335	1,271	19	256	830	6	66	266	-	-	-	-	-	45			
3	13	58	7	78	273	5	55	184	5	65	229	2	29	80	-	-	-	1	6	28			
2	16	70	9	70	339	16	153	585	16	150	508	9	93	421	1	8	35	-	-	47			
1	5	28	9	64	292	12	167	539	16	199	671	7	116	353	-	-	-	2	35	75			
33	287	1,250	44	476	1,787	91	1,040	4,193	84	948	3,402	30	339	1,268	4	35	132	-	-	49			
17	118	570	37	282	1,210	17	219	750	7	75	317	6	99	301	-	-	-	-	-	50			

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups; showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Winnipeg, Man.—Con.

No.	Occupation	Total wage-earners— Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges					17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans		
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines
Metal Products, etc.—Produits des métaux, etc.—fin														
1	Fileers and grinders—Limeurs et aigrieurs	13	13	97	456	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Car builders and repairers—Constructeurs et réparateurs de wagons	620	617	7,133	29,297	-	-	-	-	-	-	3	23	158
3	Mechanics, n.e.s.—Mécaniciens, n.s.a.	1,232	1,212	11,265	47,871	13	40	383	45	186	1,593	1	8	46
4	Polishers, buffers—Polisseurs	12	11	65	437	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Machineists' apprentices—Apprentis machinistes	114	111	629	4,558	8	25	323	53	270	2,105	6	23	257
6	Boilermakers' apprentices—Apprentis chaudronniers	16	16	78	611	1	5	40	6	23	257	17	50	593
7	Other—Autres	188	183	1,303	6,595	6	17	241	17	50	593	-	-	-
Precious Metals and Electroplate—Produits des métaux précieux et la galvanoplastie														
8	Jewellers, watch and clock makers and repairers—Bijoutiers, réparateurs de montres et horlogers	82	81	1,070	3,494	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Jewellers' watchmakers' apprentices—Apprentis bijoutiers et horlogers	12	11	50	518	5	22	280	5	20	206	-	-	-
Electrical Apparatus—Appareils électriques														
10	Managers—Gérants	30	26	993	1,339	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	10	9	165	445	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Battery makers and repairers—Fabricants et réparateurs de batteries	26	26	173	921	5	14	136	2	6	48	-	-	-
13	Instrument and appliance assemblers and repairers—Assembleurs et réparateurs d'instruments et de machines	58	56	404	2,110	3	5	54	9	27	271	-	-	-
14	Inspectors and testers—Inspecteurs et essayeurs	27	27	450	1,361	-	-	-	1	7	52	-	-	-
Non-Metallic Mineral Products—Produits des minéraux														
15	Managers—Gérants	31	29	1,027	1,482	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	13	13	179	609	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Stone-cutters and dressers; monumental carvers—Tailleurs et polisseurs de pierre; sculpteurs de monuments	69	69	644	2,483	2	7	64	3	19	143	-	-	-
18	Other—Autres	41	39	319	1,381	-	-	-	1	2	16	-	-	-
Chemical Processes and Paint Makers—Produits chimiques et peintures														
19	Managers—Gérants	50	49	1,858	2,510	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Paint and varnish makers—Faiseurs de peintures et vernis	23	23	239	868	1	6	50	1	8	40	-	-	-
21	Other—Autres	27	27	381	1,334	-	-	-	2	12	104	-	-	-
Miscellaneous Products—Produits divers														
22	Managers—Gérants	18	16	484	808	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Brush and broom makers—Fabricants de broasses et balais	25	25	159	1,133	1	1	20	-	-	-	-	-	-
24	Musical instrument makers and repairers—Fabricants et réparateurs d'instruments de musique	19	18	192	786	-	-	-	1	8	50	-	-	-
25	Mattress makers—Matelassiers	32	32	221	1,343	1	3	36	4	20	129	-	-	-
26	Other—Autres	25	25	267	1,106	-	-	-	3	12	137	-	-	-
Electric Light and Power Production; Stationary Engineers—Production de lumière et d'énergie électriques; ingénieurs de machines fixes														
27	Managers—Gérants	15	15	484	780	-	-	-	-	-	-	-	-	-
28	Dynamo and motor men; switchboard operators—Préposés aux dynamos et aux moteurs; opérateurs de tableaux de distribution	54	54	733	2,498	-	-	-	-	2	26	104	-	-
29	Boiler firemen—Chauffeurs de chaudières	143	142	1,479	6,087	-	-	-	-	1	1	6	-	-
30	Hoistmen, crane men, derrickmen—Mécaniciens de grues, chevaux monte-charges	102	100	1,204	4,004	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Stationary engineers, n.e.s.—Mécaniciens de machines fixes, n.s.a.	436	431	6,035	18,853	-	-	-	-	1	4	18	-	-
32	Oilers of machinery—Huileurs de machines	12	12	105	507	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Building and Construction—Construction														
33	Managers—Gérants	60	55	2,309	2,755	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	114	113	1,589	4,567	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	Brick and stone masons—Maçons-pierre et brique	246	245	1,734	6,011	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Carpenters—Charpentiers	2,461	2,416	18,836	74,697	-	-	-	-	-	-	2	19	72
37	Carpenters' apprentices—Apprentis charpentiers	47	46	173	1,576	8	24	241	28	89	915	-	-	-
38	Cement finishers—Finitions de ciment	24	24	188	828	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39	Electricians and wiremen—Electriciens et hommes de lignes	509	503	6,273	21,177	-	-	-	-	5	37	180	-	-
40	Electricians' and wiremen's apprentices—Apprentis électriciens et hommes de lignes	45	43	208	1,714	9	42	430	16	68	545	-	-	-
41	Painters, decorators, glaziers—Peintres, décorateurs, vitriers	984	965	7,307	30,869	-	-	-	-	6	40	203	-	-
42	Painters', decorators', glaziers' apprentices—Apprentis peintres, décorateurs, vitriers	64	64	100	2,062	10	31	455	25	97	1,000	-	-	-
43	Plasterers and lathers—Plâtriers et latiers	205	202	1,260	4,856	-	-	-	-	3	14	64	-	-
44	Plumbers, gas fitters, steam fitters—Plombiers et poseurs d'appareils de chauffage	473	466	4,903	16,309	-	-	-	-	-	-	-	-	-
45	Plumbers', gas fitters', steam fitters' apprentices—Apprentis plombiers et poseurs d'appareils de chauffage	29	23	95	881	2	10	98	12	41	454	-	-	-

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Winnipeg, Man.—*Fin*

[illegible]

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the city of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage- earn- ers Total des em- ployés à gagé	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges					17 yrs. and under 17 ans et en-dessous			18-19 yrs.—ans			
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines
Building and Construction—conc.—Construction—fin														
1	Roofers (not metal) and slaters—Couvreur (non métalliques) et poseurs de toiles	17	17	124	627	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Sheet metal workers and tinsmiths—Ferblantiers et tôliers	324	318	2,782	11,739	1	5	52	1	5	32	-	-	-
3	Sheet metal workers' and tinsmiths' apprentices—Apprentis ferblantiers et tôliers	31	31	99	962	9	27	315	13	44	399	-	-	-
4	Structural iron workers, steel erectors—Charpentiers en fer, érecteurs d'acier	94	93	662	2,443	1	4	30	2	12	88	-	-	-
5	Other—Autres	16	14	111	421	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transportation and Communication—Transports et communications														
Railway Transportation—Transports—Chemins de fer—														
6	Railway officers—steam railways—Fonctionnaires—chemins de fer à vapeur	170	169	7,388	8,679	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Foremen, overseers, inspectors—chemins de fer à vapeur—Contremaîtres, surveillants, inspecteurs—chemins de fer à vapeur	252	252	5,024	12,482	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Agents—ticket, station—Agents—chefs de gare, distributeurs de billets	112	111	2,584	5,802	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Baggagemen, expressmen—Préposés aux bagages et employés de messageries	129	129	2,139	6,327	-	-	-	-	-	1	5	32	-
10	Dispatchers—Expéditeurs de trains	25	25	641	1,236	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Switchmen, signalmen, flagmen—Aiguilleurs, signaleurs	351	350	4,461	13,887	-	-	-	-	-	2	8	62	-
12	Yardmen, n.e.s.—Hommes de cour, n.e.s.	133	129	1,478	5,181	-	-	-	-	-	2	1	4	-
13	Railway conductors—steam railways—Conducteurs, chemins de fer à vapeur	240	238	5,133	11,258	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Managers—street, electric railways—Gérants—chemins de fer électriques	26	25	1,029	1,900	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Foremen, overseers, inspectors—street, electric railways—Contremaîtres, surveillants, inspecteurs—chemins de fer électriques	30	30	493	1,477	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Locomotive engineers—Mécaniciens de locomotives	430	415	9,229	19,788	-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Locomotive firemen—Chauffeurs de locomotives	308	300	2,848	9,649	-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Brakemen—Serre-freins	333	332	4,398	12,822	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Conductors—street car—Conducteurs—chemins de fer électriques	152	151	1,770	6,904	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Motormen—Wattmen	319	318	3,905	15,208	-	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Section foremen, sectionmen; truckmen—Contremaîtres de section, camionniers, manoeuvriers	222	220	1,328	6,766	-	-	-	-	-	4	6	46	-
22	Porters—railways—Porteurs—chemins de fer	112	110	1,179	9,088	-	-	-	-	-	14	5	34	-
23	Other—Autres	33	33	363	1,398	-	-	-	-	-	3	14	106	-
Water Transportation—Transport par eau—														
24	Managers, officials—Gérants, fonctionnaires	10	10	340	820	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	Engineering officers—Officiers de marine	10	10	61	231	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Road Transportation—Transports routiers—														
26	Chauffeurs and bus drivers—Chauffeurs, chauffeurs d'autobus	380	377	3,181	15,570	-	-	-	-	-	16	65	444	-
27	Truck drivers—Chauffeurs de camion	1,380	1,358	11,326	55,088	12	42	430	74	345	2,550	-	-	-
28	Teamsters, draymen, carriage drivers—Camionneurs, charretiers, cochers	595	580	4,731	22,861	4	11	117	9	34	266	-	-	-
29	Deliverymen, drivers, n.s.—Livreur, n.s.	245	249	2,022	10,904	10	38	488	18	78	765	-	-	-
30	Managers—cartage, transfer, carriage livery—Gérants—camionnage, transfert, livraison	13	13	130	632	1	6	62	-	-	-	-	-	-
31	Foremen, overseers—cartage, transfer, carriage livery—Contremaîtres, surveillants—camionnage, transfert, livraison	10	9	268	444	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Managers—garages—Gérants—garages	18	18	279	910	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	Foremen, overseers—garages—Contremaîtres, surveillants—garages	13	13	242	678	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Other Transportation and Communication—Autres transports et communications—														
34	Managers—telegraphs, telephones—Gérants—télégraphes, téléphones	20	20	653	1,039	-	-	-	-	-	-	-	-	-
35	Foremen, overseers—telegraphs, telephones—Contremaîtres, surveillants—télégraphes, téléphones	37	37	854	1,915	-	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Aviators—Aviateurs	21	19	421	704	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37	Postmen, mail carriers—Postes aux postes, facteurs	158	154	2,159	7,625	-	-	-	-	-	-	-	-	-
38	Radio station operators—Opérateurs de poste à la radio	14	14	139	529	-	-	-	-	-	3	26	141	-
39	Telegraph operators—Télégraphistes	249	244	3,781	10,349	1	2	52	2	10	104	-	-	-
40	Telephone operators—Téléphonistes	31	31	309	1,453	2	8	92	6	49	312	-	-	-
41	Linemen, cablemen—Préposés aux soins des lignes télégraphiques et téléphoniques	279	272	3,585	11,235	-	-	-	-	-	3	19	102	-
42	Messengers—Messagers	730	712	2,978	30,483	364	1,088	15,294	203	758	8,065	-	-	-
43	Other—Autres	15	15	135	646	-	-	-	-	-	3	11	104	-
44	Managers—other transportation and communication—Gérants—autres transports et communications	23	22	799	1,144	-	-	-	-	-	-	-	-	-

TABLEAU 5—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Winnipeg, Man.—*Suite*

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																											
20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus			
Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	No. No.			
2	11	88	3	26	126	6	43	197	5	32	164	1	12	52										1			
57	389	2,199	95	686	3,129	79	750	3,045	53	610	2,198	26	276	908				4	53	124	3	8	52	2			
9	28	248																						3			
12	70	202	39	373	1,187	18	129	894	19	117	385	2	14	67										4			
1	19	52	3	19	50	7	7	208	2	48	104		1	12										5			
-	-	-	13	299	676	42	1,525	2,127	68	3,283	3,484	37	1,942	1,924	8	310	416	1	29	52	6			6			
3	20	81	15	259	739	73	1,471	3,687	103	2,094	5,194	49	974	2,353	7	189	364	2	20	64	7			7			
8	66	294	30	437	1,422	28	709	1,450	30	877	1,550	12	414	924	1	30	52	2	51	104	8			8			
3	18	84	20	260	891	35	585	1,779	44	834	2,268	24	401	1,195	1	18	26	1	18	52	9			9			
13	54	200	67	621	2,018	107	1,379	4,289	99	1,538	4,532	49	709	2,195	13	154	561	1	6	40	11			10			
22	102	555	15	96	484	30	401	1,357	41	578	1,848	18	295	899	1	4	24							12			
1	8	32	5	77	206	55	974	2,400	107	2,400	5,215	63	1,494	3,049	7	178	356							13			
-	-	-	2	44	104	16	494	832	2	47	104	2	330	104	2	60	104	1	54	52	14			14			
-	-	-	6	92	283	5	123	312	13	214	669	3	39	104	2	25	104							15			
2	32	80	7	113	280	122	2,393	5,829	192	4,549	9,284	81	1,916	3,863	11	225	442							16			
23	89	354	102	602	2,352	123	1,452	4,708	47	645	1,985	5	48	194	1	12	52							17			
7	36	110	71	562	2,043	148	2,049	5,966	88	1,444	3,929	17	285	731	1	21	52							18			
5	56	200	45	507	2,063	140	1,745	6,775	98	1,242	4,761	26	315	1,231	4	40	178							19			
11	99	350	52	213	1,390	48	286	1,403	73	512	2,504	29	223	1,000	2	1	7	3	18	68	21			20			
17	134	673	37	273	1,428	59	558	2,747	65	627	2,911	29	276	1,274	1	5	28							22			
12	74	559	5	82	250	6	93	238	4	38	152	3	62	85										23			
-	-	-	1	40	52	3	117	155	5	153	250	1	30	52										24			
-	-	-	2	19	81	4	25	76	2	18	58	1	4	16										25			
85	506	3,260	146	1,197	6,007	84	559	3,694	36	449	1,761	9	83	352	1	12	52							26			
306	1,958	10,967	486	4,056	19,997	318	3,159	13,754	144	1,507	5,562	16	152	624	2	17	74							27			
42	310	1,672	143	1,158	5,773	183	1,612	7,508	148	1,254	5,776	44	279	1,360	9	58	339	4	9	50	28			28			
53	374	2,295	65	638	3,015	65	602	2,933	25	258	1,207	3	22	136	1	12	44							29			
4	30	158	1	12	52	2	31	104	2	28	104	1	11	48	1	9	52	1	3	52	30			30			
-	-	-	2	54	104	4	122	208	2	32	80	1	60	52										31			
1	15	52	4	54	184	2	24	109	8	137	416	3	49	156										32			
1	18	52	5	24	52	3	53	156	4	104	208	1	30	52										33			
-	-	-	5	79	259	6	112	260	1	21	52	1	12	52										34			
-	-	-	4	91	207	2	54	104	10	371	520	3	89	156	1	48	52							35			
1	16	52	3	59	156	10	205	511	19	476	988	4	98	208										36			
6	32	130	9	275	362	4	114	182	44	650	2,281	15	208	752										37			
30	65	312	22	300	1,144	69	922	3,384	19	476	2,281	15	208	752										38			
3	25	148	5	68	236	3	22	104	2	102	104													39			
31	293	1,330	87	1,248	3,542	55	990	2,422	45	908	2,018	17	239	629	4	64	148	2	37	104	40			40			
7	67	307	9	107	418	4	48	204	2	32	104	1	2	16										41			
37	324	1,364	93	916	3,320	63	1,007	2,749	63	1,073	2,991	16	249	709										42			
82	355	3,442	13	97	300	18	242	892	19	285	888	9	123	408										43			
5	59	394	2	39	104				2	38	104													44			
1	14	52	2	94	104	6	255	312	7	188	364	4	217	208										45			

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the City of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners— Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges					17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans		
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines			
Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—														
1	Managers—Gérants	85	81	3,844	4,200	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Foremen, overseers—Contremaîtres, surveillants	15	15	287	778	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Warehousemen, storekeepers—Magasiniers	350	355	4,075	16,174	-	-	-	-	-	-	2	19	104
4	Packers, wrappers, labellers—Empaqueteurs, emballeurs, étiquetteurs	262	260	2,172	11,214	14	41	418	35	162	1,465	-	-	-
5	Whigmen—Pêcheurs	33	33	487	1,859	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Shippers—Expéditeurs	682	681	7,163	31,280	15	54	622	51	269	2,212	-	-	-
Commercial—Commerciales—														
7	Managers-retail stores—Gérants-magasins de détail	678	650	20,470	32,693	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Floorwalkers, foremen, overseers—Chefs d'étage, contremaîtres, surveillants	97	96	1,833	4,779	-	-	-	-	-	-	1	12	52
9	Advertising agents—Agents de publicité	99	83	1,749	4,040	1	7	59	-	-	-	-	-	-
10	Auctioneers, appraisers—Encanteurs, évaluateurs	17	17	325	856	-	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Commercial travellers—Voyageurs de commerce	552	472	7,853	21,728	-	-	-	-	-	-	1	10	52
12	Collectors—Encaisseurs	111	107	1,270	5,034	-	-	-	-	-	-	1	4	26
13	Credit men—investigators, credit—Agents de crédit—investigateurs	84	81	2,098	4,194	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Decorators, drapers, window dressers—Décorateurs, drapiers, étalagistes	49	47	633	2,174	-	-	-	-	-	-	2	13	96
15	Managers-wholesale, import and export houses—Gérants-maisons de gros, d'importations et d'exportations	504	535	20,801	27,330	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Inspectors, gaugers, samplers—Inspecteurs, jaugeurs, échantillonneurs	187	180	2,821	8,364	-	-	-	-	-	-	4	23	170
17	Hawkers and pedlars—Regatiers et colporteurs	15	14	86	616	-	-	-	-	-	-	1	2	28
18	Newspapers—Camelots	41	37	111	1,637	20	41	938	6	10	195	-	-	-
19	Purchasing agents, buyers—Acheteurs	166	161	5,063	7,445	-	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarcheurs, démonstrateurs	202	140	2,113	6,638	-	-	-	-	-	-	2	18	104
21	Salesmen—Vendeurs	3,937	3,767	42,891	163,835	88	312	3,639	212	962	8,173	-	-	-
22	Brokers, agents, n.e.s.—Courtiers, agents, n.s.a.	233	205	4,790	10,163	-	-	-	-	-	-	-	-	-
23	Other—Autres	88	84	808	3,992	10	24	389	15	63	718	-	-	-
Finance, Insurance—Finance, assurance—														
24	Bankers, financiers—Banquiers, financiers	233	210	8,855	11,242	-	-	-	-	-	-	-	-	-
25	Stock, bond brokers—Courtiers en valeurs mobilières	90	88	2,349	4,233	-	-	-	-	-	-	-	-	-
26	Insurance officials—Hauts fonctionnaires, gérants et directeurs d'assurance	239	224	8,863	11,596	-	-	-	-	-	-	-	-	-
27	Insurance agents—Agents d'assurance	630	493	8,301	23,565	-	-	-	-	-	-	3	29	156
28	Real estate agents—Agents d'immeubles	106	96	1,605	4,361	-	-	-	-	-	-	1	10	52
29	Other—Autres	15	14	392	728	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Public Administration and Defence—Administration publique et défense—														
30	Public service officials—Fonctionnaires du service public	375	365	9,205	18,494	-	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Police, detectives—Agents de police, détectives	404	403	8,819	20,155	-	-	-	-	-	-	-	-	-
32	Firemen (fire dept.)—Pompiers (département du feu)	301	301	5,268	15,396	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	Army, navy, air officers—Officiers de l'armée, de la marine et de l'aviation	37	35	959	1,785	-	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Other ranks—army, navy, air force—Autres grades—armée, marine, aviation	74	70	797	3,524	-	-	-	-	-	-	2	13	103
35	Other—Autres	74	73	1,190	3,564	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Professional—Professionnelles—														
36	Clergymen, priests—Ministres, prêtres	213	164	3,248	8,506	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37	Religious workers, n.e.s.—Préposés aux œuvres religieuses, n.s.a.	37	35	539	1,820	-	-	-	-	-	-	1	4	52
38	Lawyers, notaries—Avocats, notaires	92	91	2,509	4,846	-	-	-	-	-	-	-	-	-
39	Justices, magistrates—Juges, magistrats	19	19	1,277	988	-	-	-	-	-	-	-	-	-
40	Physicians, surgeons—Médecins, chirurgiens	67	40	886	2,076	-	-	-	-	-	-	-	-	-
41	Opticians—Opticiens	17	17	450	879	-	-	-	-	-	-	-	-	-
42	Veterinary surgeons—Vétérinaires	24	24	529	1,228	-	-	-	-	-	-	-	-	-
43	Professors, lecturers, college principals—Professeurs, conférenciers, directeurs de collèges	84	82	2,872	4,264	-	-	-	-	-	-	-	-	-
44	Teachers—school—Instituteurs—écoles	330	321	6,645	15,551	-	-	-	-	-	-	2	23	104
45	Teachers—dancing, physical instruction—Professeurs de danse et de culture physique	17	16	240	609	-	-	-	-	-	-	1	1	12
46	Civil engineers, surveyors—Ingénieurs-civils, arpenteurs	306	301	7,165	13,830	-	-	-	-	-	-	-	-	-
47	Mechanical engineers—Ingénieurs en mécanique	59	59	1,470	2,807	-	-	-	-	-	-	-	-	-
48	Electrical engineers—Ingénieurs en électricité	100	100	2,279	4,799	-	-	-	-	-	-	-	-	-
49	Mining engineers—Ingénieurs en mines	11	11	535	499	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Chemists, assayers, metallurgists—Chimistes, analystes, métallurgistes	78	78	1,400	3,660	-	-	-	-	-	-	1	3	32
51	Accountants, auditors—Comptables, auditeurs	888	870	20,736	43,008	-	-	-	-	-	-	-	-	-
52	Architects—Architectes	10	9	229	445	-	-	-	-	-	-	-	-	-
53	Designers, draughtsmen—Dessinateurs, traceurs	165	163	2,623	7,824	1	6	44	4	21	196	-	-	-

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Winnipeg, Man.—*Suite*

dollars—Nombre total de personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars

20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over				No.
Persons	Persons	Earnings	Weeks	Persons	Persons	Earnings	Weeks	Persons	Persons	Earnings	Weeks	Persons	Persons	Earnings	Weeks	Persons	Persons	Earnings	Weeks	Persons	Persons	Earnings	Weeks	Persons	Persons	Earnings	Weeks	
1	18	52	13	409	664	31	1,288	1,612	26	1,411	1,352	7	465	364	3	193	156	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2
41	294	1,072	67	703	2,570	90	1,116	4,296	82	1,185	598	65	729	2,52	6	67	293	2	17	68	3	—	—	—	—	—	—	2
42	291	1,840	49	362	1,808	40	419	1,764	61	644	2,789	20	193	892	4	50	177	1	52	4	—	—	—	—	—	—	5	
114	863	4,077	159	1,703	7,424	132	1,078	6,283	136	1,603	6,398	60	773	2,739	11	100	491	3	21	134	6	—	—	—	—	—	—	6
33	387	1,617	172	3,811	8,097	188	6,296	9,450	188	6,904	9,501	58	2,702	2,907	4	108	157	7	263	364	7	—	—	—	—	—	—	7
5	58	258	20	380	1,039	28	474	1,376	28	580	1,430	11	305	522	2	15	51	1	9	52	8	—	—	—	—	—	—	8
12	133	542	28	532	1,449	24	558	1,107	14	418	682	2	39	104	2	65	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9
2	29	104	3	52	156	1	18	52	7	133	336	3	72	156	1	24	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
29	315	1,307	138	12,142	6,459	122	2,264	5,867	114	2,079	5,167	57	858	2,319	10	149	414	4	46	152	11	—	—	—	—	—	—	11
9	73	428	24	309	1,148	22	294	974	24	345	1,210	11	121	532	7	61	308	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
5	84	260	19	368	970	25	723	1,300	20	545	1,040	10	332	523	2	48	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13
13	120	623	21	350	981	6	72	234	5	78	240	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14
15	287	767	110	3,100	5,617	176	7,432	9,079	161	6,627	8,207	59	2,726	2,961	10	410	491	4	219	208	15	—	—	—	—	—	—	15
18	140	701	40	416	1,550	47	870	2,290	41	763	2,005	28	434	1,244	5	81	248	3	94	156	16	—	—	—	—	—	—	16
1	9	52	6	44	206	—	34	208	4	23	182	3	18	139	1	3	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17
7	81	312	29	485	1,293	53	1,484	2,491	51	2,420	2,411	15	475	697	3	47	88	4	91	133	19	—	—	—	—	—	—	18
21	192	950	30	476	1,474	45	718	2,036	29		1,257	11	148	483	3	45	116	5	71	218	20	—	—	—	—	—	—	19
740	5,689	31,519	1,102	12,767	48,349	816	12,064	37,303	536	8,416	23,772	197	2,390	8,239	48	564	1,896	22	187	960	21	—	—	—	—	—	—	20
6	82	312	35	792	1,764	69	1,663	3,491	49	1,313	2,404	30	634	1,456	14	295	624	2	17	92	22	—	—	—	—	—	—	21
9	63	407	15	160	694	15	216	764	14	200	728	3	51	156	1	12	52	2	19	84	23	—	—	—	—	—	—	22
—	—	—	25	551	1,235	98	3,397	5,068	76	4,003	3,883	18	850	932	2	54	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23
11	178	542	20	450	984	23	786	1,086	25	662	1,176	7	250	341	1	176	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24
—	—	—	63	11,746	3,276	81	3,263	4,212	65	3,141	3,328	13	670	676	2	43	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25
59	631	2,702	147	12,215	3,684	113	2,222	5,659	108	2,099	5,264	47	797	2,128	10	221	620	6	96	272	27	—	—	—	—	—	—	26
6	51	272	17	320	786	25	539	1,269	27	440	1,262	14	128	466	3	69	156	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27
4	52	208	5	140	280	2	63	104	1	90	52	2	47	164	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28
4	64	208	33	656	1,648	96	2,264	4,852	129	3,747	6,623	80	1,922	4,023	13	265	676	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29
31	340	1,391	109	1,616	5,403	131	2,376	6,776	94	1,815	4,721	34	589	1,654	4	81	208	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30
14	101	684	79	1,270	4,078	120	2,150	6,183	82	1,531	4,148	6	115	303	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31
3	37	121	9	223	468	11	363	572	12	336	624	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	32
12	76	560	23	227	1,152	13	184	654	17	267	866	3	39	156	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	33
6	55	213	9	130	442	16	270	799	20	355	994	16	252	804	3	58	156	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34
1	10	52	27	374	1,404	35	699	1,820	54	1,215	2,808	20	651	1,508	11	178	572	7	119	342	36	—	—	—	—	—	—	35
3	47	156	7	86	364	6	100	312	7	97	364	9	151	468	3	54	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36
—	—	—	32	500	1,658	39	1,161	1,900	14	580	728	4	102	156	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37
2	13	104	23	221	1,192	4	128	208	7	310	156	10	670	520	2	107	104	4	74	104	38	—	—	—	—	—	—	38
1	12	48	6	70	259	7	101	354	4	177	208	2	95	104	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39
—	—	—	—	—	—	16	349	812	8	180	416	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40
36	327	1,579	85	1,382	4,187	17	558	884	23	936	1,196	18	728	936	3	106	156	1	40	52	43	—	—	—	—	—	—	41
2	9	52	1	17	58	6	101	312	6	97	216	1	15	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42
51	501	2,020	75	1,424	3,336	82	2,167	3,938	67	2,302	3,261	19	502	911	5	204	260	2	64	104	40	—	—	—	—	—	—	43
1	15	52	18	280	716	22	536	1,027	10	572	832	4	67	180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	44
17	169	748	38	727	1,808	18	478	859	22	751	1,124	5	156	260	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45
—	—	—	3	70	104	2	54	80	4	341	208	1	28	52	1	49	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46
13	146	608	27	477	1,292	19	419	939	13	255	624	4	95	156	1	8	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	47
9	170	443	157	3,608	7,447	348	8,199	17,939	235	5,848	11,700	100	2,254	4,923	17	341	810	15	369	780	61	—	—	—	—	—	—	48
81	318	1,379	62	1,034	2,962	29	583	1,378	28	497	1,210	6	91	256	1	24	52	3	47	131	63	—	—	—	—	—	—	49

TABLE 5.—Male wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the City of Winnipeg, Man.—*Con.*

No.	Occupation	Total wage-earners—Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages—Tous Ages				17 yrs. and under—17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans			
			Persons	Persons	Earnings	Gains	Persons	Persons	Earnings	Gains	Persons	Persons	Earnings	Gains
1	Professional—con.—Professionnelles—fin.													
2	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes-professeurs d'arts, sculpture, peintres.....	79	79	1,416	3,693	—	—	—	—	—	4	37	208	
3	Authors, editors, journalists—Auteurs, rédacteurs, journalistes.....	139	139	3,627	6,956	2	15	104	1	5	16			
4	Musicians and music teachers—Musiciens et professeurs de musique.....	111	106	1,036	3,661	—	—	—	—	—	6	25	187	
5	Photographers—Photographes.....	47	47	537	1,931	1	2	52	4	26	206			
6	Officials—industrial and trade associations—Fonctionnaires—associations industrielles et commerciales.....	24	24	907	1,248	—	—	—	—	—	—	—	—	
7	Social welfare workers, n.s.—Préposés aux œuvres sociales, n.s.a.....	27	26	479	1,233	—	—	—	—	—	—	—	—	
8	Agricultural professionals—Agriculteurs professionnels.....	17	17	461	830	—	—	—	—	—	—	—	—	
9	Other—Autres.....	179	172	3,192	8,499	13	51	590	14	72	627			
10	Entertainment and Sport—Amusements et sports—													
11	Managers—theatres, theatre agencies—Gérants—théâtres, agences théâtrales.....	56	54	1,244	2,532	—	—	—	—	—	—	—	—	
12	Actors—Acteurs.....	10	8	80	270	—	—	—	—	—	1	1	4	
13	Showmen, sportmen—Membres des spectacles forains, sportmen.....	12	11	283	500	—	—	—	—	—	—	—	—	
14	Ushers—Placiers.....	13	13	60	590	—	—	—	—	—	3	15	156	
15	Stagehands, motion picture machine operators—Metteurs en scène, opérateurs de machines de vues animées.....	75	73	1,274	3,052	—	—	—	—	—	1	20	39	
16	Other—Autres.....	83	82	422	2,623	20	30	432	13	38	336			
17	Managers—other places of entertainment—Gérants—autres endroits d'amusements.....	34	31	494	1,493	—	—	—	—	—	1	6	28	
18	Personal Service—Services personnels—													
19	Restaurant, café keepers, tavern keepers—Restaurateurs, taverniers.....	33	31	536	1,522	—	—	—	—	—	—	—	—	
20	Stewards—Stewards.....	31	31	444	1,568	—	—	—	—	—	—	—	—	
21	Waiters; dining car stewards—Garçons de table; stewards, de wagons restaurants.....	625	614	4,350	24,902	4	14	108	13	63	573			
22	Bell-boys, porters—not railway—Chauffeurs, porteurs—non dans les chemins de fer.....	223	219	1,515	10,021	8	23	304	14	66	664			
23	Janitors, sextone—Concierges, bedeaux.....	813	806	7,229	38,306	1	3	16	3	7	118			
24	Watchmen, caretakers, n.s.—Gardiens, gardes, n.s.a.....	341	339	3,434	18,286	—	—	—	—	—	1	12	62	
25	Hotel managers—Gérants d'hôtels.....	40	38	825	1,828	—	—	—	—	—	—	—	—	
26	Elevator tenders—Préposés aux ascenseurs.....	276	274	2,183	12,003	4	13	134	17	62	617			
27	Boothlacks—Circus de chausseurs.....	28	27	103	1,060	1	4	52	7	22	241			
28	Barbers, hairdressers—Barbiers, coiffeurs.....	218	210	1,612	8,969	—	—	—	—	—	1	8	52	
29	Cooks—Cuisiniers.....	733	695	4,237	22,062	—	—	—	—	—	6	38	256	
30	Domestic servants, n.s.—Serveurs, n.s.a.....	220	173	637	6,083	18	27	505	18	38	612			
31	Nurses—practical—Infirmiers.....	41	41	282	1,877	—	—	—	—	—	1	4	62	
32	Undertakers—Employés des pompes funèbres.....	14	13	266	676	—	—	—	—	—	—	—	—	
33	Charworkers, cleaners—Nettoyeurs.....	20	20	170	966	1	3	62	—	—	—	—	—	
34	Window cleaners—Laveurs de vitres.....	26	20	222	1,155	—	—	—	—	—	—	—	—	
35	Other—Autres.....	28	28	389	1,397	—	—	—	—	—	—	—	—	
36	Laundry Workers; Cleaners, Dyers, Pressers—Employés de blanderie; nettoyeurs, teinturiers, presseurs—													
37	Managers—Gérants.....	15	15	548	770	—	—	—	—	—	—	—	—	
38	Foremen, overseers—Contremaitres, surveillants.....	12	12	162	572	—	—	—	—	—	—	—	—	
39	Washing and drying machine operators—Opérateurs de machines à laver et à sécher.....	20	20	109	825	—	—	—	—	—	2	10	78	
40	Ironers and pressers—Repasseurs et presseurs.....	60	49	325	1,817	—	—	—	—	—	3	12	104	
41	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	58	57	526	2,518	2	6	64	4	21	162			
42	Other—Autres.....	156	146	630	4,482	1	4	52	2	11	104			
43	Clerical—Clericales—													
44	Stenographers and typists—Sténographes, dactylographes.....	304	298	2,728	13,917	16	102	769	58	358	2,577			
45	Bookkeepers and cashiers—Teneurs de livres et caissiers.....	1,848	1,832	22,455	83,811	4	33	208	31	243	1,488			
46	Office appliance operators—Opérateurs de machines à calculer.....	27	27	234	1,307	2	8	75	9	79	466			
47	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau).....	4,480	4,446	52,077	212,742	245	1,018	11,021	577	3,341	27,314			
48	Other—Autres—													
49	Laborers and unskilled workers (not agricultural, mining or logging)—Ouvriers sans métier (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières).....	11,635	11,407	47,213	294,132	236	511	6,180	454	1,299	11,219			
50	Unspecified—Non-spécifiques—													
51	Other—Autres.....	80	77	704	2,860	4	14	163	5	20	182			
52	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....	325	307	4,074	12,306	6	15	174	17	93	695			

TABLEAU 5.—Employés à gages, hommes âgés de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Winnipeg, Man.—Fin

dollars.—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																												
20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus				No.
Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines					
24	223	955	27	523	1,354	17	428	824	6	195	300	1	10	52														
19	284	936	35	759	1,800	33	873	1,708	27	846	1,404	10	369	520														
25	177	676	36	368	1,455	20	279	793	11	128	390	5	51	134														
11	84	417	12	119	488	9	118	344	8	143	350	2	45	75														
-	-	-	3	73	158	7	284	364	9	448	468	3	82	156														
-	-	-	1	10	52	7	141	364	13	228	565	2	60	104														
1	18	62	5	97	236	4	114	208	3	65	104	4	132	178														
26	283	1,312	39	830	1,940	34	857	1,698	30	780	1,502	12	238	598														
7	73	364	16	361	744	17	463	782	11	288	538	3	59	104														
2	9	92	3	36	102	-	-	-	2	34	72																	
7	199	312	6	72	136	1	12	52	-	-	-																	
3	11	156	6	30	260	1	4	18	-	-	-																	
16	130	541	23	448	1,052	24	553	1,092	6	65	202	3	58	129														
11	30	326	20	163	827	7	95	311	8	48	293	2	9	46														
3	23	127	7	92	330	8	113	404	9	205	448	2	37	104														
-	-	-	10	136	476	9	197	448	7	103	338	4	92	208														
-	-	-	3	23	145	8	97	416	14	222	696	3	63	156														
111	526	4,199	216	1,375	8,731	140	1,334	6,538	98	841	3,775	22	194	939														
34	165	1,386	47	308	2,223	40	328	1,907	43	363	2,054	26	217	1,209														
16	114	728	74	690	3,622	166	1,666	8,063	235	2,223	11,330	205	1,776	9,645														
6	50	257	44	403	1,866	68	698	2,997	98	1,050	4,593	82	859	3,855														
36	231	1,503	63	523	2,901	50	425	2,075	52	520	2,542	31	230	1,255														
6	19	242	6	30	249	2	6	78	4	17	156	1	5	42														
21	148	918	78	605	3,228	67	518	2,927	32	273	1,446	9	48	352														
47	230	1,644	161	1,016	6,451	234	1,583	7,857	156	979	4,651	71	305	1,677														
30	99	1,084	51	143	1,710	23	107	777	25	99	848	7	17	214														
4	19	157	15	90	636	9	68	408	7	55	364	3	31	156														
1	9	52	5	88	260	3	63	156	1	30	52	3	60	156														
4	33	202	7	52	302	2	23	104	2	20	102	2	22	100														
4	35	203	10	80	452	9	88	390	2	11	69	1	8	101														
2	11	104	6	52	260	5	55	260	9	120	409	2	24	104														
-	-	-	1	24	52	8	340	406	3	118	156	3	66	156														
1	10	53	2	29	104	4	67	208	3	42	156	2	14	52														
1	9	44	4	22	158	9	54	377	2	8	104	1	3	62														
9	93	376	19	120	700	11	82	409	5	32	170	2	16	58														
12	79	518	18	186	846	11	128	508	4	47	198	6	59	222														
9	43	404	22	130	914	35	110	962	55	176	1,806	20	47	462														
132	1,176	6,299	55	729	3,090	15	184	702	8	88	312	4	91	208														
676	6,406	26,516	659	8,546	30,270	258	3,765	11,650	199	3,047	8,872	84	1,035	3,454														
9	70	416	6	55	298	1	18	62																				
1,036	9,097	49,043	964	13,159	46,518	767	12,412	37,324	567	9,058	27,761	216	2,977	10,010														
1,321	4,500	31,729	3,166	11,268	73,480	2,747	13,014	75,635	2,187	10,912	62,280	1,021	4,755	27,282														
15	78	584	15	144	621	13	139	465	17	225	732	3	32	88														
45	215	1,400	77	881	2,867	79	1,333	3,363	53	1,063	2,436	27	427	1,229														

TABLE 6.—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the City of Winnipeg, Man.

No.	Occupation ⁽¹⁾	Total wage-earners Total des employées à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges					17 yrs. and under 17 ans et en-dessous				18-19 yrs.—ans		
			Persons	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Persons	Earnings	Gains	Weeks	Persons	Persons
1	Total—All occupations—Total—Toutes occupations	22,277	21,731	136,233	352,784	1,228	2,863	48,487	3,091	11,166	13,025			
	(Occupations with 10 or more persons)—(Occupations de 10 personnes et plus).													
2	Agricultural—Agriculture—													
	Farm labourers—Ouvrières de ferme	20	20	39	518	-	-	-	2	2	51			
	Vegetable Products—Produits végétaux—													
	Vegetable Foods—Aliments	12	12	61	575	-	-	-	3	14	121			
4	Confectionery and biscuit makers—Confiseurs et biscuitiers	56	56	255	2,222	3	11	106	9	23	25			
	Animal Products—Produits animaux—													
	Animal Foods—Aliments													
5	Meat canners, carers and packers—Ouvrières des fabriques de conserves et paqueteuses de viande	14	14	60	620	1	4	40	4	16	17			
	Furs and Fur Goods—Pêleries et fourrures—													
6	Furriers—fur cutters, dressers, sewers—Fourreuses, apprêteuses, lustrées	83	83	330	2,744	6	12	171	14	57	55			
	Leather and Leather Products—Cuir et produits du cuir—													
7	Glove makers—Gantiers	38	38	100	1,639	2	5	63	3	9	10			
	Textiles—Textiles—													
8	Other—Autres	26	26	94	975	1	6	52	4	7	10			
	Textile Goods and Wearing Apparel—Produits textiles et vêtements—													
9	Foreladies, overseers—Contremaitresses, surveillantes	10	10	81	461	-	-	-	-	-	-			
10	Cutters—Coupeuses	12	12	62	518	2	7	92	1	6	5			
11	Sewers and sewing machinists—shop or factory, n.e.s.—Couseuses, opératrices de machines à coudre, dans ateliers, ou manufactures, n.e.s.	584	572	2,314	22,292	12	29	392	81	279	2,988			
12	Seamstresses—not in factory—Couseuses—non dans manufactures	166	164	845	7,034	6	17	224	15	52	54			
13	Tailoresses—Tailleuses	23	23	154	914	-	-	-	-	-	-			
14	Dressmakers—Apprenties—Apprenties couturières	188	183	998	7,502	-	-	-	-	-	-			
15	Milliners—Modistes	31	30	79	1,015	8	17	266	20	54	67			
16	Knitters and hosiery frame tenders—Tricotteuses et opératrices de tricoteuses de bas	62	61	386	2,313	-	-	-	-	-	-			
17	Hat and cap makers—Chapeliers et casquetiers	34	34	143	1,293	2	1	20	7	28	28			
18	Other—Autres	28	27	85	868	3	3	44	3	4	7			
19	Other—Autres	25	24	160	976	2	5	51	2	19	10			
	Wood Products, Pulp, Paper and Paper Products—Produits du bois, de la pulpe et du papier—													
	Pulp and Paper, and Paper Products—Pulpe et papiers, et produits du papier													
20	Paper box, bag and envelope makers—Faiseuses de boîtes, sacs et enveloppes	81	79	333	3,338	8	28	273	14	51	62			
21	Other—Autres	16	15	72	660	2	9	104	4	17	18			
	Printing, Publishing and Bookbinding—Impression, édition et reliure—													
22	Foreladies, overseers—Contremaitresses, surveillantes	11	11	105	569	-	-	-	-	-	-			
23	Machine tenders, n.e.s.—Opératrices de machines, n.e.s.	34	34	207	1,508	-	-	-	7	30	28			
24	Bookbinders—Relieuses	76	75	379	2,999	-	-	-	-	-	-			
25	Other—Autres	79	78	323	3,005	7	18	287	27	88	83			
	Transportation and Communication—Transports et communications—													
	Other Transportation and Communication—Autres transports et communications													
26	Telegraph operators—Télégraphistes	54	54	604	2,332	-	-	-	6	44	19			
27	Telephone operators—Téléphonistes	296	293	2,507	14,435	6	25	212	25	132	1,133			
28	Messengers—Messagers	30	30	126	1,390	10	30	436	11	54	83			
	Warehousing and Storage—Emmagasinage et entreposage—													
29	Packers, wrappers, labellers—Empaqueuses, emballuses, étiquetteuses	409	406	1,721	10,735	79	255	2,956	108	432	4,435			
30	Shippers—Expéditrices	21	21	112	933	-	-	-	4	19	14			

(1) See introduction—method of classification.

TABLEAU 6.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Winnipeg, Man.

dollars—Nombre total des personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																													
20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus				No.	
Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains Gains	Weeks Semaines		
7,702	41,077	348	535	5,447	42,261	255	857	2,403	22,570	113,361	1,347	12,593	62,994	417	3,240	19,122	70	422	2,870	28	125	1,306	1						
7	21	246	4	0	130	3	2	20	2	4	52	2	1	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2					
4	20	188	4	20	207	1	7	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3						
24	97	1,008	14	82	593	6	42	263	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4						
3	16	150	5	20	218	1	4	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5						
37	134	1,162	16	78	531	2	0	56	7	44	246	-	-	-	-	-	1	5	26	-	-	-	6						
24	92	957	9	54	410	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7						
11	39	304	6	21	233	2	12	104	2	9	88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8						
1	11	52	3	22	148	2	24	104	3	15	105	1	9	52	-	-	-	-	-	-	-	-	9						
7	42	322	1	-	-	1	7	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10						
221	841	8,611	179	786	7,109	47	220	1,851	20	107	881	10	35	368	2	11	92	-	-	-	-	-	11						
42	107	1,810	48	283	2,171	18	105	772	26	156	1,173	7	26	242	-	-	-	-	-	-	-	-	12						
3	9	49	7	64	349	9	71	403	2	12	73	1	8	48	1	-	-	-	-	-	-	-	13						
67	312	2,078	43	193	1,615	39	285	1,799	26	169	1,084	5	28	170	1	4	52	2	7	-	-	-	14						
2	8	70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15						
19	83	632	16	75	513	13	00	553	11	120	519	1	9	44	1	9	52	-	-	-	-	-	16						
16	68	644	7	34	255	2	12	88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17						
10	33	301	7	31	281	3	12	149	1	2	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	18						
7	64	302	8	63	330	2	17	78	3	18	115	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19						
31	124	1,270	18	80	819	7	36	303	1	5	46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20						
5	15	178	4	31	207	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21						
2	19	101	6	57	312	3	29	156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22						
11	65	508	11	68	542	4	33	188	1	11	47	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	23						
40	163	1,351	22	126	924	9	69	451	2	11	104	2	10	96	-	-	-	-	-	-	-	-	24						
28	132	1,194	13	62	564	3	26	156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	25						
13	94	441	22	274	1,084	10	139	472	2	41	104	1	12	33	-	-	-	-	-	-	-	-	26						
84	633	4,115	109	982	5,421	50	580	2,788	14	145	708	1	10	52	-	-	-	-	-	-	-	-	27						
8	39	369	-	-	-	1	-	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28						
156	707	6,551	46	239	1,080	14	68	658	3	20	156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29						
10	50	458	7	40	331	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	30						

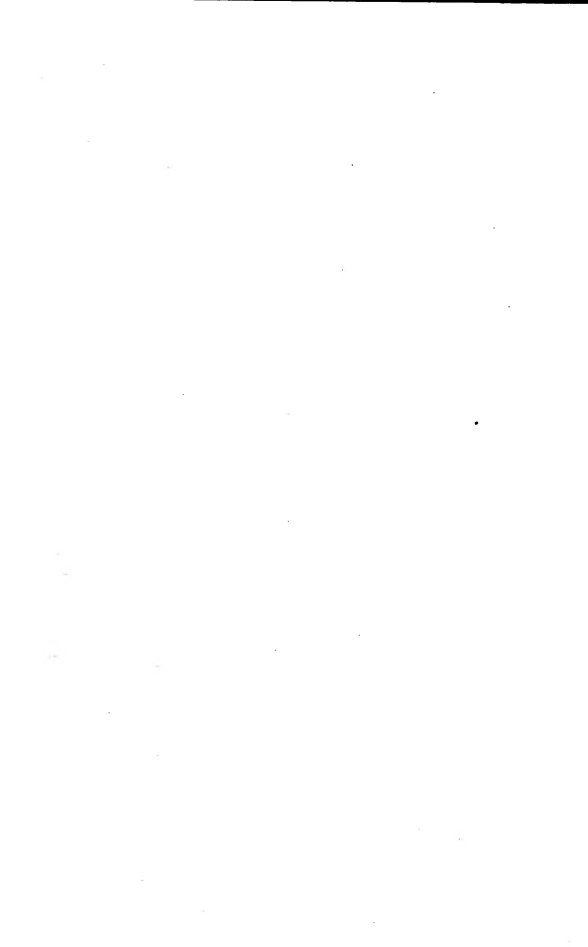
(*) Voir introduction—méthode de classification.

TABLE 6.—Female wage-earners, 10 years of age and over, by occupation and age groups, showing earnings and weeks employed during the period June 1, 1930 to June 1, 1931, in the City of Winnipeg, Man.—*Con.*

C. No.	Occupation	Total wage-earners— Total des employés à gages	Total number whose earnings are stated—in hundreds of											
			All ages Tous âges				17 yrs. and under 17 ans et au-dessous				18-19 yrs.—ans			
			Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Gains	Weeks Semaines			
1	Commercial—Commerciales—													
2	Managers—retail store—Gérantes—magasins de détail.....	32	31	488	1,552	-	-	-	-	-	-	-		
3	Floorwalkers, foreladies, overseers—Chefs d'étages, contremaitresses, surveillantes.....	17	17	165	840	-	-	-	-	-	-	-		
4	Advertising agents—Agents du publicité.....	15	15	163	725	-	-	-	-	-	-	-		
5	Inspectors, gaugers, samplers—Inspectrices, jaugeuses, échantillonneuses.....	20	19	90	745	-	-	-	-	4	18	152		
6	Purchasing agents, buyers—Acheteuses.....	11	11	219	474	-	-	-	-	-	-	-		
7	Sales agents, canvassers, demonstrators—Agents de ventes, démarcheurs, démonstratrices.....	56	52	322	2,132	5	15	126	3	14	130			
8	Saleswomen—Vendeuses.....	2,213	2,174	12,276	93,224	100	320	3,734	335	1,353	12,662			
9	Finance, Insurance—Finance, Assurance—													
10	Insurance agents—Agents d'assurance.....	23	17	196	832	-	-	-	-	-	-	-		
11	Professional—Professionnelles—													
12	Religious workers, n.s.a.—Préposées aux œuvres religieuses, n.s.a.....	46	40	357	1,099	-	-	-	-	1	9	52		
13	Nurses—graduate—Gardes-malades graduées.....	300	383	3,077	18,288	-	-	-	-	-	-	-		
14	Nurses—in training—Gardes-malades étudiantes.....	452	363	347	18,477	-	-	-	-	57	52	2,026		
15	Health professionals, n.s.a.—Professions médicales, n.s.a.....	37	36	306	1,605	-	-	-	-	-	-	-		
16	Teachers—school—Institutrices—école.....	1,355	1,334	17,812	64,705	-	-	-	-	13	60	444		
17	Accountants, auditors—Comptables, auditrices.....	43	43	724	2,127	-	-	-	-	-	-	-		
18	Artists, art teachers, sculptors, painters—Artistes, professeurs d'arts, sculpteurs, peintres.....	29	28	346	1,278	-	-	-	-	-	-	-		
19	Authors, editors, journalists—Auteurs, éditeurs, journalistes.....	27	27	427	1,364	-	-	-	-	-	-	-		
20	Musicians and music teachers—Musiciennes et professeurs de musique.....	38	34	266	1,639	-	-	-	-	4	44	208		
21	Photographers—Photographes.....	35	34	210	1,480	2	10	104	5	10	158			
22	Social welfare workers, n.s.a.—Préposées aux œuvres sociales, n.s.a.....	47	45	514	2,232	-	-	-	-	-	-	-		
23	Other—Autres.....	84	81	793	3,945	1	3	13	6	16	241			
24	Entertainment and Sport—Amusements et sports—													
25	Actresses—Actrices.....	11	9	36	157	1	-	-	2	7	68			
26	Ushers—Placiers.....	35	35	143	1,485	5	21	218	17	64	640			
27	Personal Service—Services personnels—													
28	Matrons, housekeepers—Gouvernantes, ménagères.....	450	417	1,490	19,418	-	-	-	27	55	1,185			
29	Waitresses—Filles de table.....	872	863	3,170	36,552	56	148	2,065	165	524	6,638			
30	Janitresses—Concierges.....	46	42	271	2,144	-	-	-	-	-	-	-		
31	Elevator tenders—Préposés aux ascenseurs.....	12	12	63	592	-	-	-	-	-	-	-		
32	Hairdressers, manicurists—Coiffeuses, manucures.....	207	202	1,321	8,785	-	-	-	17	70	658			
33	Hairdressers', manicurists' apprentices—Apprenties coiffeuses et manucures.....	17	17	12	344	5	4	41	11	6	251			
34	Cooks—Cuisinières.....	185	181	787	7,720	1	6	44	11	32	443			
35	Domestic servants, n.s.a.—Servantes, n.s.a.....	4,663	4,542	11,267	206,296	647	956	27,242	971	1,021	43,719			
36	Nurses—practical—Infirmières, gardes-malades—pratiques.....	94	81	362	3,599	-	-	-	5	21	260			
37	Charworkers, cleaners—Femmes de peine et nettoyeuses.....	188	170	679	7,525	1	2	24	1	2	52			
38	Other—Autres.....	66	66	477	3,219	1	4	52	7	33	332			
39	Laundry Workers; Cleaners, Dyers, Pressers—Employés de blanderie; nettoyeuses, teinturières, presseuses—													
40	Washing and drying machine operators—Opératrices de machines à laver et à sécher.....	25	25	109	972	1	1	16	7	20	268			
41	Ironers and pressers—Repasseuses et presseuses.....	97	97	433	4,116	4	12	132	19	63	763			
42	Cleaners and dyers—Nettoyeuses et teinturières.....	33	33	194	1,571	3	7	92	7	29	344			
43	Other—Autres.....	223	220	970	9,713	22	90	1,013	42	160	1,755			
44	Clerical—Cléricales—													
45	Stenographers, typists—Sténographes, dactylographes.....	4,336	4,275	35,168	198,955	101	366	3,554	601	3,180	24,777			
46	Bookkeepers, cashiers—Teneuses de livres, caissières.....	1,157	1,143	9,863	53,836	7	42	352	110	642	5,103			
47	Office appliance operators—Opératrices de machines à calculer.....	255	252	2,092	11,786	7	44	342	44	288	1,958			
48	Other clerical (office clerks)—Autres cléricales (commis de bureau).....	1,259	1,232	10,100	60,123	60	233	2,406	146	757	6,510			
49	Other—Autres—													
50	Labourers and unskilled workers (not agricultural, mining or logging)—Ouvrières sans métiers (non dans l'agriculture, les mines ou les exploitations forestières).....	200	106	727	7,273	19	46	578	43	132	1,526			
51	Unspecified—Non-spécifiées—													
52	Other—Autres.....	25	24	152	974	2	9	84	2	6	52			
53	Total—All other occupations (less than 10 persons)—Total—Toutes autres occupations (moins de 10 personnes).....	323	308	2,732	13,643	15	44	497	37	135	1,497			

TABLEAU 6.—Employées à gages, femmes âgées de 10 ans et plus, par occupations et groupes d'âges, gains et semaines d'activité pendant la période entre le 1er juin 1930 et le 1er juin 1931, dans la cité de Winnipeg, Man.—Fin

dollars—Nombre total de personnes dont le gain est connu—en centaines de dollars																												
20-24 yrs.—ans				25-34 yrs.—ans				35-44 yrs.—ans				45-54 yrs.—ans				55-64 yrs.—ans				65-69 yrs.—ans				70 yrs. and over 70 ans et plus				
Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains	Weeks Semaines	Persons Personnes	Earnings Revenus	Gains	Weeks Semaines	No.
-	-	-	-	13	181	670	12	197	566	5	102	258	1	8	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	7	52	9	74	436	3	35	156	4	49	196	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	46	257	8	89	380	2	28	88	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	58	527	2	14	66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	1	20	52	7	159	314	3	40	109	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	95	652	11	75	437	10	67	442	4	27	183	2	11	64	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
879	4,626	37,813	489	3,175	22,079	230	1,702	10,525	114	631	5,270	18	128	829	5	19	139	2	4	18	98	170	-	-	-	-	-	-
2	14	104	4	51	208	4	70	208	5	51	208	2	10	104	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	18	104	15	111	699	10	118	520	9	80	468	2	11	104	1	10	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
04	652	4,316	130	1,220	6,525	76	868	3,729	60	768	3,044	13	140	622	1	9	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
276	288	14,081	24	34	1,564	3	3	136	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	77	531	15	142	697	4	55	208	3	22	117	1	10	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
274	2,386	12,646	527	6,546	26,014	289	4,741	14,503	175	3,057	8,516	50	933	2,310	4	80	248	1	3	18	170	-	-	-	-	-	-	-
1	10	52	10	145	468	8	120	364	20	32	132	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	97	558	10	135	473	4	82	195	1	32	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	27	128	8	118	404	9	130	468	3	64	154	2	34	104	1	31	52	1	17	52	17	52	-	-	-	-	-	-
9	44	418	13	110	602	2	5	101	5	46	258	1	15	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	69	544	9	65	400	4	35	188	2	12	86	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	52	209	6	64	312	12	150	608	14	151	630	7	82	364	1	9	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	106	720	30	340	1,524	17	185	832	10	124	511	1	12	52	1	10	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	0	-	4	20	89	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
0	39	453	3	12	116	-	-	-	1	7	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37	83	1,725	89	260	4,220	83	338	3,007	95	408	4,508	64	279	2,951	15	42	558	7	17	364	23	364	23	364	23	364	23	364
300	1,440	10,811	199	793	8,510	42	198	1,914	10	60	458	1	1	26	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	59	5	30	260	12	60	621	19	124	955	5	39	256	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
03	562	4,179	64	478	2,734	22	179	098	5	30	182	1	2	36	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1	2	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
42	186	1,903	52	253	2,368	31	110	1,091	28	129	1,129	13	58	496	3	13	156	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,644	3,034	71,813	775	2,430	36,186	310	1,089	14,093	191	631	8,554	83	251	3,825	15	39	552	6	11	312	312	312	312	312	312	312	312	312
25	105	1,189	18	76	771	9	34	363	17	85	749	5	28	210	2	13	57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	16	242	24	94	1,069	44	171	1,822	58	233	2,589	30	136	1,468	4	18	208	1	7	52	52	52	52	52	52	52	52	52
20	124	1,004	18	151	881	11	92	526	8	70	372	1	3	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	45	422	4	19	172	3	15	94	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
33	149	1,396	23	123	1,056	11	54	483	6	30	260	1	2	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	93	893	4	29	190	2	15	104	3	21	148	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
65	309	3,038	38	178	1,740	20	137	1,213	20	82	760	3	12	156	1	2	32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1,748	13,374	81,004	1,271	12,755	62,087	417	4,828	20,439	125	1,437	5,976	21	218	977	1	13	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
405	2,978	19,086	355	3,201	16,718	166	1,928	8,117	72	871	3,679	16	177	780	1	13	52	2	13	52	52	52	52	52	52	52	52	52
120	933	8,439	69	685	3,445	11	129	550	1	13	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
460	3,123	21,819	329	3,152	16,532	155	1,702	7,699	83	994	4,169	18	212	938	1	17	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
66	251	2,519	31	143	1,300	16	71	587	12	43	423	8	36	288	1	5	44	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
0	60	403	5	40	229	2	9	65	3	13	89	1	15	52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
69	397	2,847	83	802	3,830	61	734	2,851	27	419	1,327	11	157	556	5	44	238	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-





67005

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010474700